

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Vol. 380

PRETORIA, 14 FEBRUARY 1997
FEBRUARIE 1997

No. 17783

GOVERNMENT NOTICES GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF ARTS, CULTURE, SCIENCE AND TECHNOLOGY DEPARTEMENT VAN KUNS, KULTUUR, WETENSKAP EN TEGNOLOGIE

No. 267

14 February 1997

BUREAU OF HERALDRY

REGISTRATION OF HERALDIC REPRESENTATIONS AND NAMES

The Bureau of Heraldry hereby gives notice in terms of section 10 of the Heraldry Act, 1962 (Act No. 18 of 1962), that the following have been registered:

H4/3/1/370. The badge of the **Pharmaceutical Society of South Africa**, as published under Government Notice No. 2053 of 13 December 1996.

H4/3/1/3775. The arms of the **Mmabatho College of Nursing**, as published under Government Notice No. 2053 of 13 December 1996.

H4/3/1/3777. The name of the **Kwa Ndebele United Long Distance Taxi Association**, as published under Government Notice No. 2053 of 13 December 1996.

H4/3/1/3779. The name of the **Bara-Pretoria Taxi Association**, as published under Government Notice No. 2053 of 13 December 1996.

H4/3/1/3787. The name of the **Pusela Taxi Association**, as published under Government Notice No. 2053 of 13 December 1996.

H4/3/1/3788. The name of the **Boyne Taxi Association**, as published under Government Notice No. 2053 of 13 December 1996.

H4/3/1/3790. The name of the **Peace Taxi Association**, as published under Government Notice No. 2053 of 13 December 1996.

H4/3/3/1/2. The arms of the **Defence Secretariat**, as published under Government Notice No. 2053 of 13 December 1996.

H4/3/4/554. The arms of **Phyllis Marie Fallows**, as published under Government Notice No. 2053 of 13 December 1996.

H4/3/4/555. The arms of **Ronald Sydney Pike**, as published under Government Notice No. 2053 of 13 December 1996.

No. 267

14 Februarie 1997

BURO VIR HERALDIEK

REGISTRASIE VAN HERALDIESE VOORSTELLINGS EN NAME

Die Buro vir Heraldiek gee hierby ingevolge artikel 10 van die Heraldiekwet, 1962 (Wet No. 18 van 1962), kennis dat die volgende geregistreer is:

H4/3/1/370. Die kenteken van die **Aptekersvereniging van Suid-Afrika**, soos by Goewermentskennisgewing No. 2053 van 13 Desember 1996 gepubliseer.

H4/3/1/3775. Die wapen van die **Mmabatho College of Nursing**, soos by Goewermentskennisgewing No. 2053 van 13 Desember 1996 gepubliseer.

H4/3/1/3777. Die naam van die **Kwa Ndebele United Long Distance Taxi Association**, soos by Goewermentskennisgewing No. 2053 van 13 Desember 1996 gepubliseer.

H4/3/1/3779. Die naam van die **Bara-Pretoria Taxi Association**, soos by Goewermentskennisgewing No. 2053 van 13 Desember 1996 gepubliseer.

H4/3/1/3787. Die naam van die **Pusela Taxi Association**, soos by Goewermentskennisgewing No. 2053 van 13 Desember 1996 gepubliseer.

H4/3/1/3788. Die naam van die **Boyne Taxi Association**, soos by Goewermentskennisgewing No. 2053 van 13 Desember 1996 gepubliseer.

H4/3/1/3790. Die naam van die **Peace Taxi Association**, soos by Goewermentskennisgewing No. 2053 van 13 Desember 1996.

H4/3/3/1/2. Die wapen van die **Verdedigingssekretariaat**, soos by Goewermentskennisgewing No. 2053 van 13 Desember 1996 gepubliseer.

H4/3/4/554. Die wapen van **Phyllis Marie Fallows**, soos by Goewermentskennisgewing No. 2053 van 13 Desember 1996 gepubliseer.

H4/3/4/555. Die wapen van **Ronald Sydney Pike**, soos by Goewermentskennisgewing No. 2053 van 13 Desember 1996 gepubliseer.

No. 268

14 February 1997

BUREAU OF HERALDRY

CHANGES OF NAME RELATING TO THE REGISTRATION OF HERALDIC REPRESENTATIONS,
A NAME AND SPECIAL NAME

The Bureau of Heraldry hereby gives notice of the following changes of name relating to the following heraldic representations, name and special name which have been registered under the Heraldry Act, 1962 (Act No. 18 of 1962):

Applicant: Comrades Marathon Association (H4/3/1/2512)

Since the name of the **Comrades Marathon Committee of the Collegians Harriers Club**, whose badges, name and special name were registered under Government Notices Nos. 1284 of 23 June 1978 and 1487 of 21 July 1978, has been changed to the **Comrades Marathon Association**, certificates of registration will now be issued under the new name.

Applicant: Vrystaat Munisipale Pensioenfonds (H4/3/1/3277)

Since the name of the **Oranje-Vrystaatse Gemeenskaplike Munisipale Pensioenfonds**, whose arms were registered under Government Notice No. 2676 of 8 December 1989, has been changed to **Vrystaat Munisipale Pensioenfonds**, a certificate of registration will now be issued under the new name.

No. 268

14 Februarie 1997

BURO VIR HERALDIEK

KENNISGEWING VAN DIE VERANDERING VAN NAME BETREFFENDE DIE REGISTRASIE VAN HERALDIESE VOORSTELLINGS, 'N NAAM EN SPESIALE NAAM

Die Buro vir Heraldiek gee hierby kennis van die verandering van name betreffende die volgende heraldiese voorstellings, naam en spesiale naam wat kragtens die Heraldiekwet, 1962 (Wet No. 18 van 1962), geregistreer is:

Aansoeker: Comrades Marathon Association (H4/3/1/2512)

Aangesien die naam van die **Comrades Marathon Committee of the Collegians Harriers Club** wie se kentekens, naam en spesiale naam, by Goewermenskennisgewings Nos. 1284 van 23 Junie 1978 en 1487 van 21 Julie 1978 geregistreer is, verander is tot die **Comrades Marathon Association**, sal registrasiesertifikate nou in die nuwe naam uitgereik word.

Aansoeker: Vrystaat Munisipale Pensioenfonds (H4/3/1/3277)

Aangesien die naam van die **Oranje-Vrystaatse Gemeenskaplike Munisipale Pensioenfonds** wie se wapen by Goewermenskennisgewing No. 2676 van 8 Desember 1989 geregistreer is, verander is tot die **Vrystaat Munisipale Pensioenfonds**, sal 'n registrasiesertifikaat nou in die nuwe naam uitgereik word.

**DEPARTMENT OF HOME AFFAIRS
DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE**

No. 278

14 Februarie 1997

AANNAME VAN ANDER VAN INGEVOLGE ARTIKEL 26 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN GEBOORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul van na die van in kursief gedruk goedgekeur:

1. Daniel Madimetja Sithole - 711027 5535 086 - Rooifontein Village, Moretele - *Mamadisha*
2. Moilwa Jonas Khosimore - 720402 5844 086 - Bridgelaan 14, Odendaalsrus - *Kgosimore*
3. Aletta Seroali Ramathesele - 671205 0287 089 - en twee minderjarige kinders - Pheello Solomon Ramathesele - 880524 5271 089 - Edmond Thabo Ramathesele - 931101 5287 081 - Phiritona 541, Heilbron - *Mofokeng*
4. Saul Simon Makhubela - 600513 5503 087 - Suid Witbank Koolmyn, Kamer 42, Ogies - *Sambo*
5. Marthinus Hendrik Koekemoer - 660112 5190 081 - Posbus 7624, Bonaero Park - *Prinsloo*
6. Enos Khoza - 521229 5615 088 - Posbus 119, Matsulu - *Bhila*
7. Isaac Henry Vaaltyn - 650202 5087 080 - sy eggenote - Valsonia Laurene Vaaltyn - 721127 0080 084 - en twee minderjarige kinders - Elrisha Claudia Vaaltyn - 900929 0116 088 - Erwan Glen Vaaltyn - 960806 5324 080 - Fembestraat 22, Bethelsdorp Uitbreiding 22 - *Valentine*
8. Dawid Petrus Roux Prinsloo - 690701 5065 089 - Krugerpark Woonstel 403, Potgieterstraat, Pretoria - *Else*
9. Esmerita Rachelle Brown - 751031 0150 082 - Pelikaanlooppad 46, Sunbiro Park, Kuilsrivier - *April*
10. Maneta Johanna Magagula - 541116 0453 084 - Hectorweg 1015, Lynnvillie, Emalahleni - *Butelezi*
11. Tsekiso Karrel Masa - 540806 5727 083 - 1615 Zone T, Botshabelo - *Staander*
12. Motsamai Shadrack Lethoko - 690913 5859 086 - Seksie 5 - 1208, Botshabelo - *Lehloho*
13. Steve Mapengu - 600827 5689 088 - 745 Block "V", Soshanguve - *Mathe*

No. 270

14 February 1997

**ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE
BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

The Director-General has authorised the following persons to assume the surname printed in italics:

1. Robert Muzi Mlambo - 610809 5488 081 - his wife - Cabangeni Josephine Mlambo - 660618 0336 081 - and three minor children - Ntobeko Faith Mlambo - 861002 0367 080 - Zandile Yvonne Mlambo - 911002 0266 084 - Nonhle Andile Mlambo - 890824 0454 088 - PO Box 14, Loskop - *Malinga*
2. Zimisele Mdozolo - 531117 5179 080 - Block 42 D, New Brighton, Port Elizabeth - *Manga*
3. Johannes Sebenzile Bhabha - 740615 5344 080 - 2069 Zone 8, Zwelitsha - *Mlaza*
4. James Hasani Sandhla - 680816 6069 088 - 121 Mhinga Zone 2, Mothathi - *Maluleke*
5. Mfati Rebecca Ndlovana - 741017 0494 086 - 890 Block AA, Soshanguve - *Gomba*
6. Jacqueline Zephe Maduna - 591002 0808 080 - 54 Black Township, Mashaeng, Fouriesburg - *Seamatha*
7. Dikeledi Agnes Mautla - 720126 0542 086 - 12526 Mamelodi East, Rethabile - *Mahlangu*
8. Msongomani Phillip Nzima - 621221 5393 088 - his wife - Sylvia Nozenzo Nzima - 630723 0755 087 - and two minor children - Thandeka Pearl Nzima - 900515 0245 082 - Siyabonga Nzima - 951031 5096 080 - 2880 Sebenzisa Street, Kagiso - *Nkambule*
9. Susan Ntombela - 610927 0819 082 - 11 Hugenote Crescent, Ladybrand - *Ndarane*
10. Sipho Eric Zondi - 611216 5607 083 - his wife - Tembekile Zondi - 641130 0325 084 - and three minor children - Mzamo McBrighi Zondi - 1983.06.26 - Lungile Nomzamo Zondi - 870701 0263 087 - Ntombifuthi Zondi - 901228 0130 085 - F 914 Dladla Road, Kwa-Mashu Township, Kwa-Mashu - *Mkhize*
11. Sizakele Kobisa - 640615 6011 085 - 368 Shongweni Estates, Hillcrest - *Dlamini*
12. Pumza Sontaba - 740706 0531 084 - 88 Garvie Street, Duncan Village - *Ngangelizwe*
13. Lindiwe Ncane Anney Shabangu - 740901 0705 081 - 705, Block UX, Mabopane - *Huma*
14. Boetie Isaac Sindane - 550607 5374 083 - 20575 Buffer Zone, Extension 3, Mamelodi East - *Mhlanga*
15. Mmamokalaka Cornelius Namane - 570504 5360 087 - his wife - Moipone Desiah Namane - 600429 0334 081 - and minor child - Ntsepi Gloria Namane - 791007 0222 081 - 22777 Mamelodi, Extension 4, Mamelodi - *Kgonothi*
16. Tony Agnes Tlakwana - 561213 0885 087 - 12343 Mamelodi East, Rethabile - *Hlangwane*
17. Poulus Motimedi Boloko - 580104 5594 088 - PO Box 19, Hammanskraal - *Makatu*
18. William Fanyana Lezwane - 690602 5666 084 - 7671 Mamelodi West, Mamelodi - *Letswalo*
19. Peter Kleinbooi Skhosana - 700607 5849 083 - Private Bag X4018, Empumalanga - *Mahlangu*

20. Mohammed Shahid Essop - 700302 5368 082 - 262 Oriental Plaza, Mayfair, Fordsburg - *Khan*
21. Seun Reuben Shabangu - 620827 5068 081 - 1454 Section D, Mamelodi West, Pretoria - *Jiyane*
22. Mahluthe Petrus Nyauza - 480903 5376 086 - 27650 Nxuza Street, Kwa-Thema - *Mabuza*
23. Paulos Zwelakhe Kholisile - 580215 5827 086 - PO Box 429, Matatiele - *Sithole*
24. Bongani Ernest Ndlovu - 621204 5625 089 - and his wife - Lungile Lethiwe Joyce Melody Ndlovu - 650218 0347 089 - PO Box 2928, Ladysmith - *Maphalala*
25. Rakgadi Bellinah Thito - 570608 0781 088 - 145-19th Avenue, Alexandra - *Mbonjwa*
26. December David Nkambule - 461225 5646 083 - PO Box 692, Dundonald - *Thomo*
27. Humphrey Makhofane - 630120 5392 083 - Private Bag X621, Massina - *Chlumya*
28. July Joseph Msukwini - 631103 5852 081 - PO Box 22, Harrismith - *Nhlapho*
29. Stanley Andrew Meyer - 620516 5118 083 - 123 Gumede Road, Clernaville, Clermont - *Dorning*
30. Adenaan Van Niekerk - 730623 5229 089 - 13 Kameeldoring Street, Lentegeur, Mitchell's Plain - *Williams*
31. Johannes Vayi Khoza - 430101 5956 087 - and his wife - Batabulile Olgar Khoza - 540621 0586 081 - Private Bag 718, Port Shepstone - *Dlamini*
32. Gatsheni Jacob Mahlanga - 570712 5676 085 - PO Box 1033, Empumalanga - *Skosana*
33. Madoda Gilson Makhubu - 581124 5648 089 - 4330 Gumede Street, Daveyton - *Xaba*
34. Fanie Jacob Masango - 630212 5353 080 - Stand 56, Vezubuhle, Kwamhlanga - *Nkosi*
35. Nombuyiselo Thelma Selekane - 760208 0548 080 - 8862 A Henesi Street, Orlando West Extension 2, Orlando - *Thaga*
36. Bunywana Isaac Nene - 220610 5194 089 - G641 Umlazi Township, Umlazi - *Khanyezi*
37. Mavis Zamisa - 291225 0370 081 - and minor child - Lusindiso Zamisa - 770411 5399 081 - 2155 Site & Service, Port Elizabeth - *Jakavula*
38. Zulu John Mavundla - 460910 5196 087 - Private Bag 306, Kwa-Ngwanase - *Zungu*
39. Siboniso Astronomer Dlamini - 731031 5397 089 - 834 Kwamakuta, Amanzimtoti - *Jiyane*
40. Sidney Dekeda - 541021 5196 086 - 13 Needham Road, Kunene Park, Port Elizabeth - *Mazamisa*
41. Oupa Andries Mahlangu - 600922 5451 082 - PO Box 116, Siyathuthuka - *Mokwena*
42. Michael Dillo Khemisi - 671203 5640 089 - 306 Block 6, Kutlawong, Odendaalsrus - *Mokoena*
43. Samuel Knowledge Sithole - 660204 5648 083 - Private Bag X2464, Potgietersrus - *Nkuna*

44. Mefane William Mohau - 671029 5631 087 - 7 Mentz Place, Braken Downs, Alberton - *Makhutla*
45. Nhliziyo Moses Dlamini - 491215 5313 085 - Qhamuka Store, PO Box 7, Highflats - *Mzobe*
46. Pride Happy Nomadini - 741030 5748 083 - 1578 B Emnzeni South, Kwa-Xuma - *Shiba*
47. Humphrey Mtanase - 540811 5751 083 - 7 Lion Cachet Crescent, Overbaakens, Port Elizabeth - *Lobengula*
48. Vanessa Mabel Syse - 700205 0174 084 - PO Box 30396, Wibsey - *Kwong-Syse*
49. Mtwandila William Mhforvane - 671119 5520 081 - 5524 Mancoe Street, Rocklands - *Maforvane*
50. Petros Bennet - 410110 5251 088 - G 2225, Nyanga - *Petros*
51. Khulani Wayne Masikane - 621026 5475 086 - House H 1021, Umlazi Township, Umlazi - *Tshangisa*
52. Moegamat Mallick Groves - 571112 5111 085 - PO Box 8025, Schauderville - *Ajat*
53. Mzikawutshingwa Zibani - 520229 5510 082 - and minor child - Francina Thandekile - 890825 0389 083 - PO Box 209, Pinetown - *Ndlovu*
54. Mabona Emma Mnguni - 620409 0306 087 - Private Bag X4033, Empumalanga - *Thubana*
55. Sarah Elinah Makhanya - 540404 0918 087 - Stand 7043, Mhluzi Extension 4, Middelburg - *Maseko*
56. Sibusiso Christopher Madlala - 620511 5806 084 - PO Box 10262, Westmead, Ashwood - *Mkhonto*
57. Nuny Sophy Thiwala - 680827 0678 089 - PO Box 15, Msogwaba - *Ground*
58. Msizi Jawuza - 710301 5405 082 - PO Box 80, Harding - *Mseleku*
59. Ephraim Ngcobo - 590721 5644 080 - PO Box 195, Dun Donald - *Dhlamini*
60. Florence Rejoyce Mkhondo - 740702 0551 081 - PO Box 505, Malelane - *Ntimba*
61. Mogai Samson Mthombeni - 740226 5655 085 - PO Box 1787, Phokeng - *Rapoo*
62. Masohle Ngqathane - 560112 5953 083 - Room K44, Ekhwezi Hostel, Randfontein - *Ngcasane*
63. Makhala Michael Gumede - 560404 6098 087 - PO Box 1389, Esikhawini - *Gina*
64. Jeniswa Samuel Mkoneni - 541020 5470 087 - 5477 Bomuana Street, Daveyton - *Mahlangu*
65. John Sabie Gouwe - 710924 5717 089 - PO Box 4242, Rustenburg - *Ngwetsana*
66. Refie Teni Tembe - 680714 5744 081 - Private Bag 301, Kwangwanase - *Gumede*
67. Thobile Shepherd Tshwela - 601029 5803 087 - PO Box 113, Nqamakwe - *Qaba*

68. Terence Wandisile Nonjakazi - 730720 5394 085 - 5250 Site and Service, Kwazakhele - *Vuso*
69. Dokolwane Memani - 431003 5258 085 - 104 Ngqolombe Street, New Brighton, Port Elizabeth - *Gungqayo*
70. Nanakana Paulina Maramba - 380212 0128 083 - 1038 Block V, Soshanguve - *Masilela*
71. Mhluphekwa Tabatabu Xakani - 681114 5772 087 - 32 Pheletso Street, Jouberton Location - *Xungu*
72. Petrus William Mathebula - 520801 5644 085 - District office, Private Bag X109, Pretoria - *Selowa*
73. Qondokwakhe Simon Khanyile - 630730 5766 084 - PO Box 463, Eshowe - *Buthelezi*
74. Lawrence Thembani - 740210 6183 081 - G727 Umlazi Township, Umlazi - *Mathaba*
75. Tiny Nzuza - 560428 0792 080 - K 1172, Kwa-Mashu - *Mpanza*
76. Thathafa Elias Segoba - 520916 5252 083 - PO Box 30, Burgersfort - *Segogoba*
77. Tembile Gwa - 360311 5220 087 - 41 Masithole Street, Kwa-Dwesi, Port Elizabeth - *Nyengane*
78. Mzayifani Goodman Radebe - 660808 5900 086 - 1125 Masoka Street, Jabulani, Kwa-Xuma - *Malinga*
79. Bongani Victor Cele - 710303 6403 082 - 721 Musgrave Road, Durban - *Thingathinga*
80. Bhékani Archieboy Mbanjwa - 701123 5516 085 - PO Box 2641, Pietermaritzburg - *Mariken*
81. Thandile Kaizer Fani - 741008 5522 088 - 15 Spaarman Avenue, Constantia - *Mabumbulu*
82. Eric Popi - 610415 5649 084 - his wife - Nothobile Popi - 630826 0783 080 - 1625 Senaone, Tshiawelo - *Nkqwilliso*
83. David Mathebula - 700312 5710 084 - his wife - Bukkie Rose Mathebula - 710808 0800 083 - PO Box 2050, Acornhoek - *Makhubela*
84. Zingisile Johnson Gaiwu - 651214 5644 082 - E 2 31 Gamanda Street, Walmer - *Kosopi*
85. Mashudu Gethe - 740109 5805 084 - PO Box 124, Nzhelele - *Netshituni*
86. Alson Maxhaka Cakwe - 541226 5558 082 - his wife - Khonondile Irina Cakwe - 551204 0633 082 - and minor child - Fikiswe Precious Cakwe - 770815 0515 089 - PO Box 203, Underberg - *Chagwe*
87. Thembinkosi Zenzele Mtshali - 640604 5472 084 - Private Bag X118, Nkandla - *Dlomo*
88. Charles Mkhabela - 661031 5627 083 - 101 B Dlamini Camp 2, Chiawelo - *Chirwa*
89. Nditsheni Philemon Ndwakhulu - 490428 5407 085 - PO Box 474, Vhulaudzi - *Nengwekhulu*
90. Traifina Ncengile Nkambule - 580510 0898 086 - PO Box 2816, Madadeni - *Simelane*

91. Langalakhe Ben Mngonyama - 580226 5900 088 - his wife - Nomxolisi Christabel Mngonyama - 670429 0570 085 - and minor child - Mzamo Emmanuel Mngonyama - 950123 5144 084 - Private Bag X521, Umzimkulu - *Nkontwana*
92. Dumisani Wellington Shabalala - 630816 5594 087 - PO Box 114, Elandslaagte - *Twala*
93. Richard Michael Hickman Smith - 650216 5101 089 - and his wife - Kim Llois Smith - 680523 0131 084 - PO Box 2626, Northriding - *Hickman-Smith*
94. Noduluse Elsie Xantu - 440112 0313 081 - 94 Lucas Street, Newton Park, Port Elizabeth - *Xhango*
95. Doqth Samson Msimango - 690608 5554 089 - PO Box 50133. Osizweni - *Gumbi*

No. 276

14 February 1997

**THE ALTERATION OF FORENAMES IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS
REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

The Director-General has in respect of the following persons approved the alteration of their forenames to the forenames printed in italics:

1. Mhluthe Petrus Mabuza—480903 5376 08 6—27650 Nxuza Street, kwaThema—*Patrick Mhluthe*.
2. Petros Petros—410110 5251 08 8—G 2225, Nyanga—*Bennet*.
3. Khulani Wayne Tshangisa—621026 5475 08 6—House H 1021, Umlazi Township, Umlazi—*Khulani Mathousand Wayne Ike*.
4. Moegamat Mallick Ajat—571112 5111 08 5—P.O. Box 8025, Schauderville—*Abdul Maliec*.
5. Richard Michael Hickman Hickman-Smith—650216 5101 08 9—P.O. Box 2626, Northriding—*Richard Michael*.
6. Noduluse Elsie Xhango—440112 0313 08 1—94 Lucas Street, Newton Park, Port Eliabeth—*Nodolophi Elsie*.
7. Doqth Samson Gumbi—690608 5554 08 9—P.O. Box 50133, Osizweni—*Doctor Samson*.
8. Mtwandila William Maforvanea—671119 5520 08 1—5524 Moncoe Street, Rocklands—*Mzwandile William*.
9. Mogai Samson Rapoo—740226 5655 08 5—P.O. Box 1787, Phokeng—*Derrick Mogai*.

No. 271

14 February 1997

BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

NOTICE OF RECTIFICATION

**ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE
BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

Notice is hereby given that Entry No. 166 of Government Notice No. 157, which was published in *Government Gazette* No. 17743 dated 31 January 1997, is hereby rectified to read as follows:

1. Mbube Japhet Mcunu—421130 5230 08 7—P.O. Box 83, Shakaskraal—*Dube*.

No. 274

14 February 1997

BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

NOTICE OF RECTIFICATION

**ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND
DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)**

Notice is hereby given that Entry No. 197 of Government Notice No. 157, which was published in *Government Gazette* No. 17743 dated 31 January 1997, is hereby rectified to read as follows:

1. Sandi Nhloxo—470301 5247 08 8—P.O. Box 1319, King William's Town—*Mhlontlo*.

No. 269

14 February 1997

INSERTION OF SURNAME IN TERMS OF SECTION 23 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

The Director-General has in respect of the following persons approved the insertion of their surname printed in italics:

1. Sandra Appaduray (1961.05.28) VBJ's Services, P O Box 1019, Lenasia - *Jogi*
2. Govindooammal Naicker (1926.10.23) Road 512 House 8, Croftdene, Chatsworth - *Naidoo*
3. Joram (1950.07.06) 274 Wiggins Road, Mayville, Durban - *Chathuri*
4. Ghanasagaram (1924.01.07) 505 House 142, Palm Road, Chatsworth - *Pillay*
5. Kaliaamma (1919.01.20) P O Box 10409, Ashwood - *Govindasamy*
6. Govindamah Reddy (1922.12.11) Road 301 House 210, Chatsworth - *Moodley*
7. Ranganayagie Naidoo (1941.08.06) 1189 Karolia Street, Actonville, Benoni - *Latchmanen*
8. Ellamma Varathan (1930.08.05) 44 Clary Water Road, Challcross, Durban - *Pillay*
9. Ellamma (1945.01.31) P O Box 679, Nagina - *Govender*
10. Dhanpathy (1920.04.15) 18 Star Street, Woodhurst, Chatsworth - *Naicker*
11. Dhunpathia (1941.06.13) Road 710 House 8, Montford, Chatsworth - *Dabideen*
12. Chandermathie (1939.10.13) Road 721 House 257, Montford, Chatsworth - *Rajpaul*
13. Manuel (1945.12.15) P O Box 11118, Umzinto - *Arumugam*
14. Chitherghir Bahadur (1928.05.11) 99 Stromia Road, Sea Cow Lake - *Ramlall*
15. Wommersalwa (1920.12.01) 19 Hope Street, Overport, Durban - *Shanagar*
16. Muniamma Kista (1936.08.03) 142 Ocean View, 7 Premary Ridge, Reservoir Hills - *Chetty*
17. Sathaseelan Sukanathan (1938.10.10) 24 Vanker Road, Raisethorpe, Pietermaritzburg - *Dorasamy*
18. Yagadassen (1941.11.30) P O Box 822, Stanger, Natal - *Reddy*

19. Devapushpum Naidoo (1948.06.18) Road 706 House 168, Montford, Chatsworth - *Naidoo*
20. Thiagarajah Moonsamy (1946.04.04) Road 706 House 168, Montford, Chatsworth - *Naidoo*
21. Doorpathi Tahal (1928.03.27) 224 Kies Avenue, Reservoir Hills, Durban - *Budhai*
22. Sonamathie Budhram (1951.08.19) 4 Floralen Place, Unit 13, Phoenix - *Babulall*
23. Fatima Bibi Sheik Ibrahim (1937.11.18) House 11 Tamaryn Place, Arena Park, Chatsworth - *Syed Ismail*
24. Panjalla (1946.07.29) House 32, Renishaw - *Govender*
25. Madodor (1937.01.28) P O Box 823, Tongaat - *Koblall*
26. Dhanmati (1936.03.08) P O Box 918, Tongaat - *Rampersadh*
27. Govindamma (1925.02.19) 73 Russom Street, Verulam - *Padayachee*
28. Goonarathanum (1937.06.03) P O Box 923, Maidstone - *Naidoo*
29. Sundravelli Govender (1945.08.05) 276 Florence Nightingale Drive, Westcliff, Chatsworth - *Moodley*
30. Minachi (1912.06.15) P O Box 333, Tongaat - *Padayachee*
31. Naynar (1923.01.25) Road 1021 Block 64, Flat 178, Woodhurst, Chatsworth - *Pillay*
32. Leelawathi (1936.07.22) 36 Rank Avenue, Bayview, Chatsworth - *Marajh*
33. Velliamah (1950.03.25) 18 Star Street, Woodhurst, Chatsworth - *Naicker*
34. Devika Maharaj (1951.02.21) 87 Astral Drive, Woodhurst, Chatsworth - *Maharaj*
35. Vedanayagee (1920.08.10) 10 Kingston Road, Newholmes, Pietermaritzburg - *Moodley*
36. Thulsiram (1954.09.03) 66 Equality Avenue, Croftdene, Chatsworth - *Manpath*
37. Vadavaloo (1947.07.04) 10 Sastric Circle, Belvedere, Tongaat - *Govender*
38. Selveraj (1940.03.16) 180 Houghton Road, Clawood, Durban - *Govender*
39. Pushpavathie (1932.10.28) 63 Penguin Street, Kharwastan, Durban - *Chetty*

40. Muniamma (1934.08.11) Road 529 House 45, Chatsworth - *Govender*
41. Muniamma Kistasamy (1936.11.01) 35 Erythrina Avenue, Croftdene, Chatsworth - *Annamaly*
42. Muniamma (1926.12.25) 67 Citriwe Avenue, Arena Park, Chatsworth - *Govender*
43. Moonsamy Doorsamy (1927.09.18) P O Box 1873, Tongaat - *Pillay*
44. Rikipathy Balbahadur (1928.10.22) 22 Hullet Street, Maharaj Mansion, Stanger - *Lutchman*
45. Yanambal Chaddy (1955.02.17) 7 Amyale Place, Rydalvale, Phoenix - *Pillay*
46. Zubeda Gusuph (1938.09.05) Box 7949, Cumberwood - *Gunnie*
47. Kanny (1936.06.05) Private Bag 0217, Benoni - *Govender*
48. Moganayagi Veerasamy (1942.07.18) 12 Ravine Road, Isipingo Beach - *Govender*
49. Parvathi (1922.06.16) 9 Lotus Road, Temple Valley, Verulam - *Chinnasamy*
50. Govindamma (1930.05.16) Road 601 House 81, Arena Park, Chatsworth - *Yenkatasu*
51. Govindooammal Kesavan (1926.10.23) Road 512 House 8, Croftdene, Chatsworth - *Naidoo*
52. Fathma Bibi Khan (1951.10.26) Flat 1046 Door 29, Buffelsdale, Daisy Crescent, Tongaat - *Bux*
53. Seelokhanee (1924.02.27) 505 House 86, Chatsworth - *Malakki*
54. Harriparsad (411109 5047 081) P O Box 24027, Newcastle - *Gokul*
55. Kesavan (420920 5054 086) 52 Russel Street, Stanger - *Pillay*
56. Singaramah Pillay (1944.03.15) 52 Russell Street, Stanger - *Chellappen*
57. Bagiam Naicker (240116 0026 082) 322 Spencer Road, Durban - *Kisten*
58. Geetha Harilal (580730 0202 085) 71 Crocus Road, Asherville, Durban - *Samoroo*
59. Lutchmee (270425 0019 085) 45 Vanrova Road, Vanrova Gardens, Tongaat - *Govinden*

60. Amaravathie Dhayaneethie Moodley (600530 0158 089) P O Box 209, Dannhauser - Naicker

61. Munia (391004 5104 087) Linton Garden, Townview, Greytown - Moodley

No. 277

14 February 1997

BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

NOTICE OF RECTIFICATION

ASSUMPTION OF ANOTHER FORENAME IN TERMS OF SECTION 24 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

Notice is hereby given that Entry No. 15 of Government Notice No. 156, which was published in *Government Gazette* No. 17743 dated 31 January 1997, is hereby rectified to read as follows:

1. Nokgwetsi Benedict Gaonnwe—720814 5795 08 6—16 Varing Street, Homelake Randfontein—**Mokgweetsi Benedict.**

No. 272

14 February 1997

BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

NOTICE OF RECTIFICATION

ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

Notice is hereby given that Entry No. 113 of Government Notice No. 1546, which was published in *Government Gazette* No. 17432 dated 20 September 1996 is hereby rectified to read as follows:

1. Kehla Solomon Mqwati—450101 5268 08 2— and his wife Mojaesi Elisa Mqwati—470226 0221 08 7—965 Khumalo Street, Duduza—**Mcira.**

No. 273

14 February 1997

BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

NOTICE OF RECTIFICATION

ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

Notice is hereby given that Entry No. 73 of Government Notice No. 157, which was published in *Government Gazette* No. 17743 dated 31 January 1997, is hereby rectified to read as follows:

1. Mfokazana Christopher Mahlangu—640128 5481 08 5—Stand 326, Embalenhle Township, Embalenhle—**Skosana.**

No. 275

14 February 1997

BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

NOTICE OF RECTIFICATION

ASSUMPTION OF ANOTHER SURNAME IN TERMS OF SECTION 26 OF THE BIRTHS AND DEATHS REGISTRATION ACT, 1992 (ACT No. 51 OF 1992)

Notice is hereby given that Entry No. 190 of Government Notice No. 157, which was published in *Government Gazette* No. 17743 dated 31 January 1997, is hereby rectified to read as follows:

1. Zibokwakhe Samson Mncibi—510211 5576 08 3—his wife Lindiwe Mirriam Mncibi—590803 0689 08 6— and four minor children Zakhele Lucky Mncibi—1984-08-09—Lungile Charity Mncibi—1982-09-14—Thobani Brian Mncibi—1988-03-25—Buyani Wiseman Mncibi—1990-05-31—L 1064 Umlazi Township, Umlazi—**Zindela.**

No. 279

14 Februarie 1997

**VOORNAAMSVERANDERING INGEVOLGE ARTIKEL 24 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN
GEBORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)**

Die Direkteur-generaal het ten opsigte van die volgende persone die verandering van hul voorname na die voorname in kursief gedruk, goedgekeur:

1. Dawid Petrus Roux Else—690701 5065 08 9—Krugerparkwoning 403, Potgieterstraat, Pretoria—*Dave Rodney*.

No. 280

14 Februarie 1997

WET OP REGISTRASIE VAN GEBORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)

KENNISGEWING VAN REGSTELLING

**AANNAME VAN 'N ANDER VAN INGEVOLGE ARTIKEL 26 VAN DIE WET OP REGISTRASIE VAN
GEBORTES EN STERFTES, 1992 (WET No. 51 VAN 1992)**

Hiermee word kennis gegee dat Inskrywingsnommer 36 van Goewermentskennisgewing No. 2266 wat in *Staatskoerant* No. 16187 gedateer 30 Desember 1994 gepubliseer is, hiermee reggestel word om soos volg te lees:

1. Fanyana Kortman Mokone—1971-06-07—Posbus 59, Steynsrus—*Mnguni*.

**DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS
DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE**

No. 258

14 February 1997

PRESENTATION OF CREDENTIALS: SOUTH AFRICAN HEADS OF MISSION

It is hereby notified that the following Heads of Mission of the Republic of South Africa presented their Letters of Accreditation on the following dates:

Mr F. H. Land, as Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary to the State of Israel, on 10 September 1996;

Ms R. S. Mompoti, as non-resident Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary to the Principality of Liechtenstein on 13 November 1996, and as non-resident Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary to the Holy See, on 12 December 1996;

Mr E. Saley, as non-resident Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary to the Great Socialist People's Libyan Arab Jamahiriya, on 19 November 1996;

Mr P. J. Wolvaardt, as non-resident Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary to the Republic of Honduras, on 21 November 1996;

Mr P. van R. Goosen, as non-resident Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary to the Republic of Armenia, on 26 November 1996, and as non-resident Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary to the Republic of Georgia, on 17 December 1997;

Dr M. M. Motala, as Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary to the Kingdom of Morocco, on 27 November 1996;

Mr G. M. Memela, as High Commissioner to the Republic of Kenya, on 11 December 1996;

Mr P. A. Vermeulen, as Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary to the Slovak Republic, on 12 December 1996;

Mr A. J. Bosman, as High Commissioner to the Republic of Mauritius, on 23 December 1996; and

Mr T. K. Maseko, as non-resident Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary to the Federal Republic of Yugoslavia, on 8 January 1997.

No. 258

14 Februarie 1997

GELOOFSBRIEFOORHANDIGING: SUID-AFRIKAANSE MISSIEHOOFDE

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde Hoofde van Missie van die Republiek van Suid-Afrika op die volgende datums hulle Geloofsbriewe oorhandig het:

Mnr. F. H. Land op 10 September 1996 as Buitengewone en Gevolmagtigde Ambassadeur in die staat Israel;

me. R. S. Mompoti op 13 November 1996 as nie-inwonende Buitengewone en Gevolmagtigde Ambassadeur in die Vorstedom van Liechtenstein en op 12 Desember 1996 as nie-inwonende Buitengewone en Gevolmagtigde Ambassadeur in die Vatikaanstadstaat;

mnr. E. Saley op 19 November 1996 as nie-inwonende Buitengewone en Gevolmagtigde Ambassadeur in die Groot Sosialistiese Libiese Arabiese Volks-Jamâhîriya;

mnr. P. J. Wolvaardt op 21 November 1996 as nie-inwonende Buitengewone en Gevolmagtigde Ambassadeur in die Republiek Honduras;

mnr. P. van R. Goosen op 26 November 1996 as nie-inwonende Buitengewone en Gevolmagtigde Ambassadeur in die Republiek Armenië en op 17 Desember 1996 as nie-inwonende Buitengewone en Gevolmagtigde Ambassadeur in die Republiek Georgië;

dr. M. M. Motala op 27 November 1996 as Buitengewone en Gevolmagtigde Ambassadeur in die Koninkryk van Marokko;

mnr. G. M. Memela op 11 Desember 1996 as Hoë Kommissaris in die Republiek Kenia;

mnr. P. A. Vermeulen op 12 Desember 1996 as Buitengewone en Gevolmagtigde Ambassadeur in die Slowaakse Republiek;

mnr. A. J. Bosman op 23 Desember 1996 as Hoë Kommissaris in die Republiek Mauritius; en

mnr. T. K. Maseko op 8 Januarie 1997 as nie-inwonende Buitengewone en Gevolmagtigde Ambassadeur in die Federale Republiek Joego-Slawië.

DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS DEPARTEMENT VAN GRONDSAKE

No. 229

14 February 1997

PROVISION OF CERTAIN LAND FOR SETTLEMENT ACT, 1993

CORRECTION NOTICE

DESIGNATION OF CERTAIN LAND SITUATED IN THE DISTRICT OF DEWETSDORP, PROVINCE OF THE FREE STATE

The farm Yuleton Farms . . .

Government Notice No. 28 of 10 January 1997, which was published in *Government Gazette* No. 17703, is hereby corrected by the substitution for the number of Farm 68 (subdivision of Bethseda), to **686** (subdivision of Bethseda):

No. 232

14 February 1997

PROVISION OF CERTAIN LAND FOR SETTLEMENT ACT, 1993

DESIGNATION OF CERTAIN LAND SITUATED IN THE ADMINISTRATIVE DISTRICT OF NATAL, PROVINCE OF KWAZULU-NATAL

In terms of section 2 (1) (c) and 2 (3) of the Provision of Certain land for Settlement Act, 1993 (Act No. 126 of 1993), read with President's Minute No. 13 dated 10 June 1994, I, Derek André Hanekom, Minister of Land Affairs, hereby designate—

Rem. of Lot 1, Roodebokvlakte 1858, Rem. of Hope 5684, Rem. of sub. of Salisbury Plain 6213, the farm Impala 1853,

situated in the Administrative District of Natal, province of KwaZulu-Natal, for the purposes of settlement and I hereby impose the following conditions for the use of the designated land:

- (i) The Vukile Trust (hereinafter called the "Trust") to be formed, shall hold the land for the benefit of 110 households.
- (ii) No settlement may take place before a development plan has been submitted to me for approval and such planning has been done: Provided that should a need arise for settlement to take place before planning for development has taken place, application may be made to the Director-General: Department of Land Affairs, who may identify the settlement area in collaboration with the Community and the Provincial Government.
- (iii) The Trust shall ensure that the carrying capacity of 375,6 large stock units per hectare is not exceeded. The Conservation of Agricultural Resources Act, 1983 (Act No. 43 of 1983), shall apply to the utilisation of the land.
- (iv) The Trust shall ensure that the provisions of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), are complied with in order to prevent the pollution of public water.

D. A. HANEKOM
Minister of Land Affairs

No. 232**14 Februarie 1997****WET OP DIE BESKIKBAARSTELLING VAN SEKERE GROND VIR VESTIGING, 1993****AANWYSING VAN GROND GELEË IN DIE ADMINISTRATIEWE DISTRIK NATAL, PROVINSIE KWAZULU-NATAL**

Kragtens artikel 2 (1) (c) en 2 (3) van die Wet op die Beskikbaarstelling van Sekere Grond vir Vestiging, 1993 (Wet No. 126 van 1993), saamgelees met Presidentsminute No. 13 van 10 Junie 1996, wys ek, Derek André Hanekom, Minister van Grondsake, hierby—

Restant van Lot 1 Roodebokvlakte 1858, Restant van Hope 5684, Restant van sub. of Salisbury Plain 6213, die plaas Impala 1853,

geleë in die administratiewe distrik Natal, provinsie KwaZulu-Natal, vir die vestigingsdoeleindes aan, en lê ek hierby die volgende voorwaardes vir die gebruik van die aangewese grond op:

- (i) Die Vukile Trust (hierna die "Trust" genoem), wat gevorm sal word sal die grond tot voordeel van 110 families hou.
- (ii) Geen vestiging mag plaasvind voordat 'n ontwikkelingsplan vir goedkeuring aan my voorgelê is en sodanige beplanning gedoen is nie: Met dien verstande dat indien dit nodig sou wees dat vestiging moet plaasvind voordat die ontwikkelingsbeplanning gedoen is, aansoek by die Direkteur-generaal: Departement van Grondsake gedoen kan word, wat die vestigingsgebied in samewerking met die Trust en die Provinsiale Regering mag identifiseer.
- (iii) Die Trust moet verseker dat die drakrag van 375,6 grootvee-eenhede per hektaar nie oorskry word nie. Die Wet op die Bewaring van Landbouhulpbronne, 1983 (Wet No. 43 van 1983), is op die benutting van die grond van toepassing.
- (iv) Die Trust moet verseker dat die bepalings van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), nagekom word ten einde die besoedeling van openbare water te voorkom.

D. A. HANEKOM**Minister van Grondsake****No. 233****14 February 1997****PROVISION OF CERTAIN LAND FOR SETTLEMENT ACT, 1993****DESIGNATION OF CERTAIN LAND SITUATED IN THE DISTRICT OF WEENEN, PROVINCE OF KWAZULU-NATAL**

In terms of section 2 (1) (c) and 2 (3) of the Provision of Certain Land for Settlement Act, 1993 (Act No. 126 of 1993), read with President's Minute No. 13 dated 10 June 1994, I, Derek André Hanekom, Minister of Land Affairs, hereby designate—

M.G. a No. 8761,

situated in the District of Weenen, Province of KwaZulu-Natal, for purposes of settlement and I hereby impose the following conditions for the use of the designated land:

- (i) The Mhlabathini Trust (hereinafter called the "Trust") to be formed, shall hold the land for the benefit of 15 families.
- (ii) No settlement may take place before a development plan has been submitted to the Minister for approval and such planning has been done: Provided that should a need arise for settlement to take place before planning for development has taken place, application may be made to the Director-General: Department of Land Affairs, who may identify the settlement area in collaboration with the Community and the Provincial Government.
- (iii) The Trust shall ensure that the carrying capacity of 9 large stock units and 50 goats is not exceeded. The Conservation of Agricultural Resources Act, 1983 (Act No. 43 of 1983), shall apply to the utilisation of the land.
- (iv) The Trust shall ensure that the provisions of the Water Act, 1956 (Act No. 54 of 1956), are complied with in order to prevent the pollution of public water.

D. A. HANEKOM**Minister of Land Affairs****No. 233****14 Februarie 1997****WET OP DIE BESKIKBAARSTELLING VAN SEKERE GROND VIR VESTIGING, 1993****AANWYSING VAN SEKERE GROND GELEË IN DIE DISTRIK WEENEN, PROVINSIE KWAZULU-NATAL**

Kragtens artikel 2 (1) (c) en 2 (3) van die Wet op die Beskikbaarstelling van Sekere Grond vir Vestiging, 1993 (Wet No. 126 van 1993), saamgelees met Presidentsminute No. 13 gedateer 10 Junie 1994 wys ek, Derek André Hanekom, Minister van Grondsake, hierby—

M.G. a No. 8761,

- (i) Die Mhlabathini Trust (hierna die "Trust" genoem) wat gevorm sal word, sal die grond tot voordeel van 15 families hou.
- (ii) Geen vestiging mag plaasvind voordat 'n ontwikkelingsplan vir die goedkeuring aan my voorgelê is en sodanige beplanning gedoen is: Met dien verstande dat indien dit nodig sou wees dat vestiging moet plaasvind voordat die ontwikkelingsbeplanning gedoen is, aansoek by die Direkteur-generaal: Departement van Grondsake gedoen kan word, wat die vestigingsgebied in samewerking met die Trust en die Provinsiale Regering mag identifiseer.
- (iii) Die Trust moet verseker dat die drakrag van 9 grootvee-eenhede en 50 kleinvee-eenhede nie oorskry word nie. Die Wet op die Bewaring van Landbouhulpbronne, 1983 (Wet No. 43 van 1983), is op die benutting van die grond van toepassing.
- (iv) Die Trust moet verseker dat die bepalings van die Waterwet, 1956 (Wet No. 54 van 1956), nagekom word ten einde die besoedeling van openbare water te voorkom.

D. A. HANEKOM

Minister van Grondsake

No. 260

14 February 1997

DEEDS REGISTRIES ACT, 1937 (ACT No. 47 OF 1937)

DISCONTINUANCE OF A RATIONALISED REGISTRY

Under section 1A (3) of the Deeds Registries Act, 1937 (Act No. 47 of 1937), I, Derek André Hanekom, Minister of Land Affairs, hereby discontinue with effect from 1 April 1997—

- (i) the deeds registry established in terms of the KwaZulu Deeds Registries Act, 1937 (Act No. 47 of 1937);
- (ii) the deeds registry established in terms of regulation 1 of Chapter 9 of the KwaZulu Regulations for the Administration and Control of Townships in Black Areas, Proclamation No. R. 293 of 1962;
- (iii) the registration office established in terms of section 11 of the KwaZulu Land Affairs Act, 1992 (Act No. 11 of 1992).

D. A. HANEKOM

Minister of Land Affairs

No. 260

14 Februarie 1997

REGISTRASIE VAN AKTES WET, 1937 (WET No. 47 VAN 1937)

BEËINDIGING VAN 'N RASIONALISEERDE KANTOOR

Kragtens artikel 1A (3) van die Registrasie van Aktes Wet, 1937 (Wet No. 47 van 1937), beëindig ek, Derek André Hanekom, Minister van Grondsake, hierby met effek vanaf 1 April 1997—

- (i) die registrasiekantoor gestig kragtens die KwaZulu Registrasie van Aktes Wet, 1937 (Wet No. 47 van 1937);
- (ii) die aktesregistrasiekantoor gestig kragtens regulasie 1 van Hoofstuk 9 van die KwaZulu Regulasies vir die Administrasie en Bestuur van Dorpe in Swart Gebiede, Proklamasie No. R. 293 van 1962;
- (iii) die registrasiekantoor gestig kragtens artikel 11 van die KwaZulu Wet op Grondsake, 1992 (Wet No. 11 van 1992).

D. A. HANEKOM

Minister van Grondsake

No. 261

14 February 1997

DEEDS REGISTRIES ACT, 1937 (ACT No. 47 OF 1937)

DISCONTINUANCE OF A RATIONALISED REGISTRY

Under section 1A (3) of the Deeds Registries Act, 1937 (Act No. 47 of 1937), I, Derek André Hanekom, Minister of Land Affairs, hereby discontinue with effect from 17 March 1997—

- (i) the deeds registry established in terms of the QwaQwa Deeds Registries Act, 1937 (Act No. 47 of 1937);
- (ii) the deeds registry established in terms of regulation 1 of Chapter 9 of the QwaQwa Regulations for the Administration and Control of Townships in Black Areas, Proclamation No. R. 293 of 1962;
- (iii) the registry of land titles established in terms of section 41 of the QwaQwa Black Areas Land Regulations, Proclamation No. R. 188 of 1969.

D. A. HANEKOM

Minister of Land Affairs

BEËINDIGING VAN 'N RASIONALISEERDE KANTOOR

- (i) die registrasiekantoor gestig kragtens die QwaQwa Registrasie van Aktes Wet, 1937 (Wet No. 47 van 1937);
- (ii) die aktesregistrasiekantoor gestig kragtens regulasie 1 van Hoofstuk 9 van die QwaQwa Regulasies vir die Administrasie en Bestuur van Dorpe in Swart Gebiede, Proklamasie No. R. 293 van 1962;
- (iii) die grondaktekantoor gestig kragtens artikel 41 van die QwaQwa Regulasies betreffende Grond in Swart Gebiede, Proklamasie No. R. 188 van 1969.

Minister van Grondsake

DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID

No. 252

14 February 1997

STANDARDS ACT, 1993

STANDARDS MATTERS

In terms of the Standards Act, 1993 (Act No. 29 of 1993), the Council of the South African Bureau of Standards has acted in regard to standards in the manner set out in the Schedules to this notice.

BYLAE 1: UITREIKING VAN NUWE STANDAARDE

Die vermelde standaard is ingevolge artikel 16(3) van die Wet uitgereik.

1.1 Spesifikasies

Die merke wat afgebeeld word, is ingevolge artikel 19(1) van die Wet as sertifiseringsmerke ten opsigte van die vermelde merkspesifikasies bepaal.

No. 252

14 Februarie 1997

WET OP STANDAARDE, 1993

STANDAARDE AANGELEENTHEDE

Kragtens die Wet op Standaard, 1993 (Wet No. 29 van 1993), het die Raad van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaard met betrekking tot standaard opgetree op die wyse wat in die Bylaes by hierdie kennisgewing uiteengesit word.

SCHEDULE 1: ISSUE OF NEW STANDARDS

The standards mentioned have been issued in terms of section 16(3) of the Act.

1.1 Specifications

The depicted marks have been determined as certification marks in respect of the mark specifications mentioned in terms of section 19(1) of the Act.

Standaardno en jaar/ Standard No. and year	Titel, bestek en strekking/ Title, scope and purport
SABS IEC 86-4:1996	<i>Primêre batterye — Deel 4: Veiligheidsstandaard vir litiumbatterye.</i> Spesifiseer prestasievereistes vir primêre litiumbatterye ten einde die veilige werking daarvan tydens normale gebruik en voorsienbare wangebruik en misbruik te verseker. / <i>Primary batteries — Part 4: Safety standard for lithium batteries.</i> Specifies performance requirements for primary lithium batteries to assure their safe operation under normal use and foreseeable misuse and abuse.
SABS IEC 335-1:1991	<i>Veiligheid van huishoudelike en soortgelyke elektriese toestelle — Deel 1: Algemene vereistes.</i> Dek die veiligheid van elektriese toestelle vir huishoudelike en soortgelyke doeleindes, waarvan die aangeslane spanning hoogstens 250 V in die geval van enkelfasetoestelle en 480 V in die geval van ander toestelle is. / <i>Safety of household and similar electrical appliances — Part 1: General requirements.</i> Covers the safety of electrical appliances for household and similar purposes, the rated voltage of the appliances being not more than 250 V for single-phase appliances and 480 V for other appliances.
SABS IEC 1107:1996	<i>Data-uitruiling vir meterlesing, tarief- en lasbeheer — Direkte plaaslike data-uitruiling.</i> Gee apparatuur- en protokolspesifikasies vir plaaslike stelsels aan. Beskryf die apparatuur- en programmatuurprekondisies wat die uitruil van data tussen 'n tariefstoestel en 'n HE (handeenheid) toelaat. Die verbinding met die HE kan blywend of diskonnekteerbaar wees. Elektriese sowel as optiese koppelstukke is moontlik. / <i>Data exchange for meter reading, tariff and load control — Direct local data exchange.</i> Presents hardware and protocol specifications for local systems. Prescribes the hardware and software preconditions which permit an exchange of data between a tariff device and an HHU (hand-held unit). The connection to the HHU may be either permanent or disconnectable. Electrical as well as optical couplers are possible.

1.2 Gebruikskodes

1.2 Codes of practice

Standaardno en jaar/ Standard No. and year	Titel, bestek en strekking/ Title, scope and purport
SABS ISO 14010:1996	<i>Riglyne vir omgewingsouditering — Algemene beginsels.</i> Verskaf die algemene beginsels van omgewingsouditering wat op alle tipes omgewingsoudits van toepassing is. Enige aktiwiteit wat volgens hierdie internasionale standaard as 'n omgewingsoudit omskryf word, moet voldoen aan die aanbevelings wat daarin aangegee word. / <i>Guidelines for environmental auditing — General principles.</i> Provides the general principles of environmental auditing that are applicable to all types of environmental audits. Any activity defined as an environmental audit in accordance with this International Standard should satisfy the recommendations given in it.
SABS ISO 14011:1996	<i>Riglyne vir omgewingsouditering — Ouditprosedures — Ouditring van omgewingsbestuurstelsels.</i> Stel ouditprosedures vas wat voorsiening maak vir die beplanning en uitvoering van 'n audit of 'n OBS ten einde konformering met OBS-ouditmaatstawwe te bepaal. / <i>Guidelines for environmental auditing — Audit procedures — Auditing of environmental management systems.</i> Establishes audit procedures that provide for the planning and conduct of an audit of an EMS to determine conformance with EMS audit criteria.
SABS ISO 14012:1996	<i>Riglyne vir omgewingsouditering — Kwalifiseringsmaatstawwe vir omgewingsouditeurs.</i> Verskaf riglyne vir kwalifiseringsmaatstawwe vir omgewingsouditeurs en ouditspanleiers wat op interne sowel as ouditspanleiers van toepassing is. / <i>Guidelines for environmental auditing — Qualification criteria for environmental auditors.</i> Provides guidance on qualification criteria for environmental auditors and lead auditors and is applicable to both internal and lead auditors.

Standaardno en jaar/ Standard No. and year	Titel, bestek en strekking/ Title, scope and purport	Sertifiserings- merk/ Certification mark
SABS 1401:1983 (vervolg/ continued)	<i>Woven cotton and similar household fabrics and articles.</i> <i>Part III: Cotton sheeting, sheets, and pillowcases. Amendment No. 3.</i> <i>Part VI: Cotton curtain fabrics. Amendment No. 3.</i> <i>Part VII: Cotton curtain lining. Amendment No. 3.</i> <i>Part X: Cotton ticking. Amendment No. 3.</i> <i>Part XI: Featherproof fabrics. Amendment No. 3.</i> <i>Part XII: Kitchen cloth fabric and kitchen cloths. Amendment No. 3.</i> <i>Part XIII: Cotton huckaback towelling and towels. Amendment No. 3.</i> <i>Part XIV: Cotton table-cloth fabric, table-cloths, and table napkins. Amendment No. 3.</i> <i>Part XVI: Shrouding. Amendment No. 3.</i> <i>Part I: Basic requirements for piece-goods and made-up articles. Amendment No. 4.</i> <i>Part XV: Cotton dishcloth fabrics and dishcloths. Amendment No. 4.</i> <i>Part II: Winter sheeting, sheets, and pillowcases. Amendment No. 5.</i> <i>Part IV: Polyester-and-cotton sheeting, sheets, and pillowcases. Amendment No. 5.</i> <i>Part V: Terry towelling, towels, and other terry weave articles. Amendment No. 5.</i> <i>Part IX: Cotton flannelette duster fabric and dusters. Amendment No. 5.</i> <i>Part XIII: Bedspread fabrics and bedspreads. Amendment No. 6.</i> Has been amended to change certain requirements and methods of test in all the relevant parts and to delete one of the existing parts entirely.	
SABS 1507:1990	<i>Elektriese kables met uitgeperste soliede diëlektriese isolering vir vaste installasies (300/500 V tot 1 900/3 300 V). Wysiging No 8. Is gewysig deur die herformulering van die teks vir die saambruikbaarheid van mengsels en die insluiting van poliëtileen as 'n tipe materiaal; deur verwysings na SABS-metode 495 deur verwysings na SABS IEC 811-1-1 te vervang; en deur die wysiging van die kleure van die fase-are./Electric cables with extruded solid dielectric insulation for fixed installations (300/500 V to 1 900/3 300 V). Amendment No. 8. Has been amended to rephrase the text for compatibility of compounds, to include polyethylene as a type of material; to replace references to SABS method 495 with references to SABS IEC 811-1-1; and to amend the colours of the phase cores.</i>	
SABS 1561-1:1992	<i>Die herwikkeling en opknapping van roterende elektriese masjiene — Deel 1: Driefasige laespanninginduksie-motore. Wysiging No 2. Is gewysig deur die insluiting van die vereistes vir die draairigting van die motor./The rewinding and refurbishing of rotating electrical machines — Part 1: Low-voltage three-phase induction motors. Amendment No. 2. Has been amended to include requirements for the direction of rotation of the motor.</i>	
SABS IEC 129:1984	<i>Wisselstroomafsonderskakelaars en -aardingskakelaars. IEC-wysiging No 2. Is gewysig deur die byvoeging van 'n standaard by die lys publikasies; 'n paragraaf by die bestek; nuwe woordbepalings; vereistes en toetse vir die aanwysers; uitgebreide meganiese uithoudetoepte op afsonderskakelaars vir spesiale diens-vereistes; en vereistes vir meganiese werking-toetse. Is ook gewysig deur die vervanging van toetse vir die bewys van kortsluitprestasie van aardingskakelaars deur nuwe toetse./Alternating current disconnectors and earthing switches. IEC Amendment No. 2. Has been amended to add a standard to the list of publications; a paragraph to the scope; new definitions; requirements and tests for the indicating devices; extended mechanical endurance tests on disconnectors for special service requirements, and requirements for mechanical operating tests. Has also been amended to replace the tests to prove the short-circuit making performance of earthing switches by new tests.</i>	—
SABS IEC 282-1:1994	<i>Hoëspanningsekerings — Deel 1: Stroombegrensssekerings. IEC-wysiging No 1. Is gewysig deur die byvoeging van 'n vereiste vir omgewingsgedrag asook 'n nuwe klousule oor die wegdoen van sekerings./High-voltage fuses — Part 1: Current-limiting fuses. IEC Amendment No. 1. Has been amended to add a requirement for environmental behaviour and a new clause on disposal of fuses.</i>	—
SABS IEC 335-1:1991	<i>Veiligheid van huishoudelike en soortgelyke elektriese toestelle — Deel 1: Algemene vereistes. IEC-wysiging No 1. Is gewysig deur die byvoeging van die lys van verskille wat in sommige lande bestaan, deur die byvoeging van 'n verwysing na aanhangsel A en deur aanhangsel B te vervang. (IEC-wysiging No 1 is by Afrikaanse dokument ingelyf)/Safety of household and similar electrical appliances — Part 1: General requirements. IEC Amendment No. 1. Has been amended to add to the list of differences existing in some countries, to add a reference to annex A and to replace annex B.</i>	—
SABS IEC 929:1990	<i>Elektroniese ballaste met WS-toevoer vir buisfluoresseerlampe — Prestasievereistes. IEC-wysiging No 2. Is gewysig deur die byvoeging van die nuwe aanhangsel F — 'n Riglyn vir die aangee van produkleef tyd en falings tempo./A.C.-supplied electronic ballasts for tubular fluorescent lamps — Performance requirements. IEC Amendment No. 2. Has been amended to add the new annex F — A guide to quoting product life and failure rate.</i>	—
SABS IEC 1008-1:1990	<i>Stroomresstroombrekers sonder geïntegreerde oorstrombeveiliging vir huishoudelike en soortgelyke gebruike (SRSB's) — Deel 1: Algemene reëls. IEC-wysiging No 2. Is gewysig deur die byvoeging van aanhangsel E wat alle toetse en toetsvolgordes aandui wat op SRSB's uitgevoer moet word vir die verifiëring van die elektromagnetiese saambruikbaarheid daarvan./Residual current operated circuit-breakers without integral overcurrent protection for household and similar uses (RCCB's) — Part 1: General rules. IEC Amendment No. 2. Has been amended to add annex E which indicates all tests and test sequences to be performed on RCCBs for verifying their electromagnetic compatibility.</i>	—

Standaardno en jaar/ Standard No. and year	Titel, bestek en strekking/ Title, scope and purport	Sertifiserings- merk/ Certification mark
SABS 1401:1983 (vervolg/ continued)	<i>Woven cotton and similar household fabrics and articles.</i> <i>Part III: Cotton sheeting, sheets, and pillowcases. Amendment No. 3.</i> <i>Part VI: Cotton curtain fabrics. Amendment No. 3.</i> <i>Part VII: Cotton curtain lining. Amendment No. 3.</i> <i>Part X: Cotton ticking. Amendment No. 3.</i> <i>Part XI: Featherproof fabrics. Amendment No. 3.</i> <i>Part XII: Kitchen cloth fabric and kitchen cloths. Amendment No. 3.</i> <i>Part XIII: Cotton huckaback towelling and towels. Amendment No. 3.</i> <i>Part XIV: Cotton table-cloth fabric, table-cloths, and table napkins. Amendment No. 3.</i> <i>Part XVI: Shrouding. Amendment No. 3.</i> <i>Part I: Basic requirements for piece-goods and made-up articles. Amendment No. 4.</i> <i>Part XV: Cotton dishcloth fabrics and dishcloths. Amendment No. 4.</i> <i>Part II: Winter sheeting, sheets, and pillowcases. Amendment No. 5.</i> <i>Part IV: Polyester-and-cotton sheeting, sheets, and pillowcases. Amendment No. 5.</i> <i>Part V: Terry towelling, towels, and other terry weave articles. Amendment No. 5.</i> <i>Part IX: Cotton flannelette duster fabric and dusters. Amendment No. 5.</i> <i>Part VIII: Bedspread fabrics and bedspreads. Amendment No. 6.</i> Has been amended to change certain requirements and methods of test in all the relevant parts and to delete one of the existing parts entirely.	
SABS 1507:1990	<i>Elektriese kables met uitgeperste soliede diëlektriese isolering vir vaste installasies (300/500 V tot 1 900/3 300 V). Wysiging No 8. Is gewysig deur die herformulering van die teks vir die saambruikbaarheid van mengsels en die insluiting van poliëteleen as 'n tipe materiaal; deur verwysings na SABS-metode 495 deur verwysings na SABS IEC 811-1-1 te vervang; en deur die wysiging van die kleure van die fase-are./Electric cables with extruded solid dielectric insulation for fixed installations (300/500 V to 1 900/3 300 V). Amendment No. 8.</i> Has been amended to rephrase the text for compatibility of compounds, to include polyethylene as a type of material; to replace references to SABS method 495 with references to SABS IEC 811-1-1; and to amend the colours of the phase cores.	
SABS 1561-1:1992	<i>Die herwikkeling en opknapping van roterende elektriese masjiene — Deel 1: Driefasige laespanninginduksiemotore. Wysiging No 2. Is gewysig deur die insluiting van die vereistes vir die draairigting van die motor./The rewinding and refurbishing of rotating electrical machines — Part 1: Low-voltage three-phase induction motors. Amendment No. 2. Has been amended to include requirements for the direction of rotation of the motor.</i>	
SABS IEC 129:1984	<i>Wisselstroomafsonderskakelaars en -aardingskakelaars. IEC-wysiging No 2. Is gewysig deur die byvoeging van 'n standaard by die lys publikasies; 'n paragraaf by die bestek; nuwe woordbepalings; vereistes en toetse vir die aanwysers; uitgebreide meganiese uithoudtoetse op afsonderskakelaars vir spesialediens-vereistes; en vereistes vir meganiese werking-toetse. Is ook gewysig deur die vervanging van toetse vir die bewys van kortsluitprestasie van aardingskakelaars deur nuwe toetse./Alternating current disconnectors and earthing switches. IEC Amendment No. 2. Has been amended to add a standard to the list of publications; a paragraph to the scope; new definitions; requirements and tests for the indicating devices; extended mechanical endurance tests on disconnectors for special service requirements, and requirements for mechanical operating tests. Has also been amended to replace the tests to prove the short-circuit making performance of earthing switches by new tests.</i>	—
SABS IEC 282-1:1994	<i>Hoëspanningsekerings — Deel 1: Stroombegrensssekerings. IEC-wysiging No 1. Is gewysig deur die byvoeging van 'n vereiste vir omgewingsgedrag asook 'n nuwe klousule oor die wegdoen van sekerings./High-voltage fuses — Part 1: Current-limiting fuses. IEC Amendment No. 1. Has been amended to add a requirement for environmental behaviour and a new clause on disposal of fuses.</i>	—
SABS IEC 335-1:1991	<i>Veiligheid van huishoudelike en soortgelyke elektriese toestelle — Deel 1: Algemene vereistes. IEC-wysiging No 1. Is gewysig deur die byvoeging van die lys van verskille wat in sommige lande bestaan, deur die byvoeging van 'n verwysing na aanhangsel A en deur aanhangsel B te vervang. (IEC-wysiging No 1 is by Afrikaanse dokument ingelyf)/Safety of household and similar electrical appliances — Part 1: General requirements. IEC Amendment No. 1. Has been amended to add to the list of differences existing in some countries, to add a reference to annex A and to replace annex B.</i>	—
SABS IEC 929:1990	<i>Elektroniese ballaste met WS-toevoer vir buisfluoresseerlampe — Prestasievereistes. IEC-wysiging No 2. Is gewysig deur die byvoeging van die nuwe aanhangsel F — 'n Riglyn vir die aangee van produkleef tyd en falings tempo./A.C.-supplied electronic ballasts for tubular fluorescent lamps — Performance requirements. IEC Amendment No. 2. Has been amended to add the new annex F — A guide to quoting product life and failure rate.</i>	—
SABS IEC 1008-1:1990	<i>Stroomresstroombrekers sonder geïntegreerde oorstroombeveiliging vir huishoudelike en soortgelyke gebruike (SRBS's) — Deel 1: Algemene reëls. IEC-wysiging No 2. Is gewysig deur die byvoeging van aanhangsel E wat alle toetse en toetsvolgordes aandui wat op SRBS's uitgevoer moet word vir die verifiëring van die elektromagnetiese saambruikbaarheid daarvan./Residual current operated circuit-breakers without integral overcurrent protection for household and similar uses (RCCB's) — Part 1: General rules. IEC Amendment No. 2. Has been amended to add annex E which indicates all tests and test sequences to be performed on RCCBs for verifying their electromagnetic compatibility.</i>	—

Standaardno en jaar/ Standard No. and year	Titel, bestek en strekking/ Title, scope and purport	Sertifiserings- merk/ Certification mark
SABS IEC 1047:1991	<i>Elektroniese verlagingssaansitters met GS- of WS-toevoer vir gloeilampe — Prestasievereistes. IEC-wysiging No 1. Is gewysig deur die byvoeging van aanhangsel B — 'n Riglyn vir die aangee van produkleef tyd en falingstempo./D.c. or a.c. supplied electronic step-down converters for filament lamps — Performance requirements. IEC Amendment No. 1. Has been amended to add annex B — A guide to quoting product life and failure rate.</i>	—
SABS IEC 1184:1993	<i>Bayonetlamphouers. IEC-wysiging No 1. Is gewysig deur die verandering van die kondisioneringstyd van die deel wat getoets moet word in die toets vir bestandheid teen hitte, brand en foutbaanvorming./Bayonet lampholders. IEC Amendment No. 1. Has been amended to change the conditioning time of the part to be tested in the test for resistance to heat, fire and tracking.</i>	—
SABS IEC 1662:1995	<i>Beoordeling van die risiko van beskadiging deur weerlig. IEC-wysiging No 1. Is gewysig deur die byvoeging van 'n normatiewe verwysing en 'n nuwe aanhangsel./Assessment of the risk of damage due to lightning — IEC Amendment No. 1. Has been amended to add a normative reference and a new annex.</i>	—

2.2 Gebruikskodes

2.2 Codes of practice

Standaardno en jaar/ Standard No. and year	Titel, bestek en strekking/ Title, scope and purport
SABS 0142:1993	<i>Die bedrading van persele. Wysiging No 4. Is gewysig deur die verduideliking van die bestek en die woordbepalings vir kables en geleiers; die byvoeging van vereistes vir ekstraespanningverligtingsinstallasies; die byvoeging van vereistes vir beveiligers en die montering daarvan; die verwydering van normatiewe verwysing BS 4607-3; die skraping van die lys magtigingsertifikaat; die regstelling van 'n aantal drukfoute; die byvoeging van 'n goedkeuringssertifikaat; en die byvoeging van 'n lys items wat sertifiseringsmerke vereis./The wiring of premises. Amendment No. 4. Has been amended to clarify the scope and the definitions for cables and conductors; add requirements of extra-low-voltage lighting installations; add requirements for protective devices and their mounting; remove normative reference BS 4607-3; delete the list of authorization certificates; correct a number of printing errors; add a certificate of approval; and add a list of items requiring certification marks.</i>
SABS 0147:1995	<i>Koelstelsels, met inbegrip van installasies wat met lugversorging verband hou. Wysiging No 1. Is gewysig deur die korrigerende verwysings na koelmiddelklassifikasie./Refrigerating systems including plants associated with air-conditioning systems. Amendment No. 1. Has been amended to correct references to refrigerant classification.</i>
SABS 0229:1996 (SABS 0229:1990)	<i>Die verpakking van gevaarlike goedere vir pad- en spoorvervoer in Suid-Afrika. Identifiseer verskeie verpakkingsmetodes wat geskik is vir voorgeskrewe maksimum hoeveelhede gevaarlike goedere wat in Suid-Afrika per pad of spoor vervoer kan word. Beskryf minimum prestasievereistes vir die verpakking, die prosedures wat gevolg moet word om goedkeuring van toets- of sertifiseringsowerhede te verkry en gee besonderhede van die etikette en merke wat op die verpakking vertoon moet word./Packaging of dangerous goods for road and rail transportation in South Africa. Identifies various methods of packaging that are suitable for prescribed maximum quantities of dangerous goods that may be offered for transportation by road or by rail in South Africa. Describes minimum performance requirements for the packaging, the procedures to be followed to obtain approval from testing or certification authorities and gives details of the labels and marking to be displayed on the packaging.</i>

BYLAE 3: ADRESSE VAN SABS-KANTORE

Die adresse van kantore van die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde vanwaar eksemplare van standarde in hierdie kennisgewing vermeld, verkrygbaar is, is soos volg:

SCHEDULE 3: ADDRESSES OF SABS OFFICES

The addresses of offices of the South African Bureau of Standards where copies of standards mentioned in this notice may be obtained, are as follows:

1. Die President, Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Dr Lateganweg 1, Groenkloof, Privaatsak X191, Pretoria 0001
The President, South African Bureau of Standards, 1 Dr Lategan Road, Groenkloof, Private Bag X191, Pretoria 0001
2. Die Bestuurder, Wes-Kaaplandse Streekkantoor, SABS, Liesbeekparkweg, Rosebank, Posbus 615, Rondebosch 7700
The Manager, Western Cape Regional Office, SABS, Liesbeekpark Road, Rosebank, PO Box 615, Rondebosch 7700
3. Die Bestuurder, Oos-Kaaplandse Streekkantoor, SABS, Kiplingweg 30, h/v Diaz- en Kiplingweg, Port Elizabeth, Posbus 3013, Noordeinde 6056
The Manager, Eastern Cape Regional Office, SABS, 30 Kipling Road, cor Diaz and Kipling Road, Port Elizabeth, PO Box 3013, North End 6056
4. Die Bestuurder, KwaZulu-Natalse Streekkantoor, SABS, Garthweg 15, Watervalpark, Durban, Posbus 30087, Mayville 4058
The Manager, KwaZulu-Natal Regional Office, SABS, 15 Garth Road, Waterval Park, Durban, PO Box 30087, Mayville 4058
5. Die Verantwoordelike Beampte, SABS, Mattenklodtstraat 39, Posbus 1797, Windhoek
The Officer in Charge, SABS, 39 Mattenklodt Street, PO Box 1797, Windhoek
6. Die Takbestuurder, SABS, Ykgebou, Kerkstraat 116, Posbus 132, Bloemfontein 9300
The Branch Manager, SABS, Assize Building, 116 Church Street, PO Box 132, Bloemfontein 9300
7. Die Takbestuurder, SABS, Teichmann Place 1, uit Chesterweg, Oos-Londen, Posbus 5156, Greenfields 5208
The Branch Manager, SABS, 1 Teichmann Place, off Chester Road, East London, PO Box 5156, Greenfields 5208

No. 253**14 February 1997****STANDARDS ACT, 1993****REGULATIONS RELATING TO THE PAYMENT OF LEVY AND THE ISSUE OF SALES PERMITS IN REGARD TO COMPULSORY SPECIFICATIONS: AMENDMENT****CORRECTION**

Government Notice No. 1988 of 6 December 1996 is corrected by the substitution of the Schedule to that Government Notice with the Schedule below:

SCHEDULE

Commodity	Levy unit	Tariff per unit, R
Category M ₁ motor vehicles	Item	R1 600,00 per unit for the first five units of any new model; R5,17 per unit thereafter
Category M ₂ and M ₃ motor vehicles	Item	R1 600,00 per unit for the first five units of any new model; R5,17 per unit thereafter
Category N ₁ motor vehicles	Item	R1 600,00 per unit for the first five units of any new model; R5,17 per unit thereafter
Category N ₂ and N ₃ motor vehicles	Item	R1 600,00 per unit for the first five units of any new model; R5,17 per unit thereafter

No. 253

14 Februarie 1997

WET OP STANDAARDE, 1993

REGULASIES BETREFFENDE DIE BETALING VAN HEFFING EN DIE UITREIKING VAN VERKOOPS-
PERMITTE TEN OPSIGTE VAN VERPLIGTE SPESIFIKASIES: WYSIGING

VERBETERING

Goewermenskennisgewing No. 1988 van 6 Desember 1996 word verbeter deur die vervanging van die Bylae by daardie Goewermenskennisgewing deur die onderstaande Bylae:

BYLAE

Kommoditeit	Heffings- eenheid	Tarief per eenheid, R
Kategorie M ₁ -motorvoertuie	Item	R1 600,00 per eenheid vir die eerste vyf eenhede van enige nuwe model; R5,17 per eenheid daarna
Kategorie M ₂ - en M ₃ -motorvoertuie	Item	R1 600,00 per eenheid vir die eerste vyf eenhede van enige nuwe model; R5,17 per eenheid daarna
Kategorie N ₁ -motorvoertuie	Item	R1 600,00 per eenheid vir die eerste vyf eenhede van enige nuwe model; R5,17 per eenheid daarna
Kategorie N ₂ - en N ₃ -motorvoertuie	Item	R1 600,00 per eenheid vir die eerste vyf eenhede van enige nuwe model; R5,17 per eenheid daarna

DEPARTMENT OF STATE EXPENDITURE

DEPARTEMENT VAN STAATSBESTEDING

No. 263

14 February 1997

No. 263

14 Februarie 1997

Statement of Receipts into and Transfers from the Exchequer Account for the period 1 April 1996 to 31 January 1997.

Staat van Ontvangste in en Oordragte uit die Skatkisrekening vir die tydperk 1 April 1996 tot 31 Januarie 1997.

Treasury, Pretoria.

Tesourie, Pretoria.

RECEIPTS • ONTVANGSTE

Head of Receipts	Ontvangstehoof	Month of January Maand Januarie		Totals 1 April to 31 January 1997 Totale 1 April tot 31 Januarie 1997	
		1997	1996	1997	1996
		R	R	R	R
Exchequer Balance, 31 March 1996	Skatkissaldo, 31 Maart 1996	—	—	8 728 615	—
Exchequer Balance, 31 December 1996.....	Skatkissaldo, 31 Desember 1996.....	639 164 339	—	—	—
NATIONAL REVENUE ACCOUNT	NASIONALE INKOMSTEREKENING				
Total revenue	Totale inkomste				
Inland Revenue.....	Binnelandse Inkomste.....	13 217 156 398	12 958 200 504	106 842 460 289	92 439 380 642
Customs and Excise.....	Doeane en Aksyns.....	941 993 373	1 103 862 417	16 252 176 025	14 228 483 335
Subtotal: Total revenue..... ⁽¹⁾	Subtotaal: Totale inkomste..... ⁽¹⁾	14 159 149 771	14 062 062 921	123 094 636 314	106 667 863 977
Other Receipts	Ander Ontvangste				
Domestic loans:	Binnelandse lenings:				
Treasury Bills	Skatkisbiljette	67 271 190 000	—	745 669 436 026	—
Registered Stock:	Geregistreerde Effekte:				
Floating Rate 1997 (R191)	Wisselende Koers 1997 (R191)	—	—	150 000 000	—
11,5% 1999 (R005)	11,5% 1999 (R005)	242 332 733	—	4 064 835 412	—
11,5% 1999/2000 (R147)	11,5% 1999/2000 (R147)	(726 999 300)	—	(12 228 562 655)	—
		—	—	(28 980 883)	—
11,5% 2000 (R148)	11,5% 2000 (R148)	242 333 834	—	4 065 334 806	—
11,5% 2000 (R149)	11,5% 2000 (R149)	242 332 733	—	4 064 835 412	—
12% 2004/5/6 (R150)	12% 2004/5/6 (R150)	—	—	106 449 776	—
		—	—	(20 703 894)	—
13% 2009/10/11 (R153).....	13% 2009/10/11 (R153).....	1 286 000 000	—	10 976 131 563	—
		(215 053 621)	—	(2 355 701 493)	—
13,5% 2015 (R157)	13,5% 2015 (R157).....	807 000 000	—	8 305 005 994	—
		(123 631 598)	—	(1 508 785 405)	—
12,5% 2002 (R162)	12,5% 2002 (R162).....	—	—	(228 397 600)	—
12,5% 2006 (R184)	12,5% 2006 (R184).....	946 000 000	—	13 813 500 000	—
		(163 128 808)	—	(2 255 015 562)	—
Zero, 1997 (Z001).....	Zero, 1997 (Z001)	3 057 036	—	5 914 078	—
Zero, 1999 (Z002).....	Zero, 1999 (Z002)	3 811 047	—	7 364 471	—
Zero, 2008 (Z005).....	Zero, 2008 (Z005)	—	—	323 703	—
Zero, 2013 (Z006).....	Zero, 2013 (Z006)	—	—	198 292	—

Head of Receipts	Ontvangstehoof	Month of January Maand Januarie		Totals 1 April to 31 January 1997 Totale 1 April tot 31 Januarie 1997	
		1997	1996	1997	1996
		R	R	R	R
Zero, 2008 (Z008).....	Zero, 2008 (Z008).....	—	—	120 711	—
Zero, 2013 (Z009).....	Zero, 2013 (Z009).....	—	—	262 926	—
Zero, 2004 (Z013).....	Zero, 2004 (Z013).....	—	—	321 371	—
Zero, 2015 (Z014).....	Zero, 2015 (Z014).....	—	—	27 594	—
Zero, 2006 (Z015).....	Zero, 2006 (Z015).....	—	—	254 191	—
Zero, 2014 (Z018).....	Zero, 2014 (Z018).....	—	—	44 330	—
Zero, 2014 (Z019).....	Zero, 2014 (Z019).....	—	—	317 334	—
Zero, 2015 (Z020).....	Zero, 2015 (Z020).....	—	—	745 804	—
Zero, 2009 (Z021).....	Zero, 2009 (Z021).....	—	—	1 274 787	—
Zero, 2014 (Z025).....	Zero, 2014 (Z025).....	—	—	398 124	—
Zero, 1996 (Z026).....	Zero, 1996 (Z026).....	—	—	5 571 292	—
Zero, 1999 (Z031).....	Zero, 1999 (Z031).....	—	—	8 834 815	—
Zero, 1996 (Z036).....	Zero, 1996 (Z036).....	—	—	6 555 113	—
Zero, 1997 (Z038).....	Zero, 1997 (Z038).....	2 731 528	—	5 261 678	—
Zero, 1997 (Z040).....	Zero, 1997 (Z040).....	207 570	—	399 617	—
Zero, 1997 (Z043).....	Zero, 1997 (Z043).....	2 038 447	—	3 927 425	—
Zero, 1999 (Z044).....	Zero, 1999 (Z044).....	3 060 395	—	5 889 599	—
Zero, 1996 (Z045).....	Zero, 1996 (Z045).....	—	—	4 100 289	—
Zero, 1999 (Z047).....	Zero, 1999 (Z047).....	112 613	—	216 667	—
Zero, 1997 (Z051).....	Zero, 1997 (Z051).....	475 458	—	916 067	—
Zero, 1997 (Z052).....	Zero, 1997 (Z052).....	341 077	—	657 039	—
Zero, 1997 (Z053).....	Zero, 1997 (Z053).....	477 508	—	919 854	—
Zero, 1997 (Z054).....	Zero, 1997 (Z054).....	475 442	—	916 038	—
Zero, 1998 (Z055).....	Zero, 1998 (Z055).....	—	—	2 065 565	—
Zero, 1997 (Z056).....	Zero, 1997 (Z056).....	614 891	—	1 184 426	—
Zero, 1997 (Z057).....	Zero, 1997 (Z057).....	681 017	—	1 311 977	—
Zero, 1999 (Z058).....	Zero, 1999 (Z058).....	51 618	—	99 257	—
Zero, 1997 (Z060).....	Zero, 1997 (Z060).....	—	—	1 364 432	—
Zero, 1999 (Z062).....	Zero, 1999 (Z062).....	102 525	—	197 239	—
Zero, 2002 (Z064).....	Zero, 2002 (Z064).....	—	—	4 415 480	—
Zero, 2005 (Z065).....	Zero, 2005 (Z065).....	395 848	—	761 484	—
Zero, 2002 (Z066).....	Zero, 2002 (Z066).....	—	—	1 471 873	—
Zero, 2001 (Z068).....	Zero, 2001 (Z068).....	—	—	1 022 175	—
Zero, 2005 (Z069).....	Zero, 2005 (Z069).....	—	—	1 552 322	—
Zero, 2005 (Z070).....	Zero, 2005 (Z070).....	1 208 478	—	2 328 984	—
Zero, 2015 (Z071).....	Zero, 2015 (Z071).....	2 270 561	—	4 377 766	—
Zero, 2005 (Z073).....	Zero, 2005 (Z073).....	—	—	360 854	—
Zero, 2002 (Z075).....	Zero, 2002 (Z075).....	—	—	46 553 037	—
Zero, 2001 (Z076).....	Zero, 2001 (Z076).....	—	—	1 384 343	—
Zero, 1996 (Z079).....	Zero, 1996 (Z079).....	—	—	848 195	—
Zero, 1996 (Z080).....	Zero, 1996 (Z080).....	53 219 418	—	103 003 720	—
Zero, 1996 (Z081).....	Zero, 1996 (Z081).....	—	—	(397 764 617)	—
Zero, 1996 (Z082).....	Zero, 1996 (Z082).....	—	—	(245 559 845)	—
Zero, 2019 (Z083).....	Zero, 2019 (Z083).....	—	—	5 106 046	—
Zero, 1996 (Z084).....	Zero, 1996 (Z084).....	—	—	—	—
Zero, 1996 (Z085).....	Zero, 1996 (Z085).....	—	—	—	—
Zero, 2002 (Z086).....	Zero, 2002 (Z086).....	—	—	61 122 225	—
Zero, 1996 (Z087).....	Zero, 1996 (Z087).....	—	—	—	—

Head of Receipts	Ontvangstehoof	Month of January Maand Januarie		Totals 1 April to 31 January 1997 Totale 1 April tot 31 Januarie 1997	
		1997	1996	1997	1996
		R	R	R	R
Zero, 1996 (Z088).....	Zero, 1996 (Z088).....	—	—	—	—
Zero, 2002 (Z089).....	Zero, 2002 (Z089).....	—	—	225 928 982	—
Zero, 1997 (Z090).....	Zero, 1997 (Z090).....	(95 770 290)	—	—	—
Zero, 1997 (Z091).....	Zero, 1997 (Z091).....	—	—	3 245 867 882	—
Zero, 1997 (Z092).....	Zero, 1997 (Z092).....	—	—	33 198 731	—
Zero, 1997 (Z093).....	Zero, 1997 (Z093).....	—	—	2 459 694 765	—
Zero, 1997 (Z094).....	Zero, 1997 (Z094).....	99 795 978	—	99 795 978	—
Bonds:	Obligasies:				
Indefinite Period National Defence Bonds.....	Onbepaalde Termyn Nasionale Verdedigingsobli- gasies.....	—	—	10 550	—
Foreign loans:	Buitelandse lenings:				
2000.....	2000.....	—	—	—	—
1996/2000.....	1996/2000.....	—	—	1 491 201 909	—
2006.....	2006.....	—	—	1 360 500 000	—
		—	—	(20 734 020)	—
Exchequer deposits..... ⁽²⁾	Skatkisbelegging..... ⁽²⁾	14 800 000 000	—	138 476 000 000	—
Exchequer deposit: Foreign Investment.....	Skatkisdeposito: Buitelandse Belegging.....	—	—	1 475 812 705	—
Other Moneymarket Instruments..... ⁽³⁾	Ander Geldmarkinstrumente..... ⁽³⁾	—	—	—	—
Promoting the Reconstruction and Development Pro- gramme.....	Bevordering van die Heropbou- en Ontwikkelings- program.....	—	—	7 397 066	—
Recovering from Pension Fund.....	Terugvordering vanaf Pensioenfonds.....	—	—	37 000 000	—
Recovery of incorrect transfer to PMG.....	Terugvordering van foutiewe oorplasing na BMG.....	—	—	63 259 340	—
Payment by Group Life Insurance Scheme: SA Natio- nal Defence Force.....	Betaling deur Groeplewensversekeringskema: SA Nasionale Weermag.....	—	—	62 411 264	—
Surrenders:..... ⁽⁴⁾	Terugstortings:..... ⁽⁴⁾				
1987/88.....	1987/88.....	—	—	217 225	—
1988/89.....	1988/89.....	—	—	311 513	—
1989/90.....	1989/90.....	—	—	396 412	—
1990/91.....	1990/91.....	—	—	85 105	—
1991/92.....	1991/92.....	—	—	242 419	—
1993/94.....	1993/94.....	—	—	7 013 602	—
1994/95.....	1994/95.....	—	—	325 535	—
1995/96.....	1995/96.....	883 192 709	—	4 315 201 641	—
		86 072 740 874	—	931 779 381 505	—
Less: Discount on R.S.A. Stocks.....	Min: Diskonto op R.S.A. Effekte.....	501 814 026	—	6 189 921 256	—
Subtotal: Other receipts.....	Subtotaal: Ander ontvangste.....	85 570 926 848	—	925 589 460 249	—
Total receipts:	Totale ontvangste:				
National Revenue Account.....	Nasionale Inkomsterekening.....	99 730 076 619	—	1 048 684 096 563	—

Head of Receipts	Ontvangstehoof	Month of January Maand Januarie		Totals 1 April to 31 January 1997 Totale 1 April tot 31 Januarie 1997	
		1997	1996	1997	1996
Revenue Account: House of Assembly	Inkomsterekening: Volksraad	R	R	R	R
Inland revenue	Binnelandse inkomste	—	1 248 519	—	8 405 257
Total receipts: House of Assembly	Totale ontvangste: Volksraad	—	1 248 519	—	8 405 257
Revenue Account: House of Representatives	Inkomsterekening: Raad van Verteenwoordigers				
Inland revenue	Binnelandse inkomste	—	202	—	11 138
Total receipts: House of Representatives	Totale ontvangste: Raad van Verteenwoordigers	—	202	—	11 138
Revenue Account: House of Delegates	Inkomsterekening: Raad van Afgevaardigdes				
Inland revenue	Binnelandse inkomste	—	—	—	1 577 649
Total receipts: House of Delegates	Totale ontvangste: Raad van Afgevaardigdes	—	—	—	1 577 649
Account for Provincial Services: Orange Free State	Rekening vir Provinsiale Dienste: Oranje-Vrystaat				
1994-95	1994-95	—	—	—	2 100 000
Total receipts: Orange Free State	Totale ontvangste: Oranje-Vrystaat	—	—	—	2 100 000

Head of Receipts	Ontvangstehoof	Month of January Maand Januarie		Totals 1 April to 31 January 1997 Totale 1 April tot 31 Januarie 1997	
		1997	1996	1997	1996
		R	R	R	R
Account for Provincial Services: Transvaal	Rekening vir Provinsiale Dienste: Transvaal				
1992-93 (Unauthorised expenditure)	1992-93 (Ongemagtigde uitgawes)	—	—	—	811 461
Total receipts: Transvaal	Totale ontvangste: Transvaal	—	—	—	811 461
Total receipts: Exchequer Account	Totale ontvangste: Skatkisrekening	99 730 076 619	—	1 048 684 096 563	—
Total receipts: Exchequer Account (including opening balance)	Totale ontvangste: Skatkisrekening (insluitende aanvangsaldo)	100 369 240 958	—	1 048 692 825 178	—

(1) Total ordinary and extraordinary revenue. The latter includes items such as transfers from Reserve Accounts, the National Supplies Procurement Fund and the Central Energy Fund, premiums earned on the consolidation of government stocks, as well as proceeds from the privatisation of State assets.

(2) Transfer of funds on deposit at commercial banks to the Exchequer Account.

(3) Consists of bridging bonds, project bills.

(4) Represents unspent funds requisited in previous financial years.

(1) Totale gewone en buitengewone inkomste. Laasgenoemde sluit, byvoorbeeld, oordragte vanaf Reserwerekennings, die Landsvoorraदेverkrygingsfonds en die Sentrale Energiefonds, premies wat op die konsolidasie van staatseffekte verdien is, asook opbrengste uit die privatisering van Staatsbates.

(2) Fondse op deposito by kommersiële banke na die Skatkisrekening oorgeplaas.

(3) Bestaan uit oorbruggingsobligasies, projekwissels.

(4) Verteenwoordig onbestede fondse wat in vorige boekjare aangevra is.

TRANSFERS • OORDRAGTE

Service	Diens	Estimate Begroting 1996-97	Requisitions for January Aanvrae vir Januarie		Total requisitions 1 April to 31 January Totale aanvrae 1 April tot 31 Januarie	
			1997	1996	1997	1996
		R	R	R	R	R
NATIONAL REVENUE ACCOUNT	NASIONALE INKOMSTEREKENING					
Votes	Begrotingsposte					
1. President	President	21 705 000	1 736 000	1 600 000	18 879 000	15 400 000
Statutory Amount	Statutêre Bedrag	552 000	46 000	46 000	460 000	460 000
2. Executive Deputy President	Uitvoerende Adjunkpresident	9 054 000	730 000	700 000	7 730 000	7 550 000
Statutory Amount	Statutêre Bedrag	480 000	40 000	—	280 000	—
3. Executive Deputy President from the Largest Minority Party	Uitvoerende Adjunkpresident vanuit die Grootste Minderheidsparty	12 681 000	—	920 000	7 127 431	9 360 000
Statutory Amount	Statutêre Bedrag	480 000	—	—	120 000	—
4. Parliament	Parlement	195 161 000	13 700 000	5 913 000	176 272 000	144 742 000
Statutory Amount	Statutêre Bedrag	148 958 000	12 300 000	6 700 000	122 600 000	107 106 000
5. Agriculture	Landbou	863 374 000	101 500 000	83 000 000	684 000 000	753 000 000

Service	Diens	Estimate Begroting 1996-97	Requisitions for January Aanvrae vir Januarie		Total requisitions 1 April to 31 January Totale aanvrae 1 April tot 31 Januarie	
			1997	1996	1997	1996
		R	R	R	R	R
6. Arts, Culture, Science and Technology	Kuns, Kultuur, Wetenskap en Tegnologie	539 557 000	40 904 000	26 978 000	460 902 000	457 123 000
7. Central Advisory Service	Sentrale Ekonomiese Adviesdiens	8 894 000	1 600 000	700 000	5 800 000	5 000 000
8. Central Statistical Service	Sentrale Statistiekdiens	372 563 000	—	20 000 000	316 819 000	49 662 072
9. Constitutional Development Service	Staatkundige Ontwikkelingsdiens	1 035 367 000	87 947 000	10 000 000	691 076 000	867 820 000
10. Correctional Services	Korrektiewe Dienste	2 590 519 000	306 422 000	196 007 000	2 494 354 000	2 075 052 000
11. Education	Onderwys	5 492 825 000	34 628 000	25 657 000	5 253 546 000	4 279 081 000
12. Environmental Affairs and Tourism	Omgewingsake en Toerisme	326 693 000	18 551 000	28 000 000	284 751 000	252 000 000
13. Finance	Finansies	81 554 179 000	7 310 025 000	5 433 593 740	69 146 357 232	61 010 715 687
Statutory Amount (Cost of Servicing State Debt, before discount)	Statutêre Bedrag (Staatskulddiensings-koste, voor diskonto)					
Interest	Rente	33 571 857 000	1 674 800 000	1 079 300 000	23 712 900 000	19 876 600 000
Management costs	Bestuurskoste	857 902 000	—	70 000	554 700 000	24 970 000
Cost of raising loans	Koste van aangaan van lenings	2 843 121 000	502 300 000	228 460 000	6 233 400 000	8 218 860 000
Discount on R.S.A. Stock	Diskonto of R.S.A. Effekte	(2 827 880 000)	(501 814 026)	(228 023 914)	(6 189 921 256)	(8 166 243 345)
14. Foreign Affairs	Buitelandse Sake	1 146 594 000	99 000 000	—	816 221 000	695 418 000
Statutory Amount	Statutêre Bedrag	1 000	—	—	—	450 000
15. Health	Gesondheid	711 699 000	48 000 000	—	624 000 000	830 000 000
16. Home Affairs	Binnelandse Sake	392 186 000	29 878 000	31 476 000	332 430 000	312 366 000
17. Housing	Behuising	1 543 639 000	38 000 000	10 000 000	1 691 300 000	1 135 035 000
18. Improvement of Conditions of Service	Verbetering van Diensvoorwaardes	7 481 000 000	—	—	—	—
19. Justice	Justisie	1 488 594 000	150 000 000	90 000 000	1 353 000 000	1 034 504 000
Statutory Amount	Statutêre Bedrag	84 679 000	7 056 000	7 000 000	72 952 583	58 618 809
20. Labour	Arbeid	657 336 000	40 000 000	—	599 600 000	625 900 000
21. Land Affairs	Grondsake	645 253 000	20 000 000	27 000 000	254 788 507	250 296 166
22. Minerals and Energy	Mineraal- en Energiesake	659 475 000	23 019 000	17 313 000	682 494 000	682 697 000
23. RDP	HOP	561 920 000	—	43 395 740	—	1 726 172 687
24. Public Enterprise	Openbare Ondernemings	35 434 000	—	520 000	5 952 000	5 200 000
25. Public Service and Administration	Staatsdiens en Administrasie	24 514 000	6 000 000	—	38 000 000	6 000 000
26. Public Service Commission	Staatsdienskommissie	111 982 000	—	6 500 000	23 500 000	52 695 000
27. Public Works	Openbare Werke	2 822 679 000	217 201 000	190 820 000	2 471 161 000	2 171 889 000
28. SA Communication Service	SA Kommunikasiediens	50 869 000	4 217 000	4 513 000	42 392 000	45 130 000
29. SA National Defence Force	SA Nasionale Weermag	10 246 419 000	980 000 000	850 000 000	7 750 000 000	7 740 000 000
30. SA Police Service	SA Polisie	9 883 871 000	833 030 000	890 000 000	9 883 871 000	7 700 000 000
31. SA Revenue Services	SA Inkomstediens	955 774 000	84 370 000	—	871 936 594	—
32. Sport and Recreation	Sport en Rekreasie	46 554 000	1 633 000	5 685 000	43 789 000	47 207 000
33. State Expenditure	Staatsbesteding	1 154 025 000	89 000 000	68 000 000	967 000 000	800 031 000
34. Trade and Industry	Handel en Nywerheid	3 266 383 000	246 000 000	256 000 000	2 777 000 000	2 748 000 000
35. Transport	Vervoer	3 079 019 000	257 000 000	282 000 000	2 716 000 000	2 654 000 000
36. Water Affairs and Forestry	Waterwese en Bosbou	2 352 705 000	190 000 000	150 000 000	1 799 000 000	815 000 000
37. Welfare	Welsyn	79 845 000	5 700 000	5 000 000	66 200 000	57 000 000
38. SA Institute for Management Development	SA Instituut vir Bestuursontwikkeling	8 000 000	1 650 000	—	10 487 000	—
Less: Discount on R.S.A. Stocks	Min: Diskonto op R.S.A. EffekteR	179 936 371 000 2 827 880 000	13 477 983 000 501 814 026	10 082 867 480 228 023 914	146 065 148 347 6 189 921 256	130 348 111 421 8 166 243 345
Sub total: Requisitions per Vote	Subtotaal: Begrotingsposaanvrae..R	177 108 491 000	12 976 168 974	9 854 843 566	139 875 227 091	122 181 868 076

Service	Diens	Requisitions for January Aanvrae vir Januarie		Total requisitions 1 April to 31 January Totale aanvrae 1 April tot 31 Januarie	
		1997	1996	1997	1996
		R	R	R	R
Other Transfers	Ander Oordragte				
Late departmental requisitions: ⁽²⁾	Laat departementele aanvrae: ⁽²⁾				
1994/95.....	1994/95.....	—	—	734 261	—
1995/96.....	1995/96.....	—	—	370 517 706	—
Redemption of domestic loans:	Binnelandse Leningsaflossings:				
Treasury Bills.....	Skatkisbiljette.....	66 543 490 000	—	740 233 546 026	—
Other Moneymarket Instruments..... ⁽³⁾	Ander Geldmarkinstrumente..... ⁽³⁾	150 000 000	—	3 826 500 000	—
Repurchase of Treasury Bills.....	Terugkoop van Skatkisbiljette.....	—	—	640 890 000	—
Registered Stock:	Geregistreerde Effekte:				
Floating Rate.....	Wisselende Koers.....	6 056 856	—	117 107 580	—
8,5% 1996 (R038).....	8,5% 1996 (R038).....	—	—	28 864 980	—
10% 1996 (R061).....	10% 1996 (R061).....	—	—	8 094 193	—
12,5% 2003 (R106).....	12,5% 2003 (R106).....	—	—	6 750 000	—
14% 1997 (R119).....	14% 1997 (R119).....	—	—	50 000 000	—
13% 2005 (R124).....	13% 2005 (R124).....	—	—	3 400 000	—
13% 1996 (R137).....	13% 1996 (R137).....	—	—	740 500 000	—
13,5% 1996 (R142).....	13,5% 1996 (R142).....	—	—	298 548 070	—
12,5% 1996 (R145).....	12,5% 1996 (R145).....	—	—	7 057 337 102	—
12,5% 1996 (R146).....	12,5% 1996 (R146).....	—	—	6 209 794 825	—
11,5% 1999/2000 (R147).....	11,5% 1999/2000 (R147).....	—	—	50 442 976	—
12,5% 2005 (R150).....	12,5% 2005 (R150).....	—	—	3 649 777	—
13% 2010 (R153).....	13% 2010 (R153).....	—	—	534 430 716	—
13,5% 2015 (R157).....	13,5% 2015 (R157).....	—	—	222 880 991	—
12,5% 2002 (R162).....	12,5% 2002 (R162).....	—	—	539 877	—
8,75% 2001 (R174).....	8,75% 2001 (R174).....	187 000 000	—	187 000 000	—
9% 2002 (R175).....	9% 2002 (R175).....	—	—	68 000 000	—
9,25% 2006 (R176).....	9,25% 2006 (R176).....	—	—	2 000 000	—
9,5% 2007 (R177).....	9,5% 2007 (R177).....	—	—	89 000 000	—
Zero, 1996 (Z026).....	Zero, 1996 (Z026).....	—	—	100 000 000	—
Zero, 1996 (Z036).....	Zero, 1996 (Z036).....	—	—	50 000 000	—
Zero, 1996 (Z045).....	Zero, 1996 (Z045).....	—	—	30 000 000	—
Bonds:	Obligasies:				
Indefinite Period Exchequer Bonds.....	Onbepaalde Termyn Skatkisobligasies.....	—	—	9 310 100	—
Indefinite Period National Defence Bonds.....	Onbepaalde Termyn Nasionale Verdedigingsobli- gasies.....	—	—	3 932 300	—
Indefinite Period Senior Citizens Savings Bonds.....	Onbepaalde Termyn Senior Burger Spaarobli- gasies.....	—	—	47 928 513	—
Redemption of foreign loans and credits:	Buitelandse lenings- en -kreditafllossings:				
1982/86.....	1982/86.....	—	—	771 287	—
1983/85.....	1983/85.....	—	—	4 769 937	—
1983/87.....	1983/87.....	—	—	361 011	—
1989/92.....	1989/92.....	—	—	2 494 950	—
1991/96.....	1991/96.....	—	—	682 528 223	—
1994.....	1994.....	—	—	292 873	—

Service	Diens	Requisitions for January Aanvrae vir Januarie		Total requisitions 1 April to 31 January Totale aanvrae 1 April tot 31 Januarie	
		1997	1996	1997	1996
1994/97	1994/97	R	R	R	R
Tax Redemption Certificates	Belastingdelgingsertifikate	—	—	58 766 071	—
Loan levy	Leningsheffing	—	—	—	—
Loan levy 1989/1994	Leningsheffing 1989/1994	—	—	—	—
Exchequer deposits	Skatkisdeposito's	*16 237 039 779	—	142 763 096 483	—
Exchequer deposit: Foreign Investment	Skatkisdeposito: Buitelandse Belegging	—	—	1 475 812 705	—
Payments in terms of section 58 of Act No. 11 of 1977:	Betalings ingevolge artikel 58 van Wet No. 11 van 1977:				
I.M.F.: Valuation adjustment	I.M.F.: Valuta Aanpassing	—	—	420	—
Currency subscription, I.D.A.	Betaalmiddele bydrae, I.D.A.	—	—	16 802 187	—
Currency subscription, I.B.R.D.	Betaalmiddele bydrae, I.B.R.D.	—	—	—	—
Payments in terms of section 10 (1) (d) of Act No. 66 of 1975	Betaling ingevolge artikel 10 (1) (d) van Wet No. 66 van 1975	25 669	—	268 030 553	—
Subtotal: Other issues	Subtotaal: Ander uitbetalings	83 123 612 304	—	906 265 426 693	—
Total transfers:	Totale oordragte:				
National Revenue Account	Nasionale Inkomsterekening	96 099 781 278	—	1 046 140 653 784	—
Revenue Account: House of Assembly	Inkomsterekening: Volksraad	—	—	—	—
Revenue Account: House of Representatives	Inkomsterekening: Raad van Verteenwoordigers	—	—	—	—
Revenue Account: House of Delegates	Inkomsterekening: Raad van Afgevaardigdes	—	—	—	—
Total	Totaal	—	—	—	—
Accounts for Provincial Services	Rekenings vir Provinsiale Dienste				
Cape	Kaap	—	—	—	—
Issues, 1993/94	Uitbetalings, 1993/94	—	—	—	—
Natal	Natal	—	—	—	—
Issues, 1994/95	Uitbetalings, 1994/95	—	—	—	36 570 000
Orange Free State	Oranje-Vrystaat	—	—	—	—
Issues, 1993/94	Uitbetalings, 1993/94	—	—	—	—
Transvaal	Transvaal	—	—	—	—
Issues, 1994/95	Uitbetalings, 1994/95	—	—	—	20 076 000
Total transfers:	Totale oordragte:				
Accounts for Provincial Services	Rekeninge vir Provinsiale Dienste	—	—	—	56 646 000
Total requisitions/transfers from the Exchequer Account	Totale aanvrae/oordragte uit die Skatkis-rekening	96 099 781 278	—	1 046 140 653 784	—
Outstanding transfers from Exchequer to PMG:	Uitstaande oordragte vanaf Skatkis na BMG:				
Plus: 31 December 1996	Plus: 31 Desember 1996	1 735 288 285	—	30 230 261 067	—
Less: 31 January 1997	Min: 31 Januarie 1997	61 508 560	—	30 273 769 628	—
Total transfers: Exchequer Account	Totale uitbetalings: Skatkisrekening	1 673 779 725	—	(43 508 561)	—
Exchequer Balance, 31 January 1997	Skatkissaldo, 31 Januarie 1997	2 595 679 955	—	2 595 679 955	—
Total	Totaal	100 369 240 958	—	1 048 692 852 178	—

- (1) Let wel: Verteenwoordig slegs bedrae wat deur Departemente aangevra is en is nie noodwendig werklike besteding nie.
- (2) Verteenwoordig aanvrae ten opsigte van uitgawes wat in vorige boekjare aangegaan is.
- (3) Bestaan uit oorbryggingsobligasies, projekwissels.
- (4) Skatkisfondse op deposito by handelsbanke geplaas.
- (5) Verteenwoordig die betaling van 'n eis wat ontstaan het uit hoofde van 'n Staatswaarborg.
- (6) Verteenwoordig oordragte wat nog nie op die betrokke maandeinde vanaf die Skatkis-rekening na die BMG-rekening gedoen is nie.

* Saldo oorgedra vanaf 31 Maart 1996 beloop R3 300 000 000,00.

No. 264

14 February 1997

No. 264

14 Februarie 1997

Statement of Revenue collected during the period 1 April 1996 to 31 Desember 1996.

Staat van Inkomste ingevorder gedurende die tydperk 1 April 1996 tot 31 Desember 1996.

Treasury, Pretoria.

Tesourie, Pretoria.

Head of Revenue	Inkomstehoof	Estimate Begroting 1996-97	Month December Maand Desember		Total 1 April to 31 December Totaal 1 April tot 31 Desember	
			1996	1995	1996	1995
		R	R	R	R	R
State Revenue Account	Staatsinkomsterekening					
Inland Revenue:	Binnelandse Inkomste:					
Tax on income.....	Belasting op inkomste.....	81 054 000 000	8 117 498 706	5 793 966 652	59 640 519 559	48 539 627 149
Sales tax.....	Verkoopbelasting.....	—	1 008 111	1 156 829	43 111 136	15 105 727
Value added tax.....	Belasting op toegevoegde waarde.....	36 930 000 000	2 520 204 533	3 064 870 694	25 773 068 554	23 942 484 446
Other taxes:	Ander belasting:					
Non-resident shareholders' tax.....	Belasting op buitelandse aandeel- houers.....	—	(79 500)	7 414 399	1 024 740	225 489 936
Withholding tax.....	Terughoubelasting.....	—	36 057	(557 471)	5 001 237	12 249 481
Non-residents' tax on interest.....	Rentebelasting op buitelanders.....	—	—	—	—	(398 656)
Undistributed profits.....	Onuitgekeerde winste.....	—	—	106	—	8 434
Donations tax.....	Geskenkbelasting.....	47 000 000	1 837 910	8 227 902	41 736 309	38 173 261
Estate duty.....	Boedelbelasting.....	150 000 000	12 619 513	14 539 744	128 514 239	140 989 443
Trade securities.....	Handelseffekte.....	200 000 000	46 327 354	43 285 232	282 010 793	306 840 700
Stamp duties and fees.....	Seëlregte en gelde.....	1 040 000 000	81 558 113	92 220 630	905 930 395	766 267 612
Transfer duties.....	Hereregte.....	1 650 000 000	116 221 793	98 725 937	1 283 790 668	1 135 255 698
Levy on Financial Service.....	Heffing op Finansiële Dienste.....	455 000 000	270 104	87 287	426 455 122	343 702 087
Mining leases and ownership.....	Mynverhurings- en eiendomsregte.....	77 000 000	86 738	92 964 347	26 904 252	118 943 834
Interest and dividends.....	Rente en dividende.....	861 370 000	3 926 703	107 334 007	1 559 926 420	527 435 324
Levies.....	Heffings.....	49 000 000	10 419 394	8 984 628	30 618 244	22 216 168
Recoveries of loans and advances.....	Terugvorderings van lenings en voor- skotte.....	84 000 000	4 615 811	2 906 865	53 928 955	32 960 604
Departmental activities.....	Departementele bedrywighede.....	1 099 289 000	83 313 032	153 863 486	1 438 780 611	1 167 690 201
Capital revenue.....	Kapitaalinkomste.....	2 080 000 000	—	—	1 877 866 537	1 223 000 000
	R	125 776 659 000	10 999 864 372	9 489 991 274	93 519 187 771	78 558 041 449
Less:	Min:					
Tax Credit Certificates.....	Belastingkreditsertifikate.....	—	60 568 720	—	424 250 615	304 970 797
Total: Inland revenue.....	Totaal: Binnelandse inkomste.....R	125 776 659 000	10 939 295 652	9 489 991 274	93 094 937 156	78 253 070 652
Customs and exise duties:	Doeane- en aksynsregte:					
Customs duty.....	Doeanereg.....	6 230 000 000	524 827 984	537 179 897	4 758 710 342	4 048 784 981
Excise duty.....	Aksynsreg.....	6 918 000 000	203 361 722	459 266 630	4 769 340 695	4 676 362 015
Surcharge.....	Bobelasting.....	—	1 275 405	322 913	(4 799 706)	455 744 037
Miscellaneous.....	Diverse.....	100 000 000	(220 667 348)	110 614 728	873 414 450	164 810 067
Fuel levy.....	Brandstofheffing.....	10 360 000 000	1 449 099 299	627 718 054	7 841 856 704	6 610 407 503
Ordinary levy.....	Gewone heffing.....	35 000 000	1 820 055	1 622 465	19 513 736	33 349 976
	R	23 643 000 000	1 959 717 117	1 736 724 687	18 258 036 221	15 989 458 579

Head of Revenue	Inkomstehoof	Estimate Begroting 1996-97	Month December Maand Desember		Total 1 April to 31 December Totaal 1 April tot 31 Desember	
			1996	1995	1996	1995
Less:	Min:	R	R	R	R	R
Payments in terms of Customs Union agreements	Betalings ingevolge Doeane-Unie- ooreenkomste	4 362 659 000	—	—	3 271 994 250	2 917 602 750
Total: Customs and excise duties	Totaal: Doeane- en aksynsregte	19 280 341 000	1 959 717 117	1 736 724 687	14 986 041 971	13 071 855 829
	R	145 057 000 000	12 899 012 769	11 226 715 961	108 080 979 127	91 324 926 481
Revenue Account: House of Assembly	Inkomsterekening: Volksraad					
Inland revenue	Binnelandse inkomste	—	—	1 248 519	—	8 405 257
Revenue Account: House of Repre- sentatives	Inkomsterekening: Raad van Verteen- woordigers					
Inland revenue	Binnelandse inkomste	—	—	202	—	11 138
Revenue Account: House of Delegates	Inkomsterekening: Raad van Afge- vaardigdes					
Inland revenue	Binnelandse inkomste	—	—	—	—	1 577 649
	R	—	—	1 248 721	—	9 994 044
Grand total	Groottotaal	—	12 899 012 769	11 227 964 682	108 080 979 127	91 334 920 525
Reconciliation with statement published by Government Notice No. 51 in the Government Gazette of 17 Janua- ry 1997:	Rekonsiliasie met opgaaf gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 51 in die Staatskoerant van 17 Januarie 1997:					
In Transit 31 March 1996	In Transito 31 Maart 1996	—	—	—	(756 945 121)	—
In Transit/Overremitted, 31 Octo- ber 1996	In Transito/Te veel oorgedra, 31 Oktober 1996	—	(1 312 327 635)	—	—	—
Collections as above	Invorderings soos hierbo	—	12 899 012 769	—	108 080 979 127	—
	R	—	11 586 685 134	—	107 324 034 006	—
In Transit/Overremitted, 31 December 1996	In Transito/Te veel oorgedra, 31 Desem- ber 1996	—	1 656 075 514	—	1 656 075 514	—
Adjustment: Tax and Loan Account	Aansuiwering: Belasting en Lenings- rekening	—	249 319	—	(44 622 977)	—
Received into Exchequer Account	In Skatkisrekening ontvang	—	13 243 009 967	—	108 935 486 543	—

GENERAL NOTICES ALGEMENE KENNISGEWINGS

NOTICE 288 OF 1997

CO-OPERATIVES TO BE STRUCK OFF THE REGISTER

ELIM (KOÖPERATIEF) BEPERK
VEREENIGING TUISNYWERHEID (KOÖPERATIEF) BEPERK
LAP EN PAP TUISNYWERHEID KOÖPERASIE BEPERK
DIE STASIE KOÖPERATIEWE TUISNYWERHEID BEPERK
KRATBEURSKOÖPERASIE BEPERK
BERGSIG SITRUSKOÖPERASIE BEPERK
COLIGNY TUISNYWERHEID (KOÖPERATIEF) BEPERK
NATIONAL SPA AND POOL INSTITUTE OF SOUTH AFRICA CO-OPERATIVE LIMITED
FRANSCHHOEK VALLEY CO-OPERATIVE FARMERS AND EXPORTERS LIMITED
METROPOLITAN HOUSING FINANCE CO-OPERATIVE LIMITED
MARCO CO-OPERATIVE LIMITED
GROOTHOEK CO-OPERATIVE TRADING SOCIETY LIMITED

Notice is hereby given that the names of the above-mentioned co-operatives will, after the expiration of 60 (sixty) days from the date of this notice, be struck off the register in terms of the provisions of section 45 (2) of the Co-operatives Act, 1981, and the co-operatives will be dissolved unless proof is furnished to the effect that the co-operatives are carrying on business or are in operation.

Any objections to this procedure which interested persons may wish to raise, must together with the reasons therefor, be lodged with this office before the expiration of the period of 60 (sixty) days.

REGISTRAR OF CO-OPERATIVES

Office of the Registrar of Co-operatives
Delpen Building
Corner of Annie Botha and Union Roads
Private Bag X 237
Pretoria
0001

KENNISGEWING 288 VAN 1997

KOÖPERASIES VAN DIE REGISTER GESKRAP TE WORD

ELIM (KOÖPERATIEF) BEPERK
VEREENIGING TUISNYWERHEID (KOÖPERATIEF) BEPERK
LAP EN PAP TUISNYWERHEID KOÖPERASIE BEPERK
DIE STASIE KOÖPERATIEWE TUISNYWERHEID BEPERK
KRATBEURSKOÖPERASIE BEPERK
BERGSIG SITRUSKOÖPERASIE BEPERK
COLIGNY TUISNYWERHEID (KOÖPERATIEF) BEPERK
NATIONAL SPA AND POOL INSTITUTE OF SOUTH AFRICA CO-OPERATIVE LIMITED
FRANSCHHOEK VALLEY CO-OPERATIVE FARMERS AND EXPORTERS LIMITED
METROPOLITAN HOUSING FINANCE CO-OPERATIVE LIMITED
MARCO CO-OPERATIVE LIMITED
GROOTHOEK CO-OPERATIVE TRADING SOCIETY LIMITED

Hiermee word bekendgemaak dat die name van bogenoemde koöperasies na verloop van 60 (sestig) dae met ingang vanaf die datum van hierdie kennisgewing van die register geskrap sal word ooreenkomstig die bepalings van artikel 45 (2) van die Koöperasiewet, 1981, en die koöperasies sal ontbind word tensy bewys gelewer word dat die koöperasies handeldrywe of in werking is.

Enige besware wat belanghebbende persone teen hierdie prosedure wil inbring, moet met vermelding van redes voor verstryking van die tydperk van 60 (sestig) dae by hierdie kantoor ingedien word.

REGISTRATEUR VAN KOÖPERASIES

Kantoor van die Registrateur van Koöperasies

Delpen-gebou

Hoek van Annie Botha- en Unionweg

Privaatsak X 237

Pretoria

0001

(14 February 1997)/(14 Februarie 1997)

NOTICE 289 OF 1997

DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS

APPLICATION IN TERMS OF THE LAND REFORM (LABOUR TENANTS) ACT, 1996

It is hereby given for general information that in terms of section 17 (1) of the Land Reform (Labour Tenants) Act, 1996 (Act No. 3 of 1996), the application for the acquisition of land mentioned in the Schedule has been lodged with the Director-General.

SCHEDULE

Applicants:

Number	Name	ID Number
1	Ndaba, Bafana Shadrack.....	3201015233084
2	Ndaba, Petros	66901295397080
3	Ndaba, Nomsa	6601190465087
4	Zwane, Mpisendlini	3606065184088
5	Ndaba, Shongaziphi.....	65050100497081
6	Mbatha, Ntombikayise.....	6912230837080
7	Buthlezi, Mzwendoda	3808305188081
8	Zwane, Hlekesazi.....	4603165552081
9	Zikalala, Kundundu	4011095212083
10	Zwane, Ntonono.....	4712235434087
11	Mbatha, Tryzina.....	5109140273081
12	Zwane, Mhlephuleni	

Property description of the affected land: Emahloni 524.

Servitude: None.

District: Vryheid.

Province: KwaZulu-Natal.

(14 February 1997)/(14 Februarie 1997)

NOTICE 290 OF 1997

DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS

APPLICATION IN TERMS OF THE LAND REFORM (LABOUR TENANTS) ACT, 1996

It is hereby given for general information that in terms of section 17 (1) of the Land Reform (Labour Tenants) Act, 1996 (Act No. 3 of 1996), the application for the acquisition of land mentioned in the Schedule has been lodged with the Director-General.

SCHEDULE**Applicants:**

Number	Name	ID Number
1	Mthethwam, Msuseni	4808165430085
2	Mthethwa, Nozindumeni.....	25011120174086
3	Sangweni, Azaria	5811055700087
4	Bophela, Mantongo	4004260340086
5	Mthethwa, Obed	4306195165086
6	Xaba, Mgcineni	7001125912080
7	Xaba, James	4709235471085

Property description of the affected land: Nooitgedacht 240.

Servitude: None.

District: Vryheid.

Province: KwaZulu-Natal.

(14 February 1997)/(14 Februarie 1997)

NOTICE 291 OF 1997**DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS****APPLICATION IN TERMS OF THE LAND REFORM (LABOUR TENANTS) ACT, 1996**

It is hereby given for general information that in terms of section 17 (1) of the Land Reform (Labour Tenants) Act, 1996 (Act No. 3 of 1996), the application for the acquisition of land mentioned in the Schedule has been lodged with the Director-General.

SCHEDULE**Applicants:**

Number	Name	ID Number
1	Mhlongo, Elphas	5212215308087
2	Buthlezi, Spinneskop.....	3602025223082
3	Buthlezi, Mbiya.....	5706095413081
4	Khoza, Qheli.....	7011130568082
5	Sibiya, Baphathile	4501300373084
6	Buthlezi, Bhokinkosi.....	6809275323085
7	Buthlezi, Bonginkosi.....	6809275323085
8	Zulu, Mthandazeleni.....	6610025438086

Property description of the affected land: Carlsbad 738.

Servitude: None.

District: Vryheid.

Province: KwaZulu-Natal.

(14 February 1997)/(14 Februarie 1997)

NOTICE 292 OF 1997**DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS****APPLICATION IN TERMS OF THE LAND REFORM (LABOUR TENANTS) ACT, 1996**

It is hereby given for general information that in terms of section 17 (1) of the Land Reform (Labour Tenants) Act, 1996 (Act No. 3 of 1996), the application for the acquisition of land mentioned in the Schedule has been lodged with the Director-General.

SCHEDULE**Applicants:**

Number	Name	ID Number
1	Masondo, Sikizeni	3207135193082
2	Mthethwa, Mkhapheni	4304085253088
3	Mthethwa, Baqhelile	3005070283086
4	Gumbi, Ndondo	3501145144089
5	Gumbi, Zwelibi	5207105762088

Property description of the affected land: Rondsprong 137.

Servitude: None.

District: Vryheid.

Province: KwaZulu-Natal.

(14 February 1997)/(14 Februarie 1997)

NOTICE 296 OF 1997**DEPARTMENT OF FINANCE**

12,5 PER CENT INTERNAL REGISTERED STOCK, 1996 (R146): CERTIFICATE No. 1080 FOR R11 871 ISSUED IN FAVOUR OF STRATFORD ENGINEERING FUND

Application having been made to the Department of Finance for a duplicate of the above-mentioned certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original certificate is produced at the Department of Finance, Private Bag X115, Pretoria, within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for, will be issued.

KENNISGEWING 296 VAN 1997**DEPARTEMENT VAN FINANSIES**

12,5 PERSENT BINNELANDSE GEREGISTREERDE EFFEKTE, 1996 (R146): SERTIFIKAAT No. 1080 VIR R11 871 UITGEREIK TEN GUNSTE VAN STRATFORD ENGINEERING FUND

Aangesien daar by die Departement van Finansies aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde sertifikaat wat verloor of verlê is, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike sertifikaat binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Departement van Finansies, Privaatsak X115, Pretoria, ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

(14 February 1997/14 Februarie 1997)

NOTICE 297 OF 1997**DEPARTMENT OF FINANCE**

9,25 PER CENT INTERNAL REGISTERED STOCK, 2004 (R093): CERTIFICATE No. 1815 FOR R9 700 ISSUED IN FAVOUR OF JOHN WILLIAM PHILLIPS

Application having been made to the Department of Finance for a duplicate of the above-mentioned certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original certificate is produced at the Department of Finance, Private Bag X115, Pretoria, within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for, will be issued.

KENNISGEWING 297 VAN 1997**DEPARTEMENT VAN FINANSIES**

9,25 PERSENT BINNELANDSE GEREGISTREERDE EFFEKTE, 2004 (R093): SERTIFIKAAT No. 1815 VIR R9 700 UITGEREIK TEN GUNSTE VAN JOHN WILLIAM PHILLIPS

Aangesien daar by die Departement van Finansies aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde sertifikaat wat verloor of verlê is, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike sertifikaat binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Departement van Finansies, Privaatsak X115, Pretoria, ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

(14 February 1997/14 Februarie 1997)

NOTICE 306 OF 1997**DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY**

MERCHANDISE MARKS ACT, 1941
(ACT No. 17 OF 1941)

PROHIBITION ON THE USE OF A CERTAIN EMBLEM

I, Alexander Erwin, Minister of Trade and Industry hereby prohibit under section 15 (1) of the Merchandise Marks Act, 1941 (Act No. 17 of 1941), the use of the emblem of the **Centre for Criminal Justice**, a non-profit body, as depicted hereunder, in connection with any trade, business, profession or occupation or in connection with a trade mark, mark or trade description applied to goods, other than the use thereof by the above-mentioned body or its mandatories. Proprietors of identical or similar marks already in use will not be affected by this prohibition.

KENNISGEWING 306 VAN 1997**DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID**

HANDELSWAREMERKE-WET, 1941
(WET No. 17 VAN 1941)

VERBOD OP DIE GEBRUIK VAN 'N SEKERE EMBLEEM

Ek, Alexander Erwin, Minister van Handel en Nywerheid, verbied hierby ingevolge artikel 15 (1) van die Handelswaremerke-wet, 1941 (Wet No. 17 van 1941), die gebruik van die embleem van die **"Centre for Criminal Justice"**, 'n liggaam sonder winsbejag soos hieronder afgebeeld, in verband met enige handel, besigheid, beroep of bedryf of in verband met 'n handelsmerk, merk of handelsomsigskrywing wat op ware aangebring is, uitgesonderd die gebruik daarvan deur die bogenoemde liggaam of sy gevolmagtigdes. Eienaars van identiese of soortgelyke merke wat reeds in gebruik is, sal nie deur hierdie verbod geraak word nie.



The above-mentioned mark was available for inspection at the office of the Registrar of Trade Marks pursuant to Notice 754 of 1996.

Bogemelde merk het ingevolge Kennisgewing 754 van 1996 ter insae gelê by die kantoor van die Registrateur van Handelsmerke.

(14 February 1997)/(14 Februarie 1997)

NOTICE 298 OF 1997**DEPARTMENT OF FINANCE**

13 PER CENT INTERNAL REGISTERED STOCK, 2005 (R124): CERTIFICATE No. 15397 FOR R15 000 ISSUED IN FAVOUR OF Mrs ESME MARGARET MORKEL

Application having been made to the Department of Finance for a duplicate of the above-mentioned certificate, the original having been lost or mislaid, notice is hereby given that unless the original certificate is produced at the Department of Finance, Private Bag X115, Pretoria, within four weeks from the date of publication of this notice, a duplicate as applied for, will be issued.

KENNISGEWING 298 VAN 1997**DEPARTEMENT VAN FINANSIES****13 PERSENT BINNELANDSE GEREESTREERDE EFFEKTE, 2005 (R124): SERTIFIKAAT No. 15397 VIR R15 000
UITGEREIK TEN GUNSTE VAN MEV. ESME MARGARET MORKEL**

Aangesien daar by die Departement van Finansies aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde sertifikaat wat verloor of verlê is, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike sertifikaat binne vier weke na die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by die Departement van Finansies, Privaatsak X115, Pretoria, ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

(14 February 1997)/(14 Februarie 1997)

NOTICE 307 OF 1997**DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY****MERCHANDISE MARKS ACT, 1941
(ACT No. 17 OF 1941)****PROHIBITION ON THE USE OF A CERTAIN EMBLEM
AND WORDS**

I, Alexander Erwin, Minister of Trade and Industry hereby prohibit under section 15 (1) of the Merchandise Marks Act, 1941 (Act No. 17 of 1941), the use of the World Class Korean Product mark by the Republic of Korea as depicted hereunder, as well as the words "WORLD-CLASS KOREAN PRODUCT" only in so far as it is used in conjunction with the undermentioned emblem in connection with any trade, business, profession or occupation or in connection with a trade mark, mark or trade description applied to goods, other than the use thereof by the above-mentioned Government or its mandatories. Proprietors of identical or similar marks already in use will not be affected by this prohibition.

KENNISGEWING 307 VAN 1997**DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID****HANDELSWAREMERKE-WET, 1941
(WET No. 17 VAN 1941)****VERBOD OP DIE GEBRUIK VAN 'N SEKERE EMBLEEM
EN WOORDE**

Ek, Alexander Erwin, Minister van Handel en Nywerheid, verbied hierby ingevolge artikel 15 (1) van die Handelswaremerke-wet, 1941 (Wet No. 17 van 1941), die gebruik van die Wêreldklas Koreaanse Produkte-merk deur die Republiek van Korea soos hieronder afgebeeld, tesame met die woorde "WORLD-CLASS KOREAN PRODUCT" slegs in soverre dit saam met die gemelde embleem gebruik word in verband met enige handel, besigheid, beroep of bedryf of in verband met 'n handelsmerk, merk of handelsomskrywing wat op ware aangebring is, uitgesonderd die gebruik daarvan deur die bogenoemde Regering of sy gevolmagtigdes. Eienaars van identiese of soortgelyke merke wat reeds in gebruik is, sal nie deur hierdie verbod geraak word nie.



World-Class Korean Product



World-Class Korean Product

The above-mentioned mark was available for inspection at the office of the Registrar of Trade Marks pursuant to Notice 753 of 1996.

(14 February 1997)/(14 Februarie 1997)

Bogenoemde merk het ingevolge Kennisgewing 753 van 1996 ter insae gelê by die kantoor van die Registrateur van Handelsmerke.

NOTICE 299 OF 1997

The Department of Finance hereby announces that transfer documents for registration in respect of the undermentioned Republic of South Africa Internal Registered Stock must be lodged with the office of this Department at 301 Abattoir House, 50 Hamilton Street, Arcadia, Pretoria, **not later than 1 March 1997** to qualify for the interest payment on 1 April 1997.

Internal Registered Stock, 10,35 Per Cent, 2001 (R103).

KENNISGEWING 299 VAN 1997

Die Departement van Finansies maak hiermee bekend dat oordragdokumente vir registrasie ten opsigte van die ondergemelde Republiek van Suid-Afrika Binnelandse Geregistreerde Effekte **nie later nie as 1 Maart 1997** by die Departement se kantoor te Abattoirhuis 301, Hamiltonstraat 50, Arcadia, Pretoria, ingelewer moet word ten einde vir die rentebetaling op 1 April 1997 te kwalifiseer.

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 10,35 Persent, 2001 (R103).

(14 February 1997)/(14 Februarie 1997)

NOTICE 300 OF 1997

The Department of Finance hereby announces that transfer documents for registration in respect of the undermentioned Republic of South Africa Internal Registered Stock must be lodged with the Office of this Department at 301 Abattoir House, 50 Hamilton Street, Arcadia, Pretoria, **not later than 28 February 1997** to qualify for the interest payment on 29 March 1997.

Internal Registered Stock, 13,45 Per Cent, 2006 (R173).

Internal Registered Stock, 13,45 Per Cent, 2007 (R180).

Internal Registered Stock, 13,45 Per Cent, 2008 (R181).

Internal Registered Stock, 13,55 Per Cent, 2012 (R182).

Internal Registered Stock, 13,55 Per Cent, 2013 (R183).

KENNISGEWING 300 VAN 1997

Die Departement van Finansies maak hiermee bekend dat oordragdokumente vir registrasie ten opsigte van die ondergemelde Republiek van Suid-Afrika Binnelandse Geregistreerde Effekte **nie later nie as 28 Februarie 1997** by die Departement se kantoor te Abattoirhuis 301, Hamiltonstraat 50, Arcadia, Pretoria, ingelewer moet word ten einde vir die rentebetaling op 29 Maart 1997 te kwalifiseer.

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 13,45 Persent, 2006 (R173).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 13,45 Persent, 2007 (R180).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 13,45 Persent, 2008 (R181).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 13,55 Persent, 2012 (R182).

Binnelandse Geregistreerde Effekte, 13,55 Persent, 2013 (R183).

(14 February 1997)/(14 Februarie 1997)

NOTICE 309 OF 1997**DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY**

MERCHANDISE MARKS ACT, 1941 (ACT No. 17 OF 1941)

PROHIBITION OF THE USE OF CERTAIN EMBLEMS

I, Alexander Erwin, Minister of Trade and Industry, in terms of section 15 (1) of the Merchandise Marks Act, 1941 (Act No. 17 of 1941), hereby prohibit the use of the emblem of the **European Organisation for the Safety of Air Navigation**, as depicted hereunder, and of its name in German, Portuguese, Greek, Turkish, Hungarian, Norwegian, Danish, Slovene, Swedish, Czech and Italian only in so far as the words are used together with the emblem in connection with any trade, business, profession or occupation or in connection with a trade mark, mark or trade description applied to goods, other than the use thereof by the above-mentioned Organisation.

KENNISGEWING 309 VAN 1997**DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID**

HANDELSWAREMERKE-WET, 1941

(WET No. 17 VAN 1941)

VERBOD OP DIE GEBRUIK VAN SEKERE EMBLEME

Ek, Alexander Erwin, Minister van Handel en Nywerheid, ingevolge artikel 15 (1) van die Handelswaremerke-wet, 1941 (Wet No. 17 van 1941), verbied hierby die gebruik van die embleem van die **Europese Organisasie vir die Veiligheid van Lug Navigasie** soos hieronder afgebeeld is en hul naam in Duits, Portugees, Grieks, Turks, Hongaars, Noors, Deens, Slovenia, Sweeds, Tsjeggies en Italiaans, slegs soverre as wat die woorde saam met die embleem gebruik word, in verband met enige handel, besigheid, beroep of bedryf of in verband met 'n handelsmerk, merk of handelsoms krywing wat op ware aangebring is, uitgesonderd die gebruik daarvan deur die bogenoemde organisasie.



EUROCONTROL

DENOMINATIONS DE L'ORGANISATION EUROPEENNE POUR LA SECURITÉ
DE LA NAVIGATION AERIENNE (en allemand, portugais, grec, turc, hongrois,
norvégien, danois, slovène, suédois, tchèque, italien)

NAME OF THE EUROPEAN ORGANISATION FOR THE SAFETY OF AIR
NAVIGATION (in german, portugese, greek, turkish, hungarian, norwegian, danish,
slovene, swedish, czech, italian)

Europäische Organisation für Flugsicherung
(EUROCONTROL) en allemand - in german

Organização Europeia para a Segurança da Navegação Aérea
(EUROCONTROL) en portugais - in portugese

Ευρωπαϊκός Οργανισμός για την Ασφάλεια της Αεροναυτιλίας
(EUROCONTROL) en grec - in greek

Avrupa Hava Seyrüsefer Güvenliği Teşkilâtı
(EUROCONTROL) en turc - in turkish

Európai Szervezet a Légiközlekedés Biztonságáért
(EUROCONTROL) en hongrois - in hungarian

Europeisk Organisasjon for Flysikring
(EUROCONTROL) en norvégien - in norwegian

Europæisk Organisation for Luftfartens Sikkerhed
(EUROCONTROL) en danois - in danish

Evropska Organizacija za Varnost Zračne Plovbe
(EUROCONTROL) en slovène - in slovene

Europeisk organisation för säkrare flygtrafiktjänst
(EUROCONTROL) en suédois - in swedish

Evropská organizace pro bezpečnost leteckého provozu
(EUROCONTROL) en tchèque - in czech

Organizzazione Europea per la Sicurezza della Navigazione Aerea
(EUROCONTROL) en italien - in italian

The above mark was available for inspection at the office
of the Registrar of Trade Marks pursuant to Notice 1566 of
1996.

(14 February 1997)/(14 Februarie 1997)

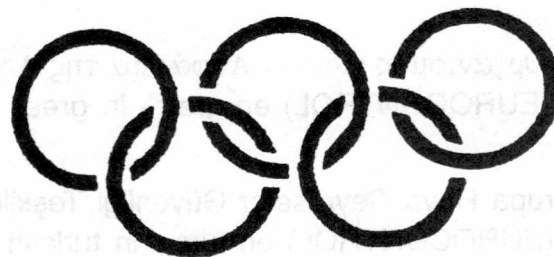
Bogemelde merk het ingevolge Kennisgewing 1566 van
1996 ter insae gelê by die kantoor van die Registrateur van
Handelsmerke.

NOTICE 308 OF 1997**DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY**

MERCHANDISE MARKS ACT, 1941 (ACT No. 17 OF 1941)

PROHIBITION ON THE USE OF A CERTAIN EMBLEM

I, Alexander Erwin, Minister of Trade and Industry hereby prohibit under section 15 (1) of the Merchandise Marks Act, 1941 (Act No. 17 of 1941), the use of the emblem of the **International Olympic Committee** as depicted hereunder, in connection with any trade, business, profession or occupation or in connection with a trade mark, mark or trade description applied to goods, other than the use thereof by or with the consent of the International Olympic Committee. Proprietors of identical or similar marks already in use will not be affected by this prohibition.



The above-mentioned mark was available for inspection at the office of the Registrar of Trade Marks pursuant to Notice 693 of 1992.

(14 February 1997)/(14 Februarie 1997)

KENNISGEWING 308 VAN 1997**DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID**

HANDELSWAREMERKE-WET, 1941
(WET No. 17 VAN 1941)

VERBOD OP DIE GEBRUIK VAN 'N SEKERE EMBLEEM

E, Alexander Erwin, Minister van Handel en Nywerheid, verbied hierby ingevolge artikel 15 (1) van die Handelswaremerke-wet, 1941 (Wet No. 17 van 1941), die gebruik van die **Internasionale Olimpiese Komitee** se embleem soos hieronder afgebeeld, in verband met enige handel, besigheid, beroep of bedryf of in verband met 'n handelsmerk, merk of handelsomskeywing wat op ware aangebring is, uitgesonderd die gebruik daarvan deur of met die toestemming van die Internasionale Olimpiese Komitee of sy gevolmagtigdes. Eienaars van identiese of soortgelyke merke wat reeds in gebruik is, sal nie deur hierdie verbod geraak word nie.

Bogenoemde merk het ingevolge Kennisgewing 693 van 1992 ter insae gelê by die kantoor van die Registrateur van Handelsmerke.

NOTICE 303 OF 1997**CENTRAL STATISTICAL SERVICE**

THE HEAD: CENTRAL STATISTICAL SERVICE notifies for general information that the Consumer Price Index is as follows:

Consumer Price Index, all items (Base 1990 = 100)

December 1996: 190,9.

KENNISGEWING 303 VAN 1997**SENTRALE STATISTIEKDIENS**

DIE HOOF: SENTRALE STATISTIEKDIENS maak vir algemene inligting bekend dat die Verbruikersprysindeks soos volg is:

Verbruikersprysindeks, alle items (Basis 1990 = 100)

Desember 1996: 190,9.

(14 February 1997)/(14 Februarie 1997)

NOTICE 304 OF 1997**SOUTH AFRICAN RESERVE BANK**

SECTION 30 OF THE BANKS ACT, 1990

REGISTRATION: STATE BANK OF INDIA

It is hereby notified, for general information, in accordance with the provisions of section 30 (c) of the Banks Act, 1990, that **State Bank of India** was authorised by the Registrar of Banks, with effect from 4 February 1997, to conduct the business of a bank by means of a branch in the Republic of South Africa. **State Bank of India** is an established bank in India.

KENNISGEWING 304 VAN 1997**SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK**

ARTIKEL 30 VAN DIE BANKWET, 1990

REGISTRASIE: STATE BANK OF INDIA

Hierby word, ingevolge die bepalings van artikel 30 (c) van die Bankwet, 1990, vir algemene inligting bekendgemaak dat **State Bank of India**, deur die Registrateur van Banke, met ingang van 4 Februarie 1997, gemagtig is om die bedryf van 'n bank in die Republiek van Suid-Afrika, deur middel van 'n tak, uit te oefen. **State Bank of India** is as 'n bank in Indië opgerig.

(14 February 1997)/(14 Februarie 1997)

NOTICE 310 OF 1997**DEPARTMENT OF TRANSPORT**

INTERNATIONAL AIR SERVICES ACT, 1993 (ACT No. 60 OF 1993)

APPLICATIONS FOR THE GRANT OR AMENDMENT OF PERMITS

Pursuant to the provisions of section 24 (1) of Act No. 60 of 1993 and regulations 16 (1) and (2) of the International Air Services Regulations, 1994, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedule hereto, will be considered by the Commissioner for Civil Aviation (Commissioner).

Representations in accordance with section 24 (3) of Act No. 60 of 1993 and regulation 25 (2) of the International Air Services Regulations, 1994, against or in favour of an application, should reach the Commissioner at Private Bag X193, Pretoria, 0001, within 28 days of the date of publication hereof.

SCHEDULE 1**APPLICATION FOR THE GRANT OF PERMIT**

(A) Full name, surname and the trade name, if any, of the applicant. (B) Full business or residential address of the applicant. (C) Class of permit applied for. (D) Type of international air service to which the application pertains. (E) Category or kind of aircraft to which the application pertains. (F) Airport from and the airport to which flights will be undertaken. (G) Frequency of flights.

(A) Britannia Airways Limited. (B) London Luton Airport, Luton, Bedfordshire, LU2 9ND, United Kingdom. (C) IV. (D) NV4. (E) A1. (F) London Gatwick Airport to Johannesburg International Airport. (G) Twenty-six (26) return flights during the period November 1997 to April 1998.

KENNISGEWING 310 VAN 1997**DEPARTEMENT VAN VERVOER**

WET OP INTERNASIONALE LUGDIENSTE, 1993 (WET No. 60 VAN 1993)

AANSOEKE OM DIE TOESTAAN OF WYSIGING VAN PERMITTE

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 24 (1) van Wet No. 60 van 1993 en regulasies 16 (1) en (2) van die Regulasies vir Internasionale Lugdienste, 1994, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Kommissaris van Burgerlugvaart (Kommissaris) die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylae hieronder verskyn, sal oorweeg.

Verhoë ingevolge artikel 24 (3) van Wet No. 60 van 1993 en regulasie 25 (2) van die Regulasies vir Internasionale Lugdienste, 1994, teen of ten gunste van 'n aansoek moet die Kommissaris te Privaat Sak X193, Pretoria, 0001, binne 28 dae na die datum van publikasie hiervan bereik.

BYLAE 1**AANSOEK OM DIE TOESTAAN VAN PERMIT**

(A) Volle naam, van en handelsnaam, as daar is, van die aansoeker. (B) Volle besigheids- of woonadres van die aansoeker. (C) Klas permit waarom aansoek gedoen word. (D) Tipe internasionale lugdiens waarop die aansoek betrekking het. (E) Kategorie of soort lugvaartuig waarop die aansoek betrekking het. (F) Lughawe van waar en die lughawe waarheen vlugte onderneem sal word. (G) Gereeldheid van vlugte.

(A) Britannia Airways Limited. (B) Londen Luton Lughawe, Bedfordshire, LU2 9ND, Verenigde Koninkryk. (C) IV. (D) NV4. (E) A1. (F) Londen Gatwick Lughawe na Johannesburg Internasionale Lughawe. (G) Ses-en-twintig (26) retoervlugte gedurende die tydperk November 1997 tot April 1998.

(14 February 1997)/(14 Februarie 1997)

NOTICE 305 OF 1997**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on the following property has been lodged with the Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of provisions of the Act in due course:

Property: A portion of the Remainder of Subdivision 150 (of Mariannhill) of the farm Zeekoegat 937 (now Lot 6388 of Pinetown), in the District of Pinetown, KwaZulu-Natal, as indicated on the subjoined map and bounded in the north by the Umhlatuzana River, in the east by the MR85 road, in the south by Mariannhill Railway Station and in the west partly by the Mpola Settlement.

Extent of property: Approximately 240,4 hectares.

Magisterial District: Pinetown.

Administrative District: KwaZulu-Natal.

Title Deed No. at the time of dispossession: T18860/1970.

Previous Title Deed No.: T4313/1929.

Claimant: The Kipi Community represented by Mr Zaba Cetric Dube of the Kipi Development Committee.

Date claim lodged: 15 June 1995.

Reference Number: KRN6/2/3/E/39/836/1863/2.

Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal.

Private Bag X9120

PIETERMARITZBURG

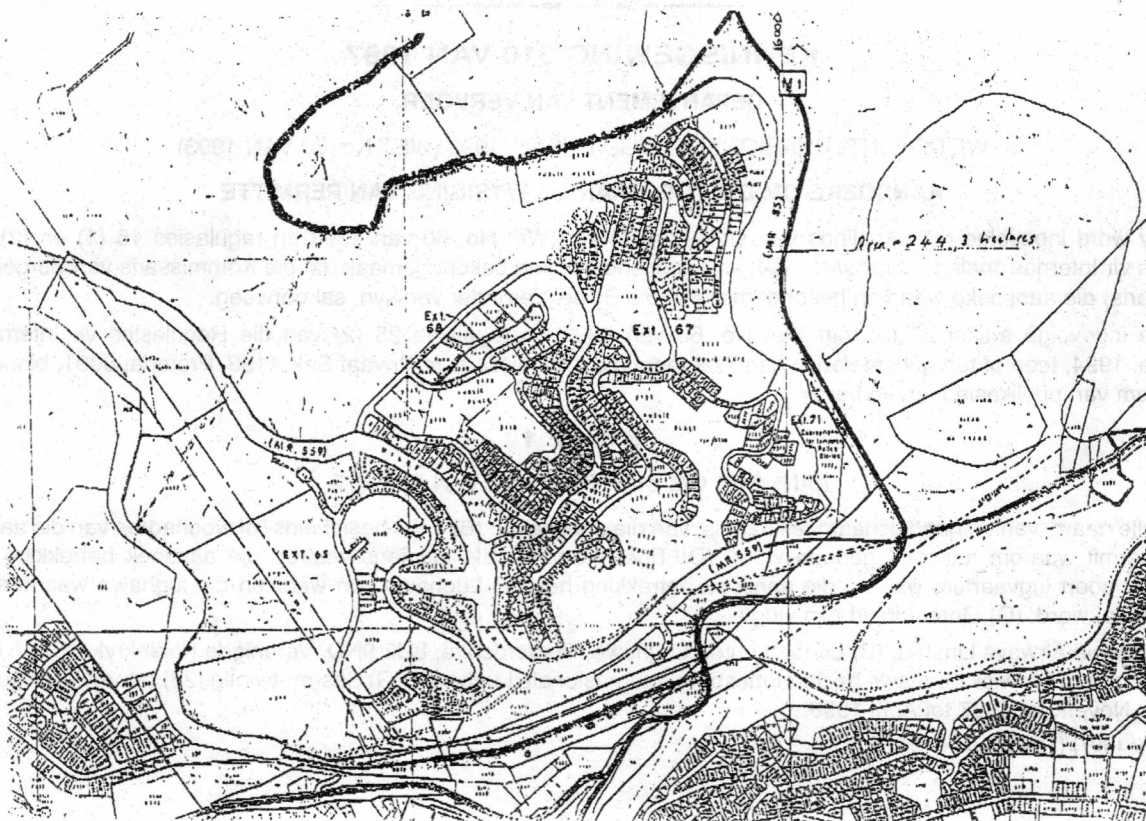
3200.

Tel. (0331) 42-6955. Fax (0331) 42-3409.

Submissions may also be delivered to Suite 4, 20 Otto Street, Pietermaritzburg.

C. WALKER

Regional Land Claims Commissioner: KwaZulu-Natal



NOTICE 311 OF 1997**DEPARTMENT OF TRANSPORT**

INTERNATIONAL AIR SERVICES ACT, 1993 (ACT No. 60 OF 1993)

APPLICATIONS FOR THE GRANT OR AMENDMENT OF PERMITS

Pursuant to the provisions of section 24 (1) of Act No. 60 of 1993 and regulations 16 (1) and (2) of the International Air Services Regulations, 1994, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedule hereto, will be considered by the Commissioner for Civic Aviation (Commissioner).

Representations in accordance with section 24 (3) of Act No. 60 of 1993 and regulation 25 (2) of the International Air Services Regulations, 1994, against or in favour of an application, should reach the Commissioner at Private Bag X193, Pretoria, 0001, within 28 days of the date of publication hereof.

SCHEDULE 1**APPLICATION FOR THE GRANT OF PERMIT**

(A) Full name, surname and the trade name, if any, of the applicant. (B) Full business or residential address of the applicant. (C) Class of permit applied for. (D) Type of international air service to which the application pertains. (E) Category or kind of aircraft to which the application pertains. (F) Airport from and the airport to which flights will be undertaken. (G) Frequency of flights.

(A) Britannia Airways Limited. (B) London Luton Airport, Luton, Bedfordshire, LU2 9ND, United Kingdom. (C) IV. (D) NV4. (E) A1. (F) London Gatwick Airport to Cape Town International Airport. (G) Twenty-six (26) return flights during the period November 1997 to April 1998.

KENNISGEWING 311 VAN 1997**DEPARTEMENT VAN VERVOER**

WET OP INTERNASIONALE LUGDIENSTE, 1993 (WET No. 60 VAN 1993)

AANSOEKE OM DIE TOESTAAN OF WYSIGING VAN PERMITTE

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 24 (1) van Wet No. 60 van 1993 en regulasie 16 (1) en (2) van die Regulasies vir Internasionale Lugdiens, 1994, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Kommissaris van Burgerlugvaart (Kommissaris) die aansoeke waarvan besonderhede in die Bylae hieronder verskyn, sal oorweeg.

Verhoë ingevolge artikel 24 (3) van Wet No. 60 van 1993 en regulasie 25 (2) van die Regulasies vir Internasionale Lugdiens, 1994, teen of ten gunste van 'n aansoek moet die Kommissaris te Privaatsak X193, Pretoria, 0001, binne 28 dae na die datum van publikasie hiervan bereik.

BYLAE 1**AANSOEK OM DIE TOESTAAN VAN PERMIT**

(A) Volle naam, van en handelsnaam, as daar is, van die aansoeker. (B) Volle besigheids- of woonadres van die aansoeker. (C) Klas permit waarom aansoek gedoen word. (D) Tipe internasionale lugdiens waarop die aansoek betrekking het. (E) Kategorie of soort lugvaartuig waarop die aansoek betrekking het. (F) Lughawe van waar en die lughawe waarheen vlugte onderneem sal word. (G) Gereeldheid van vlugte.

(A) Britannia Airways Limited. (B) London Luton Lughawe, Bedfordshire, LU2 9ND, Verenigde Koninkryk. (C) IV. (D) NV4. (E) A1. (F) London Gatwick Lughawe na Kaapstad Internasionale Lughawe. (G) Ses-en-twintig. (26) retoervlugte gedurende die tydperk November 1997 tot April 1998.

(14 February 1997)/(14 Februarie 1997)

NOTICE 312 OF 1997**DEPARTMENT OF TRANSPORT**

INTERNATIONAL AIR SERVICES ACT, 1993 (ACT No. 60 OF 1994)

APPLICATIONS FOR THE GRANT OR AMENDMENT OF INTERNATIONAL AIR SERVICE LICENCES

Pursuant to the provisions of section 16 (1) of Act No. 60 of 1993 and regulation 14 (1) and (2) of the International Air Services Regulations, 1994, it is hereby notified for general information that the application, details of which appear in the Schedule hereto will be considered by the International Air Services (Council).

Representations in accordance with section 16 (3) of Act No. 60 of 1993 and regulation 25 (1) of the International Air Services Regulations, 1994, against or in favour of an application, should reach the Chairman of the Council at Private Bag X193, Pretoria, 0001, within 28 days of the publication hereof. It must be stated whether the party or parties making such representation is/are prepared to be present or represented at the possible hearing of the application.

The Council will cause notice of the time, date and place of the proceedings to be given in writing to the applicant and all parties who have made representations as aforesaid and who desire to be present or represented at the hearing.

SCHEDULE 2

APPLICATION FOR THE AMENDMENT OF LICENCE

(A) Full name, surname and trade name of applicant. (B) Full business or residential address of applicant. (C) Class and number of licence in respect of which the amendment is being sought. (D) Type of international air service and amendment thereto for which application is being made. (E) Category or kind of aircraft and the amendment thereto for which application is being made. (F) Airport from and the airport to which flights are undertaken and the amendment thereto for which application is being made. (G) Area served and the amendment thereto for which application is being made. (H) Frequency of flights and the amendment thereto for which application is being made. (I) Condition and the amendment thereto for which application is being made.

(A) Hunting Aviation Air Charters (Pty) Ltd, Vaal Aero. (B) P.O. Box 1910, Edenvale, 1610. (C) Class II; No. I/N064. (D) Type N1 and N4. (E) Category A1, A2, A3 and A4. (G) and (I) No change.

This amendment application is published in terms of subsection (2A) of section 15 as promulgated in terms of the International Air Services Amendment Act, 1996 (Act No. 10 of 1996), and advises changes in shareholding, directorships and voting rights, and appointment of the following prescribed personnel: Mr A. K. Stewart as Chief Executive Officer and Responsible Person: Flight Operations; Mr G. Watts as Responsible Person: Aircraft; and Air Service Safety Officer: Mr L. Wybenga.

KENNISGEWING 312 VAN 1997

DEPARTEMENT VAN VERVOER

WET OP INTERNASIONALE LUGDIENSTE, 1993 (WET No. 60 VAN 1993)

AANSOEKE OM DIE TOESTAAN OF WYSIGING VAN INTERNASIONALE LUGDIENSLISENSIES

Hierby word ingevolge die bepalings van artikel 16 (1) van Wet No. 60 van 1993 en regulasie 14 (1) en (2) van die Regulasies vir Internasionale Lugdiens, 1994, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Raad op Internasionale Lugdiens (Raad) die aansoek, waarvan die besonderhede in die Bylae hieronder verskyn, sal oorweeg.

Verhoë ingevolge artikel 16 (3) van Wet No. 60 van 1993 en regulasie 25 (1) van die Regulasies vir Internasionale Lugdiens, 1994, teen of ten gunste van 'n aansoek moet die Voorsitter van die Raad, Privaat Sak X193, Pretoria, 0001, binne 28 dae na die datum van publikasie hiervan bereik. Daarin moet gemeld word of die persoon of persone wat aldus verhoë rig, bereid is om die moontlike verhoor van die aansoek by te woon of om verteenwoordig te word.

Die Raad sal reël dat kennis van die datum, tyd en plek van die verrigtinge skriftelik gegee word aan die aansoeker en al die persone wat aldus verhoë gerig het en wat verlang om aldus teenwoordig of verteenwoordig te wees.

BYLAE 2

AANSOEK OM DIE WYSIGING VAN LISENSIE

(A) Volle naam, van en handelsnaam van aansoeker. (B) Volle besigheids- of woonadres van aansoeker. (C) Klas en nommer van die lisensie ten opsigte waarvan die wysiging gevra word. (D) Tipe internasionale lugdiens en die wysiging daarvan waarvoor aansoek gedoen word. (E) Kategorie of soort lugvaartuig en die wysiging daarvan waarom aansoek gedoen word. (F) Lughawe van waar en die lughawe waarheen vlugte onderneem word en die wysiging daarvan waarvoor aansoek gedoen word. (G) Gebied wat bedien word en die wysiging daarvan waarvoor aansoek gedoen word. (H) Gereeldheid van vlugte en die wysiging daarvan waarvoor aansoek gedoen word. (I) Voorwaarde en die wysiging daarvan waarvoor aansoek gedoen word.

(A) Hunting Aviation Air Charters (Edms.) Bpk., Vaal Aero. (B) Posbus 1910, Edenvale, 1610. (C) Klas II; No. I/N064. (D) Tipe N1 en N4. (E) Kategorie A1, A2, A3 en A4. (G) en (I) Geen verandering.

Hierdie wysigingsaansoek word gepubliseer ingevolge subartikel (2A) van artikel 15, soos gepromulgeer ingevolge die Wysigingswet op Internasionale Lugdiens, 1996 (Wet No. 10 van 1996), en gee kennis van verandering in aandeelhouing, direkteurskappe en stemregte, en die aanstelling van die volgende voorgeskrewe personeel: Mnr. A. K. Stewart as Hoof Uitvoerende Beampte en Verantwoordelike Persoon: Vliegbedryf; mnr. G. Watts as Verantwoordelike Persoon: Vliegtuie; en Lugdiensveiligheidsbeampte: Mnr. L. Wybenga.

NOTICE 313 OF 1997**BOARD ON TARIFFS AND TRADE****CUSTOMS AND EXCISE TARIFF APPLICATIONS: LIST 3/97**

The following applications concerning the Customs and Excise Tariff have been received by the Board on Tariffs and Trade. Any objections to or comments on these representations should be submitted to the Chairman, Board on Tariffs and Trade, Private Bag X753, Pretoria, 0001, within six weeks of the date of this notice. Attention is drawn to the fact that the rates of duty mentioned in the applications are those requested by the applicants and that the Board may, depending on its findings recommend lower or higher rates of duty.

Reduction in the duty on:

Industrial safety cartridges, classifiable under tariff subheading 9306.10.10, from 35% *ad valorem* to free of duty.

[BTT Ref. T5/2/19/1 (970010). Enquiries: Mr D. Smith, Tel. (012) 310-9698]

Applicant:

Société de Prospection et d'Inventions Techniques, P.O. Box 7639, Roggebaai, 8012.

Reduction in the duty on:

Inked nylon ribbon for printer cartridges, classifiable under tariff subheadings 9612.10.10 and 9612.10.90, from various levels of duty to free of duty.

[BTT Ref. T5/2/16/2/1 (970007). Enquiries: Mr D. Smith, Tel. (012) 310-9698]

Applicant:

OEM Cassette Manufacturers CC, P.O. Box 2278, Pinetown, 2123.

Rebate of the full duty on:

Rayon tyre cord fabric of high-tenacity yarn of viscose rayon, for use in the manufacture of pneumatic tyres and tyre cases, classifiable under tariff subheading 5902.90, at rate of duty on 15%.

[BTT Ref. T5/2/7/2/1 (970009). Enquiries: Miss R. Bosch, Tel. (012) 310-9780.]

Applicant:

Firestone SA (Pty) Ltd, P.O.Box 992, Port Elizabeth, 6000.

LIST 2/97 WAS PUBLISHED UNDER GENERAL NOTICE 283 OF 7 FEBRUARY 1997.

KENNISGEWING 313 VAN 1997**RAAD OP TARIWE EN HANDEL****DOEANE- EN AKSYNSTARIEFAANSOEKE: LYS 3/97**

Onderstaande aansoeke betreffende die Doeane- en Aksynstarief is deur die Raad op Tariwe en Handel ontvang. Enige beswaar teen of kommentaar op hierdie versoë moet binne ses weke na die datum van hierdie kennisgewing aan die Voorsitter, Raad op Tariwe en Handel, Privaatsak X753, Pretoria, 0001, gerig word. Die aandag word daarop gevestig dat die skale van reg wat in die aansoeke genoem word, dié is wat deur die applikante aangevra is en dat die Raad, afhangende van sy bevindinge, hoër of laer skale van reg mag aanbeveel.

Verlaging van die reg op:

Industriële veiligheidspatrone, indeelbaar by tariefsubpos 9306.10.10, van 35% *ad valorem* tot vry van reg.

[RTH-verw. T5/2/19/1 (970010). Navrae: Mnr. D. Smith, Tel. (012) 310-9698]

Applikant:

Société de Prospection et d'Inventions Techniques, Posbus 7639, Roggebaai, 8012.

Verlaging van die reg op:

Inkbedekte nylonlint vir drukkerkassette, indeelbaar by tariefsubposte 9612.10.10 en 9612.10.90, van verskeie skale van reg tot vry van reg.

[RTH-verw. T5/2/16/2/1 (970007). Navrae: Mnr. D. Smith, Tel. (012) 310-9698]

Applikant:

OEM Cassette Manufacturers BK, Posbus 2278, Pinetown, 2123.

Korting van die volle reg op:

Rayon bandkoordstof van hoë treksterkte garing van viskoserayon, vir gebruik in die vervaardiging van lugbande en bandkassette, indeelbaar by tariefsubpos 5902.90, teen 'n skaal van reg van 15%.

[RTH-verw. T5/2/7/2/1 (970009). Navrae: Mej. R. Bosch, Tel. (012) 310-9780]

Applikant:

Firestone SA (Pty) Ltd, Posbus 992, Port Elizabeth, 6000.

LYS 2/97 IS BY ALGEMENE KENNISGEWING 283 VAN 7 FEBRUARIE 1997 GEPUBLISEER.

NOTICE 314 OF 1997
PROVINCE OF THE NORTHERN CAPE
DEPARTMENT OF TRANSPORT

ROAD TRANSPORTATION ACT, 1977 (ACT No. 74 OF 1977)

Under the powers vested in me by section 2 of the Road Transportation Act, 1977 (Act No. 74 of 1977), I hereby declare the area set out in the Schedule hereto, to be a local road transportation area under jurisdiction of the Local Road Transportation Board of the Province of the Northern Cape.

Signed at Kimberley on this 1st day of February 1997.

J. J. HENNING
MEC for Transport

SCHEDULE

Area No.	Headquarter of Local Board	Districts established in terms of the Magistrates' Courts Act, 1944 (Act No. 32 of 1944)
1	Kimberley.....	(a) Barkly West Kenhardt Britstown Kimberley Calvinia Namaqualand Carnarvon Noupoot Colesberg Phillipstown De Aar Postmasburg Fraserburg Prieska Gordonia Richmond Hanover Sutherland Hartswater Victoria West Hay Warrenton Herbert Williston Hopetown (b) Kuruman, excluding the following areas: District of Vryburg vicinity: (i) (Formerly District of Mafikeng). Remainder of the farm The Grange 334, measuring 166,8157 ha. The farm Die Opstal 363. Portion 1 and Remainder, measuring 740,6578 ha, of the farm Winterhoek 348. Portion 7 of the farm Jakhals Put 347. (ii) The farm Woodhurst 426. The farm Fielden 424. The farm Saint's Rest 427.

KENNISGEWING 314 VAN 1997

PROVINSIE NOORD-KAAP

DEPARTEMENT VAN VERVOER

WET OP PADVERVOER, 1977 (WET No. 74 VAN 1977)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 van die Wet op Padvervoer, 1977 (Wet No. 74 van 1977), verklaar ek hiermee die gebied soos uiteengesit in die Bylae hierby as 'n plaaslike padvervoergebied onder jurisdiksie van die Plaaslike Padvervoerraad van die provinsie Noord-Kaap.

Geteken te Kimberley op hierdie 1ste dag van Februarie 1997.

J. J. HENNING
LUR vir Vervoer

BYLAE

Streek No.	Hoofkantoor van Plaaslike Raad	Distrikte gevestig in terme van die Magistraats Hof Wet, 1944 (Wet No. 32 van 1944)
1	Kimberley.....	(a) Barkly-Wes Kenhardt Britstown Kimberley Calvinia Namaqualand Carnarvon Noupoot Colesberg Phillipstown De Aar Postmasburg Fraserburg Prieska Gordonia Richmond Hanover Sutherland Hartswater Victoria-Wes Hay Warrenton Herbert Williston Hopetown (b) Kuruman, uitgesluit die volgende gebiede: Distrik van Vryburg-omgewing: (i) (Gewese distrik Mafikeng). Oorblyfsel van die plaas The Grange 334, afmeting 166,8157 ha. Die plaas Die Opstal 363. Deel 1 en Oorblyfsel, afmeting 740,6578 ha, van die plaas Winterhoek 348. Deel 7 van die plaas Jakhals Put 347. (ii) Die plaas Woodhurst 426. Die plaas Fielden 424. Die plaas Saint's Rest 427.

(14 February 1997)/(14 Februarie 1997)

NOTICE 315 OF 1997**GENERAL NOTICE IN TERMS OF THE RESTITUTION OF LAND RIGHTS ACT, 1994 (ACT No. 22 OF 1994)**

Notice is hereby given in terms of section 11 (1) of the Restitution of Land Rights Act, 1994 (Act No. 22 of 1994), that a claim for the restitution of land rights on:

Reference number	:	KRK 6/2/3/A/37/0/0/3
Claimant	:	Ebenhaezer Land Claims Committee
Property	:	Portion 317, Olifants River Settlement and Portion 318, Olifants River Settlement
Deeds of Transfer	:	T2419/1928, G47/1943
Date submitted	:	96/05/22
Current owner	:	

"D"

The following farms, which originally formed part of the Farm Doringkraal measuring 6,555 morgen, 143 square roots and reserved for the inhabitants in terms of the Deed of Grant dated 6 July 1937.

Erf 109 = JH Rust :T36785/76
 Erf 110 = JJ Dreyer: T88100/95
 Erf 111 = NJA van Zyl: T26991/94
 Erf 112 = AP van Zyl:T33007/82
 Erf 113 = JC Engelbrecht: T32931/76
 Erf 115 = HAJ De Waal: T2208/72
 Erven 118 + 119 = GA Visagie: T19980/70, T34862/76
 Erf 126 = JW van Zyl: T15475/82
 Erf 127 + 128 = JJC Smit: T57536/92
 Erf 129 = JG Smit: T7236/74
 Erf 130 = L de Klerk Conradie: T11414/83
 Erf 131 + 132 = IJ Coetzee: T13757/62, T43672/95
 Erf 133 = J Huisamen: T10436/84
 Erf 134 = IA Kotze: T2590/86
 Erven 135, 136, 137 + 138 = JP Kotze: T31452/86, T24906/88
 Erf 139 = FR Rall: T13456/89
 Erf 140 = JA Wiese: T67185/92
 Erf 141 = CG Montini: T570/93
 Erf 148 = SF Smith: T15299/57
 Erf 149 = JW van Zyl: T15475/82
 Erf 150 = JA Wiese: T5714/94
 Erf 152 = ESJ Smith: T2318/76
 Erf 153 + 154 = JJ Basson: T3980/82
 Erf 273 = GA Visagie: T1573/54
 Erf 275 = EHW Baard: T35403/89
 Erf 352 = AJC Agenbag: T26990/94
 Erf 353 = JC Engelbrecht: T32931/76
 Erf 354 = AP van Zyl: T33007/82
 Erf 355 = HAJ de Waal: T2208/72
 Erven 356, 357, 358, 359, 360, 361 + 362 = JC Engelbrecht: T44856/88, T46313/95, T44856/88
 Erf 365 = CP Cornelissen: TG169/55
 Erf 366 = JJ Basson: T3980/82
 Erf 367 = AP Thomas: T3656/95
 Erf 368 = JW van Zyl: T2118/87
 Erven 369, 370 + 371 = JA Wiese: T5714/94

Erf 372 = CJ Smith: T8002/78
Erf 374 = SF Smith: T15299/57
Erven 378 + 379 = JP Kotze: T24906/88, T31452/86
Erf 380 = IA Kotze: T2590/86
Erf 381 = J Huisamen: T10436/84
Erf 382 + 383 = IJ Coetzee: T43672/95, T13757/62
Erf 384 = L de Klerk Conradie: T11414/83
Erven 385 + 386 = JG Smit: T7236/74
Erf 387 = JJC Smit: T57536/92
Erf 388 = JW van Zyl: T15475/82
Erf 457 = FR Rall: T13456/89
Erven 474, 475 + 476 = JJ Basson: T3980/82
Erf 482 = PA Truter: T20664/89
Erf 487 = HAJ de Waal: T2208/72
Erf 488 = NJA van Zyl: T26991/94
Erf 489 = AP van Zyl: T33007/82
Erf 490 = JC Engelbrecht: T32931/76
Erf 491 = GA Visagie: T19980/70
Erf 492 = JJC Smit: T57536/92
Erf 495 = FR Rall: T13456/89
Erf 518 = PA Truter: T20664/89
Erf 562 = CG Montini: T570/93
Erf 583 IJ Coetzee: T43672/95
Erf 587 = JA Wiese: T67185/92
Erf 588 = JJ Basson: T3980/82
Erf 595 = SF Smith: G29/67
Erf 598 = JJC Smit: T57536/92
Erf 602 consolidated in Erf 1374 = Erf 1374 = CG Montini: T36257/96
Erf 714 = EHW Baard: T35403/89
Erf 715 = JH Rust: T22514/78
Erf 716 = JJ + MCG Dreyer: T88100/95
Erf 717 = NJA van Zyl: T26991/94
Erf 718 = AP van Zyl: T33007/82
Erf 719 = JC Engelbrecht: T14899/80
Erf 720 consolidated in Erf 1086 = Erf 1086 = JC Engelbrecht: T74818/93
Erf 721 = HAJ de Waal: T11102/78
Erf 722 consolidated in to Erf 1096 = Erf 1096 = JC Engelbrecht: T74817/93
Erf 729 = NJA van Zyl: T26991/94
Erf 784 = JA Wwiese: T67185/92
Erf 785 = FR Rall: T13456/89
Erf 786 = PA Truter: T20664/89
Erf 787 = FR Rall: T13456/89
Erf 788 + 789 = JJ Basson: T3980/82
Erf 815 consolidated in Erf 1375 = Erf 1375 = GB van Zyl: T36258/96
Erf 816 = JA Wiese: T5714/94
Erf 817 = JW van Zyl: T33057/86
Erf 818 = SF Smith: T37854/81
Erf 819 = SG Smit: T23428/83
Erf 820 = IZ Coetzee: T43672/95
Erf 822 = J Huisamen: T16238/85
Erf 823 is still a portion of Erf 318
Erven 824, 825 + 826 = JP Kotze: T35323/84, T24906/88
Erf 827 = J Huisamen: T16238/85
Erf 828 = L de Klerk Conradie: T14414/83
Erf 829 is still a portion of Erf 318
Erf 830 = JP Kotze: T24906/88
Erf 831 = JA Wiese: T67185/92
Erven 832 + 833 = CG Montini: T570/93
Erf 834 = JJC van Zyl: T57536/92
Erf 835 = JW van Zyl: T33057/86

Erf 897 = JJ Basson: T52957/93
 Erven 898 + 899 = GB van Zyl: T5712/94
 Erf 900 = JA Wiese: T67185/92
 Erf 901 = CG Montini: T570/93
 Erf 902 = SF Smith: T33926/85
 Erf 903 = JW van Zyl: T50353/87
 Erf 906 = JG Smit: T24496/84
 Erf 907 = L de Klerk Conradie: T11414/83
 Erven 908 + 909 = IJ Coetzee: T48141/82, T43672/95
 Erf 910 = J Huisamen: T10437/84
 Erf 911 = IA Kotze: T2590/86
 Erf 912 = JP + NAJ Kotze: T52881/89
 Erf 913 = JP Kotze: T24906/88
 Erven 914 + 915 = JJC Smit: T57536/92
 Erf 916 = HJ van Zyl: T70456/94
 Erf 917 = HJ van Zyl: T24322/86
 Erven 918, 919 + 920 = JC Engelbrecht: T45410/85, T51406/92, T44856/88
 Erf 921 = JH Rust: T17457/90
 Erf 925 = AP van Zyl: T51409/92
 Erf 926 = NJA van Zyl: T26991/94
 Erf 967 consolidated into Erf 925 = Erf 925 = AP van Zyl: T51409/92
 Erf 971 consolidated into Erf 927 = Erf 927 = GA Visagie: T44710/85
 Erf 989 = HAJ de Waal: T48248/88
 Erf 1086 = JC Engelbrecht: T74818/93
 Erf 1096 = JC Engelbrecht: T74817/93
 Erf 1308 = TM Engelbrecht: T74816/93
 Erf 1372 consolidated into Erf 1375 = Erf 1375 = GB van Zyl: T36258/96
 Erf 1373 consolidated into Erf 1374 = Erf 1374 = CG Montini: T36257/96
 Erf 1374 = CG Montini: T36257/96
 Erf 1375 = GB van Zyl: T36258/96

"E"

The following farms, which originally formed part of the Ebenezer Station in the division of Van Rhynsdorp measuring 5,270 morgen and registered in the Deeds Registry under Deeds of Transfer dated 14 April 1890 in favour of the Reverend William Murray in his capacity as Chairman of the Home Mission Committee of the Dutch Reformed Church in trust for the black occupants of the Ebenezer lands or assigns in respect of certain land known as the Ebenezer Station.

Erf 63 = JAE Smit: G162/53
 Erf 64 = JH Rust: T36785/76
 Erf 65 + 66 = EHW Baard: T35403/89
 Erf 67 = JJ + MCG Dreyer: T88100/95
 Erf 84 = PJG du Plessis: T17662/72
 Erf 85 = JH de Waal: T4920/56
 Erf 86 = JMM Wiggins: T56167/88
 Erf 87 = NJA van Zyl: T3347/84
 Erf 88 = JMM Wiggins: T10191/89
 Erf 89 = GF Giliomee: T38775/88
 Erf 90 = Nelram Holdings Pty Ltd: T35190/76
 Erf 91 = H de Waal + HH Scholtz: T77000/90
 Erf 92 = H de Waal + HH Scholtz: T77003/90
 Erf 93 = JJ + MCG Dreyer: T51480/92
 Erf 94 = HG van Zyl: T22102/79
 Erf 95 = GF Giliomee: T3552/76
 Erven 96, 97 + 98 = HG van Zyl: T22102/79
 Erf 99 = CD Visser: T45074/86
 Erf 100 = JM Mostert: T25796/80
 Erf 101 = Landbounavorsingsraad: T25598/95
 Erven 102 + 103 = JC Engelbrecht: T32931/76

Erf 104 = AP van Zyl: T21443/93
 Erf 108 = EHW Baard: T35403/89
 Erf 120 = GA Visagie: T1573/54
 Erf 121 = EHW Baard: T35403/89
 Erf 158 = HJ van Zyl: T28003/69
 Erf 159 = GAJJ Smit: T28693/72
 Erf 163 = AP van Zyl: T21443/93
 Erf 164 = EHW Baard: T35403/89
 Erven 271 + 272 = GA Visagie: T19980/70, T34862/76
 Erf 274 = JH Rust: T36785/76
 Erven 319 + 320 = HG van Zyl: T61736/89
 Erf 321 = JH de Waal: T4920/56
 Erf 323 = HG van Zyl: T22102/79
 Erf 324 = Nelram Holdings Pty Ltd: T35190/76
 Erven 325 + 326 = CD Visser: T45074/86
 Erf 328 = GF Giliomee: T3552/76
 Erf 329 = JPJ Adriaanse: T22178/94
 Erf 330 = HG van Zyl: T61736/89
 Erf 331 + 332 = JH de Waal: T10385/61
 Erf 333 = GF Giliomee: T36775/88
 Erf 334 = Nelram Holdings Pty Ltd: T35190/76
 Erf 335 = H de Waal + HH Scholtz: T77000/90
 Erf 337 = Landbounavorsingsraad: T16637/96
 Erf 338 = JC Engelbrecht: T32931/76
 Erf 339 = JJ Dreyer: T51408/92
 Erf 340 = H de Waal + HH Scholtz: T77003/90
 Erf 341 = JC Engelbrecht: T32931/76
 Erf 342 = HJ van Zyl: T28003/69
 Erf 345 = Ned Ger Sendingskerk - Ebenezer Olifantsrivier: T18596/68
 Erf 346 = PJA Gerber: T75563/88
 Erf 347 = GAJJ Smit: T28693/72
 Erf 348 = AJJ van Zyl: T59327/95
 Erf 349 = JH Rust: T36785/76
 Erf 350 = JJ Dreyer: T88100/95
 Erf 351 = GA Visagie: T34862/76
 Erf 407 = HVS Loubser: T75564/88
 Erf 408 = JHA Paxton: T93508/94
 Erf 483 = Ned Ger Kerk - Lutzville: T20234/49
 Erven 484 + 485 consolidated into Erf 688 = HJ van Zyl: T12480/84
 Erf 513 = HG van Zyl: T22102/79
 Erf 546 = JM Mostert: T25796/80
 Erf 547 = AIJ Visagie: T74771/94
 Erf 604 = Regional Services Council - West Coast: G72/71
 Erf 687 = HJ + SH van Zyl: T70456/94
 Erf 688 = HJ van Zyl: T12480/84
 Erf 689 = PJG du Plessis: T11739/77
 Erf 690 = JMM Wiggins: T56167/88
 Erf 691 consolidated into Erf 1089 = Erf 1089 = SA Nel: T65133/94
 Erf 692 = GF Giliomee: T38775/88
 Erven 700, 701 + 702 = HG van Zyl: T65130/94, T61736/89, T22102/79
 Erf 703 = GF Giliomee: T20414/78
 Erf 704 = HG van Zyl: T22102/79
 Erf 705 = JJ + MCG Dreyer: T51408/92
 Erf 706 = H de Waal Scholtz: T77003/90
 Erf 707 = JM Mostert: T25796/80
 Erf 708 = H de Waal + HH Scholtz: T77002/90
 Erf 709 = JC Engelbrecht: T14899/80
 Erf 710 = AP van Zyl: T21443/93
 Erf 711 = HJ van Zyl: T17087/77
 Erf 712 = GAJJ Smit: T25636/77

Erf 713 = EHW Baard: T35403/89
 Erf 723 = HJ van Zyl: T4279/88
 Erf 724, 725 + 726 = GAJJ Smit: T25636/77
 Erf 727 = EHW Baard: T35403/89
 Erf 790 CD Visser: T45074/86
 Erf 926 = NJA van Zyl: T26991/94
 Erf 927 = GA Visagie: T44710/85
 Erf 928 = EHW Baard: T35403/89
 Erf 929 = GAJJ Smit: T4448/86
 Erf 930 = JM Mostert: T40765/85
 Erf 931 = H de Wwaal + HH Scholtz: T77001/90
 Erf 932 = NelramHoldings Pty Ltd: T40767/85
 Erf 933 = GF Giliomee: T38775/88
 Erf 934 = JMM Wiggins: T10191/89
 Erf 935 = NJA van Zyl: T53347/84
 Erf 936 = JMM Wiggins: T56167/88
 Erf 937 = JH de Waal: T24839/84
 Erf 938 = HG van Zyl: T61736/89
 Erf 939 = GF Giliomee: T42560/83
 Erf 940 = HG van Zyl: T4437/86
 Erf 969 consolidated into Erf 926 = Erf 926 = NJA van Zyl: T26991/94
 Erf 970 consolidated into Erf 926
 Erf 972 consolidated into Erf 927 = Erf 927 = GA Visagie: T44710/85
 Erf 1089 = SA Nel: T65133/94

has been submitted to the Regional Land Claims Commissioner for the Western and Northern Cape and that the Commission on Restitution of Land Rights will investigate the claim in terms of provisions of the Act in due course. Any party who has an interest in the above-mentioned land is hereby invited to submit, within 60 days from the publication of this notice, any comments/information to:

The Regional Land Claims Commissioner: Western and Northern Cape
 Private Bag X9163
 CAPE TOWN
 8000
 Tel. (021) 26-2930.
 Fax (021) 26-2702.

W. A. MGOQI

Regional Land Claims Commissioner

(14 February 1997)/(14 Februarie 1997)

BOARD NOTICES RAADSKENNISGEWINGS

BOARD NOTICE 12 OF 1997

THE SOUTH AFRICAN COUNCIL FOR NATURAL SCIENTIFIC PROFESSIONS

NATURAL SCIENTIFIC PROFESSIONS ACT, 1993

The South African Council for Natural Scientific Professions hereby publishes the following rates in terms of section 7 (k) of the Natural Scientific Professions Act, 1993 (Act No. 106 of 1993):

The recommended mean rates for natural scientific work rendered by professional natural scientists or professional natural science technologists will be R300,00 per hour.

A. J. DE KLERK

Registrar

RAADSKENNISGEWING 12 VAN 1997**DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD VIR NATUURWETENSKAPLIKE PROFESSIONS****WET OP NATUURWETENSKAPLIKE PROFESSIONS, 1993**

Die Suid-Afrikaanse Raad vir Natuurwetenskaplike Professions publiseer hiermee die volgende tariewe, ingevolge artikel 7 (k) van die Wet op Natuurwetenskaplike Professions, 1993 (Wet No. 106 van 1993):

Die aanbevole mediaan tarief vir natuurwetenskaplike werk gelewer deur professionele natuurwetenskaplikes en professionele natuurwetenskaplike tegnoloë sal R300,00 per uur wees.

A. J. DE KLERK

Registrateur

(14 February 1997)/(14 Februarie 1997)

BOARD NOTICE 13 OF 1997**THE SOUTH AFRICAN COUNCIL FOR NATURAL SCIENTIFIC PROFESSIONS****NATURAL SCIENTIFIC PROFESSIONS ACT, 1993**

The South African Council for Natural Scientific Professions hereby publishes the following rates in terms of section 7 (k) of the Natural Scientific Professions Act, 1993 (Act No. 106 of 1993):

The recommended rates for work rendered by professional natural scientists or professional natural science technologists in the categories: Earth Scientist, Geological Scientist, Earth Science Technologist and Geological Technologist:

I. Partner, proprietor, director or member of CC:

R246,00 per hour (or part thereof).

II. Senior salaried staff:

R221,00 per hour (or part thereof).

III. All other salaried and professional staff:

R190,00 per hour (or part thereof).

A. J. DE KLERK

Registrar

RAADSKENNISGEWING 13 VAN 1997**DIE SUID-AFRIKAANSE RAAD VIR NATUURWETENSKAPLIKE PROFESSIONS****WET OP NATUURWETENSKAPLIKE PROFESSIONS, 1993**

Die Suid-Afrikaanse Raad vir Natuurwetenskaplike Professions publiseer hiermee die volgende tariewe, ingevolge artikel 7 (k) van die Wet op Natuurwetenskaplike Professions, 1993 (Wet No. 106 van 1993):

Die aanbevole tariewe vir werk gelewer deur professionele natuurwetenskaplikes en professionele natuurwetenskaplike tegnoloë in die kategorieë: Aardwetenskaplike, Geologiese Wetenskaplike, Aardwetenskap tegnoloog en Geologiese tegnoloog:

I. Vennoot, eienaar, direkteur of lid van BK:

R246,00 per uur (of gedeelte daarvan).

II. Senior gesalarieerde personeel:

R221,00 per uur (of gedeelte daarvan).

III. Alle ander gesalarieerde en professionele personeel:

R190,00 per uur (of gedeelte daarvan).

A. J. DE KLERK

Registrateur

(14 February 1997)/(14 Februarie 1997)

BOARD NOTICE 14 OF 1997**ELECTION OF MEMBERS OF THE SOUTH AFRICAN INTERIM COUNCIL FOR SOCIAL WORK**

In terms of the Regulations relating to the election of additional members of the S.A. Interim Council for Social Work, notice is hereby given that an election will be held for 7 (seven) additional members of the Interim Council to be elected as follows in terms of section 5 (1) (e) of the Social Work Act, 1978 (Act No. 110 of 1978), as amended, namely—

- (a) a social auxiliary worker;
- (b) a student social worker registered for his or her second year of study;
- (c) a social worker engaged in full-time or part-time private practice;
- (d) a member of a non-governmental organization or an organization based in a community—
 - (i) which renders developmental social welfare services;
 - (ii) which is not registered as a welfare organization in terms of the National Welfare Act, 1978 (Act No. 100 of 1978); and
 - (iii) which is not receiving any financial grant or loan from the State;
- (e) a representative from organizations which represent persons who use social welfare services;
- (f) a person engaged in developmental social welfare services in the territory of any former entity known as Transkei, Bophuthatswana, Venda or Ciskei, whether or not he or she is a social worker; and
- (g) a representative from trade unions which represent employees engaged in development social welfare services,

elected in the prescribed manner by the electoral college referred to in subsection (1A) from nominations, in the case of subparagraphs (a) to (c), by the electorate, and, in the case of subparagraphs (d) to (g), by the general public.

Nominations of persons who comply with the requirements of section 6 (1) of the Social Work Act, 1978, are awaited.

Each candidate must be nominated on a separate nomination form and every person entitled to nominate, may sign the nomination form of any number of candidates not exceeding the number of members to be elected.

Every nomination form must state the full first names, surname, identity number, registration number with the Council (where applicable) and address of the nominee. The nominee must sign the nomination form as acceptance of his/her nomination. If it is impossible for the nominee to sign the nomination form, he/she may notify the returning officer by letter, telegram or telefax that he/she accepts his/her nomination.

Any person nominated as a candidate in more than one category for election as a member in terms of section 5 (1) may accept a nomination in one category only.

The nomination form must state the full first names, surname, registration number with the Council (where applicable) and address of the nominator and must be signed by him/her. This signature must be confirmed by two witnesses.

Each nomination form in respect of which any of these provisions has not been complied with or which is not received on or before the date mentioned at the address given below, will be invalid.

Each nomination must reach the returning officer at the address below **before or on 17 March 1997 at 16:00**. Nomination forms are obtainable from the Council and all Departments of Welfare.

J. LOMBARD**Returning Officer**

Postal address: S. A. Interim Council for Social Work, Private Bag X2, Hatfield, 0028.

Street address: DRU Building, 413 Hilda Street, Hatfield, Pretoria.

Telephone number: (012) 342-5437.

Fax number: (012) 342-3025.

RAADSKENNISGEWING 14 VAN 1997**SUID-AFRIKAANSE INTERIM RAAD VIR MAATSKAPLIKE WERK**

Hierby word ingevolge die Regulasies betreffende die verkiesing van bykomende lede van die S. A. Interim Raad vir Maatskaplike Werk, kennis gegee dat 'n verkiesing gehou staan te word van 7 (sewe) bykomende lede van die Interim Raad wat ingevolge artikel 5 (1) (e) van die Wet op Maatskaplike Werk, 1978 (Wet No. 110 van 1978), soos gewysig, soos volg verkies moet word, naamlik—

- (a) 'n maatskaplike hulpwerker;
- (b) 'n student- maatskaplike werker wat vir sy of haar tweede jaar van studie geregistreer is;
- (c) 'n maatskaplike werker wat in heel- of deeltydse private praktyk betrokke is;

- (d) 'n lid van 'n nie-regeringsorganisasie of 'n organisasie wat in 'n gemeenskap gesetel is—
- (i) wat ontwikkelingsgerigte maatskaplike welsynsdienste lewer;
 - (ii) wat nie as 'n welsynsorganisasie ingevolge die Nasionale Welsynswet, 1978 (Wet No. 100 van 1978), geregistreer is nie; en
 - (iii) wat nie enige finansiële toekenning of lening van die Staat ontvang nie;
- (e) 'n verteenwoordiger van organisasies wat persone verteenwoordig wat maatskaplike welsynsdienste gebruik;
- (f) 'n persoon wat in ontwikkelingsgerigte maatskaplike welsynsdienste in die gebied van enige voormalige entiteit bekend as Transkei, Bophuthatswana, Venda of Ciskei betrokke is, ongeag of hy of sy 'n maatskaplike werker is; en
- (g) 'n verteenwoordiger van vakbonde wat werknemers wat betrokke is by ontwikkelingsgerigte maatskaplike welsynsdienste verteenwoordig,

op die voorgeskrewe wyse deur die kieskollege bedoel in subartikel (1A) uit nominasies, in die geval van subparagrafe (a) tot (c) deur die kieserskorps, en, in die geval van subparagrafe (d) tot (g) deur die algemene publiek, verkies.

Nominasies van persone wat aan al die vereistes van artikel 6 (1) van die Wet op Maatskaplike Werk, 1978, voldoen, word ingewag.

Elke kandidaat moet op 'n afsonderlike nominasievorm genomineer word, maar elkeen wat geregtig is om te nomineer, kan die nominasievorm van enige getal kandidate teken, dog nie meer nie as die getal lede wat verkies moet word.

Elke nominasievorm moet die volledige voorname, van, identiteitsnommer, registrasienommer by die Raad (waar van toepassing) en adres van die genomineerde aangee. Die genomineerde moet die nominasievorm onderteken ter instemming tot sy/haar nominasie. Indien die genomineerde nie in staat is om die nominasievorm te onderteken nie, kan hy/sy die verkiesingsbeampte per brief, telegram of telefaks verwittig dat hy/sy tot sy/haar nominasie instem.

'n Persoon wat genomineer word in meer as een kategorie vir verkiesing as 'n lid ingevolge artikel 5 (1) mag 'n nominasie in slegs een kategorie aanvaar.

Die nominasievorm moet die volledige voorname, van, registrasienommer by die Raad (waar van toepassing) en adres van die nomineerder bevat en moet deur hom/haar onderteken word. Hierdie handtekening moet deur twee getuies bevestig word.

Elke nominasie ten opsigte waarvan een van hierdie bepalings nie nagekom is nie, of wat nie voor of op die vermelde datum en tyd by onderstaande adres ontvang is nie, is ongeldig.

Elke nominasie moet die verkiesingsbeampte **voor of op 17 Maart 1997 om 16:00**, by onderstaande adres bereik. Nominasievorms is by die Raad en alle Departemente van Welsyn beskikbaar.

J. LOMBARD

Verkiesingsbeampte

Posadres: S. A. Interim Raad vir Maatskaplike Werk, Privaatsak X2, Hatfield, 0028.

Straatadres: DRU-gebou, Hildastraat 413, Hatfield, Pretoria.

Telefoonnommer: (012) 342-5437.

Faksnommer: (012) 342-3025.

(14 February 1997)/(14 Februarie 1997)

BOARD NOTICE 11 OF 1997

THE INTERIM PHARMACY COUNCIL OF SOUTH AFRICA

NOTICE IN TERMS OF SECTION 45 (2) OF THE PHARMACY ACT, 1974 (ACT No. 53 OF 1974)

Particulars of the following persons found guilty of disgraceful/improper conduct by the Interim Pharmacy Council of South Africa after due inquiry into their conduct, are published for general information:

Name of person	Nature of offence of which found guilty	Penalty imposed
Desmond Henry BROWN	Disgraceful conduct: (a) Supplied medicine to members of the public contrary to accepted dispensing practices; (b) supplied medicine by mail order to a patient without a prescription, and which medicine was not in the interest of the patient.	Suspended for one year, execution of penalty suspended for two months.
Ewan James HARRIS	Disgraceful conduct: (a) Unlawfully and intentionally acquired and/or received stolen medicines; (b) in a statement to a criminal court misrepresented a person as being a fully registered pharmacist, whilst knowing at the time that the person enjoyed limited registration.	Suspended for six months, penalty conditionally suspended for two years.

Name of person	Nature of offence of which found guilty	Penalty imposed
Nazir HASSIM	Disgraceful conduct: (a) Unlawfully received and kept for sale medicines belonging to the State; (b) kept for sale certain medicines in contravention of the provisions of Act No. 101 of 1965. Improper conduct: Conducted a pharmacy— (a) with direct access to scheduled medicines by the public; (b) in contravention of certain sections of and general regulations under Act No. 101 of 1965.	Suspended for three months, penalty conditionally suspended for one year. Cautioned and reprimanded.
Abdul Lathif SALDULKER	Disgraceful conduct: (a) Failed to attend to the administrative duties required to register a pharmacist intern; (b) unlawfully and wrongfully employed a person as a pharmacist intern; (c) instructed and/or allowed the pharmacist intern to perform acts specifically pertaining to the profession of a pharmacist.	Suspended for three months, penalty conditionally suspended for three years.
Alan TAYLOR	Disgraceful conduct: (a) Performed certain examinations on and/or diagnosed conditions of clients/patients, which did not form part of the scope of his profession, and for which he was insufficiently qualified and trained; (b) prescribed medicines which he was not entitled to prescribe; (c) sold and/or supplied medicines without the necessary prescriptions.	Suspended for two years, penalty conditionally suspended for five years.
Yvette VAN AARDT	Disgraceful conduct: Failed to exercise proper and/or reasonable care in respect of and control over the dispensing, sale and supply of medicine.	Suspended for one year, penalty conditionally suspended for two years.
Stadler VAN ZYL	Failed to attend to the administrative duties required to register a pharmacist intern.	Reprimanded.

J. S. DU TOIT

Registrar

RAADSKENNISGEWING 11 VAN 1997

DIE INTERIM APTEKERSRAAD VAN SUID-AFRIKA

KENNISGEWING INGEVOLGE ARTIKEL 45 (2) VAN DIE WET OP APTEKERS, 1974 (WET No. 53 VAN 1974)

Besonderhede rakende onderstaande persone wat na behoorlike ondersoek na hul gedrag deur die Interim Aptekersraad van Suid-Afrika aan skandelige/onbetaamlike gedrag skuldig bevind is, word hierby vir algemene inligting bekendgemaak:

Naam van persoon	Aard van oortreding waaraan skuldig bevind	Straf opgelê
Desmond Henry BROWN	Skandelige gedrag: (a) Verskaffing van medisyne aan lede van die publiek, in stryd met aanvaarde resepteergebruike; (b) medisyne per posbestelling sonder 'n voorskrif aan 'n pasiënt verskaf, en watter medisyne nie in belang van die pasiënt was nie.	Geskors vir een jaar, tennitvoerlegging van die straf vir twee maande opgeskort word.

Naam van persoon	Aard van oortreding waaraan skuldig bevind	Straf opgelê
Ewan James HARRIS	Skandelijke gedrag: (a) Onwettiglik en opsetlik gesteelde medisyne bekom en/of ontvang; (b) in 'n verklaring aan 'n kriminele hof 'n wanvoorstelling gemaak dat 'n persoon volle registrasie het terwyl hy geweet het dat die persoon slegs beperkte registrasie het.	Geskors vir ses maande, straf voorwaardelik opgeskort vir twee jaar.
Nazir HASSIM	Skandelijke gedrag: (a) Onwettige ontvangs en aanhou vir verkoop van Staatsmedisyne; (b) sekere medisyne vir verkoop aangehou teenstrydig met die bepalings van Wet No. 101 van 1965. Onbetaamlike gedrag: Aptek bedryf— (a) met direkte toegang tot geskeduleerde medisyne deur die publiek; (b) teenstrydig met sekere artikels van en algemene regulasies tot Wet No. 101 van 1965.	Geskors vir drie maande, straf voorwaardelik opgeskort vir een jaar. Berisping en waarskuwing.
Abdul Lathif SALDULKER	Skandelijke gedrag: (a) Versuim om aandag te skenk aan die administratiewe pligte wat vereis word vir die registrasie van 'n apteker-intern; (b) onwettiglik en verkeerdelik 'n persoon as apteker-intern in diens geneem; (c) die apteker-intern beveel en/of toegelaat om handeling te verrig wat spesifiek by die beroep van 'n apteker tuihoort.	Geskors vir drie maande, straf voorwaardelik opgeskort vir drie jaar.
Alan TAYLOR	Skandelijke gedrag: (a) Sekere ondersoek op kliënte/pasiënte uitgevoer en/of diagnoses gemaak, wat nie deel uitmaak van sy beroepsomvang nie, en waarvoor hy nie voldoende gekwalifiseer of opgelei is nie; (b) medisyne voorgeskryf wat hy nie geregtig was om voor te skryf nie; (c) medisyne verkoop en/of verskaf sonder die nodige voorskrifte.	Geskors vir twee jaar, straf voorwaardelik opgeskort vir vyf jaar.
Yvette VAN AARDT	Skandelijke gedrag: Versuim om behoorlike en/of redelike sorg te dra ten opsigte van en beheer uit te oefen oor die voorbereiding, verkoop en verskaffing van medisyne.	Geskors vir een jaar, straf voorwaardelik opgeskort vir twee jaar.
Stadler VAN ZYL	Versuim om aandag te skenk aan die administratiewe pligte wat vereis word vir die registrasie van 'n apteker-intern.	Berispe.

J. S. DU TOIT**Registrateur**

(14 Februarie 1997)/(14 Februarie 1997)

THE GOVERNMENT PRINTER

OFFICIAL PUBLICATIONS RECEIVED INTO STOCK DURING DECEMBER 1996 AND WHICH ARE AVAILABLE AT THE GOVERNMENT PRINTING WORKS BOOKSTORES AT PRETORIA AND CAPE TOWN

[VAT is included in all local prices (post free)]

RP REPORTS

RP 111/1996—Report of the Auditor-General on the CSIR for 1995/96. ISBN 0-621-17522-6. Local **R8,07**; other countries **R8,90**.

RP 116/1996—Report of the Auditor-General of the Financial Services Board for 1995/96. ISBN 0-621-17529-3. Local **R5,02**; other countries **R5,50**.

RP 128/1996—Report of the Auditor-General of the Local Authorities Loans Fund for 1995/96. ISBN 0-621-17556-0. Local **R2,90**; other countries **R3,20**.

RP 137/1996—"Vierde Verslag van die Volkstaatraad, Selfbeskikking in Internasionale Verband": Self-Determination in International Context. ISBN 0-621-20604-7. Local **R5,92**; other countries **R6,50**.

RP 151/1996—Gold Mining's Labour Markets Legacies of the Past, Challenges of the Present, Labour Market Policy Paper I. ISBN 0-621-17606-0. Local **R5,13**; other countries **R5,60**.

MISCELLANEOUS REPORTS

Monthly Abstract of Trade Statistics: January to July 1996. Local **R100,00**; other countries **R110,00**.

Foreign Trade Statistics, Volumes 1 and 2: Imports and Exports, calendar year 1995. Local **R330,00** (per set); other countries **R362,00** (per set).

Patent Journal (including Trade Marks, Design and Copyright in Cinematograph Films). Vol. 29, December 1996. No. 12. ISSN 0031-286X. Local **R1,14**; other countries **R1,25**.

No. 8—Interpellations, Questions and Replies of the Senate: Third Session—First Parliament, 26 August to 19 September 1996. Local **R1,14**; other countries **R1,25**.

No. 10—Interpellations, Questions and Replies of the National Assembly: Third Session—First Parliament, 2 to 13 September 1996. Local **R1,14**; other countries **R1,25**.

No. 11—Interpellations, Questions and Replies of the National Assembly: Third Session—First Parliament, 16 September to 11 October 1996. Local **R1,14**; other countries **R1,25**.

No. 13—Debates of the Senate (Hansard): Third Session—First Parliament, 17 to 19 September 1996. Local **R1,14**; other countries **R1,25**.

No. 13—Debates of the National Assembly (Hansard): Third Session—First Parliament, 17 to 19 September 1996. Local **R1,14**; other countries **R1,25**.

No. 14—Debates of the Senate (Hansard): Third Session—First Parliament, 8 to 10 October 1996. Local **R1,14**; other countries **R1,25**.

No. 14—Debates of the National Assembly (Hansard): Third Session—First Parliament, 8 to 10 October 1996. Local **R1,14**; other countries **R1,25**.

No. 15—Debates of the Senate (Hansard): Third Session—First Parliament, 16 to 24 October 1996. Local **R1,14**; other countries **R1,25**.

No. 15—Debates of the National Assembly (Hansard): Third Session—First Parliament, 16 to 24 October 1996. Local **R1,14**; other countries **R1,25**.

DIE STAATSDRUKKER

AMPTELIKE PUBLIKASIES IN VOORRAAD GENEEM GEDURENDE DESEMBER 1996 EN WAT BESKIKBAAR IS IN DIE BOEKWINKELS BY DIE STAATSDRUKKERY TE PRETORIA EN KAAPSTAD

[BTW is ingesluit in alle plaaslike pryse (posvry)]

RP-VERSLAE

RP 111/1996—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die WNNR vir 1995/96. ISBN 0-621-17522-6. Plaaslik **R8,07**; buitelands **R8,90**.

RP 116/1996—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Raad op Finansiële Dienste vir 1995/96. ISBN 0-621-17529-3. Plaaslik **R5,02**; buitelands **R5,50**.

RP 128/1996—Verslag van die Ouditeur-generaal oor die Leningsfonds vir Plaaslike Besture vir 1995/96. ISBN 0-621-17556-0. Plaaslik **R2,90**; buitelands **R3,20**.

RP 137/1996—Vierde Verslag van die Volkstaatraad, Selfbeskikking in Internasionale Verband: "Self-Determination in International Context". ISBN 0-621-20604-7. Plaaslik **R5,92**; buitelands **R6,50**.

RP 151/1996—"Gold Mining's Labour Markets Legacies of the Past, Challenges of the Present, Labour Market Policy Papers I.". ISBN 0-621-17606-0. Plaaslik **R5,13**; buitelands **R5,60**.

DIVERSE VERSLAE

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek: Januarie tot Julie 1996. Plaaslik **R100,00**; buitelands **R110,00**.

Buitelandse Handelstatistieke, Boekdeel 1 en 2: Invoer en Uitvoer, kalenderjaar 1995. Plaaslik **R330,00** (per stel); buitelands **R362,00** (per stel).

Patentjoernaal (insluitende Handelsmerke, Modelle en Outeursreg in Rolprente). Vol. 29, Desember 1996. No. 12. ISSN 0031-286X. Plaaslik **R1,14**; buitelands **R1,25**.

No. 8—Interpellasies, Vrae en Antwoorde van die Senaat: Derde Sessie—Eerste Parlement, 26 Augustus tot 19 September 1996. Plaaslik **R1,14**; buitelands **R1,25**.

No. 10—Interpellasies, Vrae en Antwoorde van die Nasionale Vergadering: Derde Sessie—Eerste Parlement, 2 tot 13 September 1996. Plaaslik **R1,14**; buitelands **R1,25**.

No. 11—Interpellasies, Vrae en Antwoorde van die Nasionale Vergadering: Derde Sessie—Eerste Parlement, 16 September tot 11 Oktober 1996. Plaaslik **R1,14**; buitelands **R1,25**.

No. 13—"Debates of the Senate (Hansard): Third Session—First Parliament, 17 to 19 September 1996." Local **R1,14**; other countries **R1,25**.

No. 13—"Debates of the National Assembly (Hansard): Third Session—First Parliament, 17 to 19 September 1996." Local **R1,14**; other countries **R1,25**.

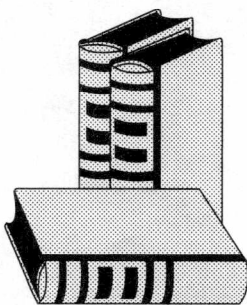
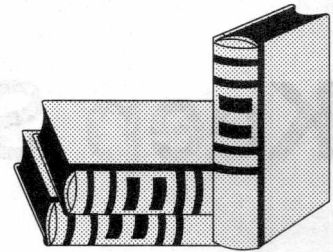
No. 14—Debatte van die Nasionale Vergadering (Hansard): Derde Sessie—Eerste Parlement, 8 tot 10 Oktober 1996. Plaaslik **R1,14**; buitelands **R1,25**.

No. 14—Debatte van die Senaat (Hansard): Derde Sessie—Eerste Parlement, 8 tot 10 Oktober 1996. Plaaslik **R1,14**; buitelands **R1,25**.

No. 15—Debatte van die Nasionale Vergadering (Hansard): Derde Sessie—Eerste Parlement, 16 tot 24 Oktober 1996. Plaaslik **R1,14**; buitelands **R1,25**.

No. 15—Debatte van die Senaat (Hansard): Derde Sessie—Eerste Parlement, 16 tot 24 Oktober 1996. Plaaslik **R1,14**; buitelands **R1,25**.

Where is the largest amount of meteorological information in the whole of South Africa available?



Waar is die meeste weerkundige inligting in die hele Suid-Afrika beskikbaar?

Keep South Africa Clean



Throw trash where it belongs

Hou Suid-Afrika Skoon



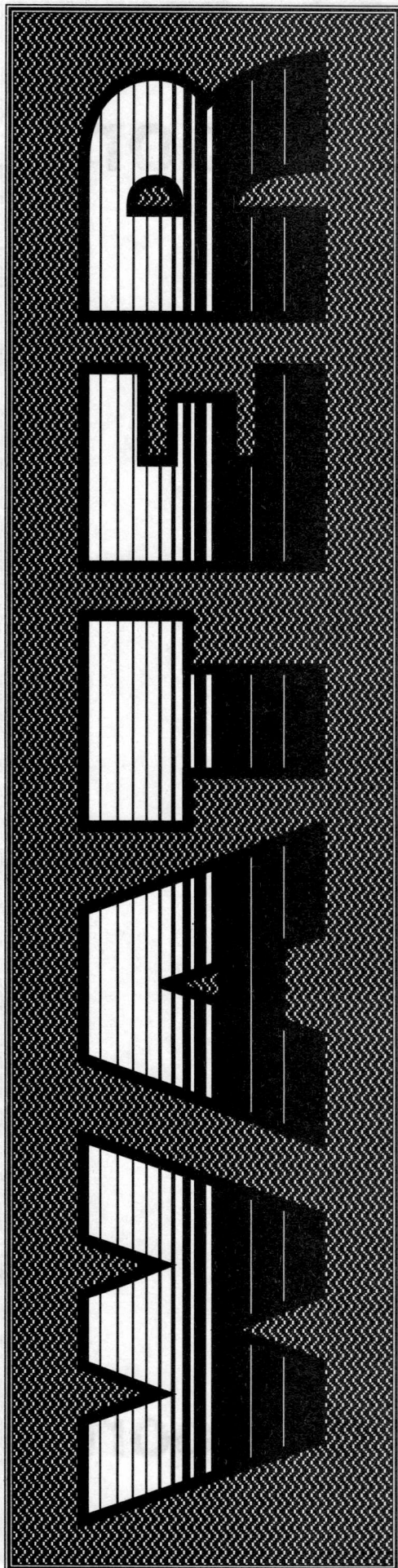
Gooi rommel waar dit hoort

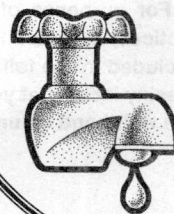


DON'T

WASTE

It!

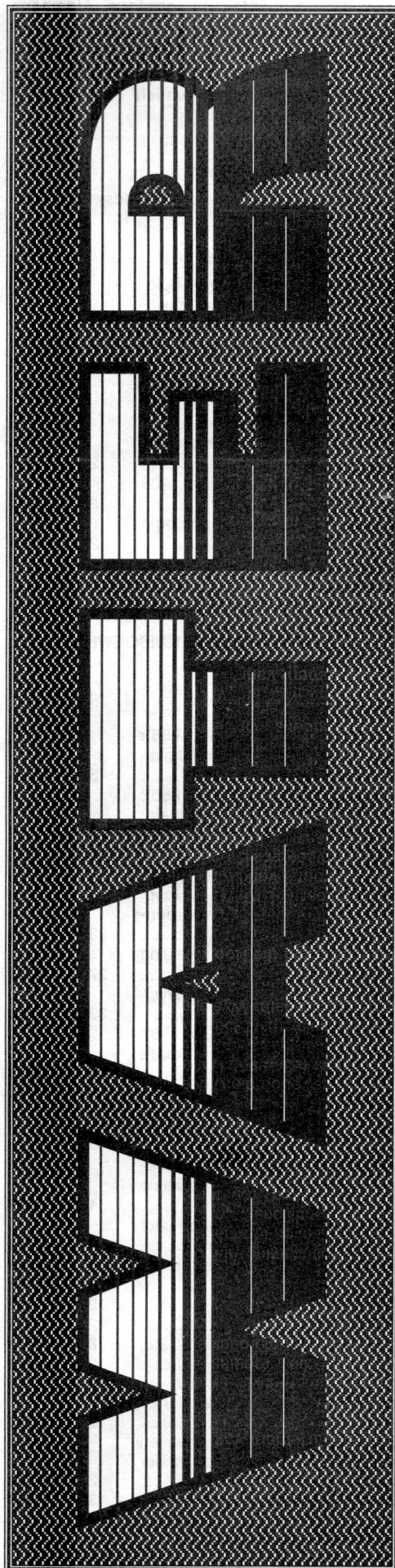
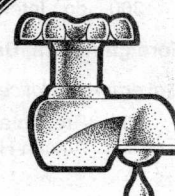




WERK

SPAARSAAM

DAARMEE !



For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

CONTENTS

and weekly Index

No.	Page No.	Gazette No.
PROCLAMATIONS		
9 Constitution of the Republic of South Africa (200/1993): Measures in the rationalising of the public administration with reference to the Department of Land Affairs	1	17753
R. 12 Constitution of the Republic of South Africa (200/1993): Assignment of Land Use and Planning Regulations, 1990: Gauteng, Western Cape and Northern Cape Provinces	1	17754
R. 13 Public Service Act (Proclamation No. 103 of 1994): Amendment of Schedule 2	1	17768
14 Trade Metrology Amendment Act (58/1996): Commencement	1	17770
R. 15 Constitution of the Republic of South Africa (200/1993): Commission of Inquiry: University of Durban-Westville ...	1	17774
GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES		
Agriculture, Department of		
<i>General Notice</i>		
288 Co-operatives Act, 1981: Co-operatives struck off the register	35	17783
Arts, Culture, Science and Technology, Department of		
<i>Government Notices</i>		
267 Heraldry Act (18/1962): Bureau of Heraldry: Registration of heraldic representations and names	1	17783
268 do.: do.: Changes of name	2	17783
Central Statistical Service		
<i>General Notice</i>		
303 Consumer Price Index for December 1996	44	17783
Education, Department of		
<i>Government Notices</i>		
R. 224 University of Port Elizabeth (Private) Amendment Act (83/1996): Date of commencement	1	17776
R. 225 Universities Act (61/1955): University of Port Elizabeth: Amendment of Statute	2	17776
Finance, Department of		
<i>General Notices</i>		
296 Lost: Certificate No. 1080	38	17783
297 do.: Certificate No. 1815	38	17783
298 do.: Certificate No. 15397	39	17783
299 Lodging of transfer documents: Interest payment on 1 April 1997	41	17783
300 do.: Interest payment on 29 March 1997	41	17783
Foreign Affairs, Department of		
<i>Government Notice</i>		
258 Presentation of Credentials: South African Heads of Mission	13	17783

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die volgende Inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat uself deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

No.	Bladsy No.	Koerant No.
PROKLAMASIES		
9 Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika (200/1993): Maatreëls ter rasionalisering van die staatsadministrasie met betrekking tot die Departement van Grondskake	1	17753
R. 12 Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika (200/1993): Opdrae van Grondgebruik- en Beplanningsregulasies, 1990: Gauteng-, Wes-Kaap en Noord-Kaap-provinsies	2	17754
R. 13 Staatsdienswet (Proklamasie No. 103 van 1994): Wysiging van Bylae 2	2	17768
14 Wysigingswet op Handelsmetrologie (58/1996): Inwerkingtreding	2	17770
R. 15 Constitution of the Republic of South Africa (200/1993): Commission of Inquiry: University of Durban-Westville ...	1	17774
GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS		
Arbeid, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewings</i>		
R. 171 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Motornywerheid: Wysiging van Administratiewe Ooreenkoms	3	17755
R. 173 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Bounywerheid, Westelike Provinsie: Verlenging van Ooreenkoms vir die Kaapse Skiereiland	1	17757
R. 174 do.: Plaaslike Bestuursonderneming van die Provinsie die Kaap die Goeie Hoop: Herbekragtiging van Heffingsooreenkoms	23	17763
R. 175 do.: Klerasienywerheid, Natal: Wysiging van Hofooreenkoms	27	17763
R. 176 do.: Hoedenywerheid, Transvaal: Wysiging van Ooreenkoms	33	17763
R. 228 Wet op Arbeidsverhoudinge (28/1956): Kontrakskoonmaakbedryf (Natal): Hernuwing van Hofooreenkoms	36	17763
Binnelandse Sake, Departement van		
<i>Goewermentskennisgewings</i>		
188 Wet op Publikasies (42/1974): Tersydestelling van verklaring dat publikasie ongewens is	1	17766
269 Births and Deaths Registration Act (51/1992): Insertion of surname	9	17783
270 do.: Assumption of another surname	4	17783
271 do.: Rectification	8	17783
272 do.: do.: do	12	17783
273 do.: do.: do	12	17783
274 do.: do.: do	8	17783
275 do.: do.: do	12	17783
276 do.: Alteration of forenames	8	17783
277 do.: Assumption of another forename: Rectification	12	17783
278 Wet op Registrasie van Geboortes en sterftes (51/1992): Aannee van ander van	3	17783
279 do.: Voornaamsverandering	13	17783
280 do.: Aannee van ander van: Regstelling	13	17783

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
Home Affairs, Department of				Buitelandse Sake, Departement van			
<i>Government Notices</i>				<i>Goewermentskennisgewing</i>			
188	Publications Act (42/1974): Setting aside of declaration that publication is undesirable	1	17766	258	Geloofsbriefoorhandiging: Suid-Afrikaanse Missiehoofde	13	17783
269	Births and Deaths Registration Act (51/1992): Insertion of surname	9	17783	Finansies, Departement van			
270	do.: Assumption of another surname	4	17783	<i>Algemene Kennisgewings</i>			
271	do.: Rectification	8	17783	296	Verlore: Sertifikaat No. 1080	38	17783
272	do.: do.: do	12	17783	297	do.: Sertifikaat No. 1815	38	17783
273	do.: do.: do	12	17783	298	do.: Sertifikaat No. 15397	40	17783
274	do.: do.: do	8	17783	299	Inhandiging van oordragdokumente: Rentebetaling op 1 April 1997	41	17783
275	do.: do.: do	12	17783	300	do.: Rentebetaling op 29 Maart 1997	42	17783
276	do.: Alteration of forenames	8	17783	Grondsake, Departement van			
277	do.: Assumption of another forename: Rectification	12	17783	<i>Goewermentskennisgewings</i>			
278	Wet op Registrasie van Geboortes en Sterftes (51/1992): Aanname van ander van	3	17783	R. 189	Registrasie van Aktes Wet (47/1937): Stigting van 'n registrasiekantoor te Umtata	6	17767
279	do.: Voornaamsverandering	13	17783	229	Provision of Certain Land for Settlement Act (126/1993): Correction Notice: The farm Yuleton Farms, Province of the Free State	14	17783
280	do.: Aanname van ander van: Regstelling	13	17783	232	Wet op Beskikbaarstelling van Sekere Grond vir Vestiging (126/1993): Aanwysing van grond: Administratiewe distrik Natal, provinsie KwaZulu-Natal	15	17783
Independent Broadcasting Authority				233	do.: do.: Distrik Weenen, provinsie KwaZulu-Natal	15	17783
<i>General Notices</i>				260	Registrasie van Aktes Wet (47/1937): Beëindiging van 'n rasionaliseerde kantoor	16	17783
286	Independent Broadcasting Authority Act, (153/1993): Application to amend broadcasting licence conditions	1	17775	261	do.: do	17	17783
287	Applications received for temporary community licences	6	17775	<i>Algemene Kennisgewings</i>			
Justice, Department of				285	Wet op die Uitbreiding van Sekerheid van Besitreg, 1997: Vir algemene kennisname en kommentaar	17	17773
<i>Government Notice</i>				289	Land Reform (Labour Tenants) Act (3/1996): Application for the acquisition of land: Farm Emahloni 524, District of Vryheid, Province of KwaZulu-Natal	36	17783
R. 178	Magistrates Act (90/1993): Regulations: Amendment	1	17763	290	do.: do.: Farm Nooitgedacht 240, District of Vryheid, Province of KwaZulu-Natal	36	17783
Labour, Department of				291	do.: do.: Farm Carlsblad 738, District of Vryheid, Province of KwaZulu-Natal	37	17783
<i>Government Notices</i>				292	do.: do.: Farm Rondsring 137, District of Vryheid, Province of KwaZulu-Natal	37	17783
R. 171	Labour Relations Act (28/1956): Motor Industry: Amendment of Administrative Agreement	1	17755	305	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for the restitution of land rights: Farm Zeekoegat 937, District of Pine-town, Province of KwaZulu-Natal	46	17783
R. 173	Labour Relations Act (28/1956): Building Industry, Western Province: Extension of Agreement for the Cape Peninsula	1	17757	315	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for the restitution of land rights; Portions 317 and 318, Olifants River Settlement	52	17783
R. 174	do.: Local Authority Undertaking of the Province of Cape of Good Hope: Re-enactment of Levy Agreement	22	17763	Handel en Nywerheid, Departement van			
R. 175	do.: Clothing Industry, Natal: Amendment of Main Agreement	24	17763	<i>Goewermentskennisgewings</i>			
R. 176	do.: Millinery Industry, Transvaal: Amendment of Agreement	30	17763	252	Wet op Standaard (29/1993): Standaard aangeleenthede	18	17783
R. 228	Labour Relations Act (28/1956): Contract Cleaning Industry (Natal): Renewal of Agreement	36	17763	253	do.: Verbetering: Regulasies: Betaling van heffing en die uitreiking van verkoopspermitte van verpligte spesifikasies: Wysiging	23	17783
Land Affairs, Department of				<i>Algemene Kennisgewings</i>			
<i>Government Notices</i>				267	Wet op die Handhawing en Bevordering van Mededinging (96/1979): Raad op Mededinging: Ondersoek: Anestheticum Bpk.	1	17758
R. 189	Deeds Registries Act (47/1937): Establishment of a deeds registry at Umtata	1	17767				
229	Provision of Certain Land for Settlement Act (126/1993): Correction Notice: The farm Yuleton Farms, Province of the Free State	14	17783				
232	Provision of Certain Land for Settlement Act (126/1993): Designation of land: Administrative District of Natal, Province of KwaZulu-Natal	14	17783				
233	do.: do.: District of Weenen, Province of KwaZulu-Natal	15	17783				
260	Deeds Registries Act (47/1937) Discontinuance of a rationalised registry	16	17783				
261	do.: do	16	17783				

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
General Notices							
285	Extension of Tenure Security Bill, 1997: For general information and comment....	1	17773	306	Handelswaremerke-wet (17/1941): Verbod op die gebruik van 'n sekere embleem en woorde: "Centre for Criminal Justice".....	39	17783
289	Land Reform (Labour Tenants) Act (3/1996): Application for the acquisition of land: Farm Emahloni 524, District of Vryheid, Province of KwaZulu-Natal	36	17783	307	do.: do.: Wêreldklas Koreaanse Produktemerk.....	40	17783
290	do.: do.: Farm Nooitgedacht 240, District of Vryheid, Province of KwaZulu-Natal ...	36	17783	308	do.: do.: Internasionaal Olimpiese Komitee.....	44	17783
291	do.: do.: Farm Carlsblad 738, District of Vryheid, Province of KwaZulu-Natal	37	17783	309	do.: Europese Organisasie vir die Veiligheid van Lug Navigasie.....	42	17783
292	do.: do.: Farm Rondsring 137, District of Vryheid, Province of KwaZulu-Natal ...	37	17783	313	Raad op Tariewe en Handel: Doeane- en Aksynstariesaansoeke: Lys 3/97	49	17783
305	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for the restitution of land rights: Farm Zeekoegat 937, District of Pine-town, Province of KwaZulu-Natal.....	46	17783	Justisie, Departement van			
315	Restitution of Land Rights Act (22/1994): Claim for the restitution of land rights: Portions 317 and 318, Olifants River Settlement	52	17783	<i>Goewermentskennisgewing</i>			
Minerals and Energy, Department of							
<i>Government Notice</i>							
R. 226	Petroleum Products Act (120/1977): Amendment of the regulations in respect of petroleum products	1	17777	R. 178 Wet op Landdroste (90/1993): Regulasies: Wysiging			
Provincial Administration of the Northern Cape							
<i>General Notice</i>							
314	Road Transportation Act (74/1974): Department of Transport, Declaration as a local transportation area under jurisdiction of the Local Road Transportation Board of the Province of the Northern Cape.....	50	17783	267 Heraldiekwet (18/1962): Buro vir Heraldiek: Registrasie van heraldiese voorstellings en name			
South African Reserve Bank							
<i>General Notice</i>							
304	Banks Act (94/1990): Registration: State Bank of India	44	17783	268 do.: do.: Verandering van name.....			
South African Revenue Service, Department of							
<i>Government Notices</i>							
R. 141	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/5/20)	1	17749	Landbou, Departement van			
R. 179	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/805)	1	17759	<i>Algemene Kennisgewing</i>			
R. 180	do.: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/341)	16	17759	288 Koöperasiewet, 1981: Koöperasies van die register geskrap			
R. 181	do.: Amendment of Schedule No. 4 (No. 4/202)	17	17759	Minerale en Energie, Departement van			
R. 182	do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/2/99)	18	17759	<i>Goewermentskennisgewing</i>			
R. 183	do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/806)	19	17759	R. 226 Wet op Petroleumprodukte (120/1977): Wysiging van die regulasies met betrekking tot petroleumprodukte			
R. 184	do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/807)	25	17759	3 17777			
R. 185	do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/808)	32	17759	Onafhanklike Uitsaai-Owerheid			
R. 186	do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/809)	33	17759	<i>Algemene Kennisgewings</i>			
R. 187	do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/810)	35	17759	286 Independent Broadcasting Authority Act (153/1993): Application to amend broadcasting licence conditions			
R. 190	Customs and Excise Act (/1964): Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/2/100)	2	17763	287 Applications received for temporary community licences.....			
R. 191	do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/811)	3	17763	6 17775			
R. 192	do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/804)	4	17763	Onderwys, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>							
R. 224 Private Wysigingswet op die Universiteit van Port Elizabeth (83/1996): Datum van inwerkingtreding.....							
R. 225 Wet op Universiteite (61/1955): Universiteit van Port Elizabeth: Wysiging van Statuut.....							
2 17776							
Provinsiale Administrasie van die Noord-Kaap							
<i>Algemene Kennisgewing</i>							
314 Wet op Padvervoer (74/1977): Departement van Vervoer: Verklaring as 'n plaaslike padvervoer gebied onder jurisdiksie van die Plaaslike Padvervoerraad van die provinsie Noord-Kaap.....							
50 17783							
Sentrale Statistiekdiens							
<i>Algemene Kennisgewing</i>							
303 Verbruikersprysindeks vir Desember 1996							
44 17783							
Staatsbesteding, Departement van							
<i>Goewermentskennisgewings</i>							
263 Staat van Ontvangste in en Oordragte uit die Skatkisrekening: 1 April 1996 tot 31 Januarie 1997							
24 17783							

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
R. 196			264		
Customs and Excise Act (/1964): Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/814).....	5	17763	Staat van Inkomste: 1 April 1996 tot 31 Desember 1996	33	17783
R. 197			Suid-Afrikaanse Inkomstediens		
do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/2/101).....	6	17763	<i>Goewermetskennisgewings</i>		
R. 198			R. 141		
do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/812).....	8	17763	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysig- ging van Bylae No. 1 (No. 1/5/20)	2	17749
R. 199			R. 179		
do.: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/343).....	9	17763	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/805)	9	17759
R. 200			R. 180		
do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/815).....	10	17763	do.: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/341).....	16	17759
R. 201			R. 181		
do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/813).....	18	17763	do.: Wysiging van Bylae No. 4 (No. 4/202).....	17	17759
R. 202			R. 182		
do.: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/342).....	20	17763	do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/2/99).....	18	17759
R. 203			R. 183		
do.: Amendment of Schedule No. 5 (No. 5/49).....	21	17763	do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/806).....	22	17759
R. 204			R. 184		
do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/818).....	1	17771	do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/807).....	29	17759
R. 205			R. 185		
do.: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/345).....	27	17771	do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/808).....	32	17759
R. 206			R. 186		
do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/816).....	31	17771	do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/809).....	34	17759
R. 207			R. 187		
do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/817).....	39	17771	do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/810).....	40	17759
R. 208			R. 190		
do.: Amendment of Schedule No. 3 (No. 3/344).....	56	17771	Doeane- en Aksynswet (/1964): Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/2/100)	3	17763
R. 209			R. 191		
do.: Imposition of provisional payment (VB/38).....	1	17772	do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/811).....	4	17763
R. 227			R. 192		
Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 2 (No. 2/34).....	1	17778	do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/804).....	4	17763
State Expenditure, Department of			R. 196		
<i>Government Notices</i>			Doeane- en Aksynswet (/1964): Wysiging van Bylae (No. 1/1/814).....	6	17763
263			R. 197		
Statement of Receipts into and Transfers from the Exchequer Account: 1 April 1996 to 31 January 1997.....	24	17783	do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/2/101).....	7	17763
264			R. 198		
Statement of Revenue: 1 April 1996 to 31 Desember 1996	33	17783	do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/812).....	8	17763
Trade and Industry, Department of			R. 199		
<i>Government Notices</i>			do.: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/343).....	9	17763
252			R. 200		
Standards Act (29/1993): Standard matters	18	17783	do.: Wysiging van Bylae (No. 1/1/815) ...	14	17763
253			R. 201		
do.: Correction: Regulations: Payment of levy and the issue of sales permits to compulsory specifications: Amendment	22	17783	do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/813).....	19	17763
<i>General Notices</i>			R. 202		
267			do.: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/342).....	20	17763
Maintenance and Promotion of Compe- tition Act (96/1979): Competition Board: Investigation: Anesticum Ltd	1	17758	R. 203		
306			do.: Wysiging van Bylae No. 5 (No. 5/49)	21	17763
Merchandise Marks Act (17/1941): Prohibition on the use of a certain emblem: Centre for Criminal Justice.....	39	17783	R. 204		
307			do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/818).....	15	17771
do.: do.: World Class Korean Product mark	40	17783	R. 205		
308			do.: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/345).....	29	17771
do.: do.: International Olympic Commit- tee	44	17783	R. 206		
309			do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/816).....	35	17771
do.: Prohibition of the use of certain emblems: European Organisation for the Safety of Air Navigation.....	42	17783	R. 207		
313			do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/817).....	48	17771
Board on Tariffs and Trade: Customs and Excise tariff applications: List 3/97.....	49	17783	R. 208		
Transport, Department of			do.: Wysiging van Bylae No. 3 (No. 3/344) 5717771		
<i>General Notices</i>			R. 209		
310			do.: Oplegging van voorlopige betaling (VB/38).....	4	17772
International Air Services Act (60/1993): Applications for the grant or amendment of permits	45	17783	R. 227		
311			Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 2 (No. 2/34).....	3	17778
do.: do	47	17783	Suid-Afrikaanse Reserwebank		
312			<i>Algemene Kennisgewing</i>		
do.: Applications for the grant or amend- ment of international air service licences	47	17783	304		
Transport, Departement van			Bankwet (94/1990): Registrasie: State Bank of India	45	17783
<i>Algemene Kennisgewings</i>			Vervoer, Departement van		
310			<i>Algemene Kennisgewings</i>		
Wet op Internasionale Lugdiens te (60/1993): Aansoeke om die toestaan of wysiging van perमितte	45	17783	310		
311			do.: do	47	17783
do.: Aansoeke om die toestaan of wysi- ging van internasionale lugdienslisensies	48	17783	312		

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
BOARD NOTICES			RAADSKENNISGEWINGS		
11	59	17783	11	60	17783
Pharmacy Act (53/1974): The Interim Pharmacy Council of South Africa: Notice in terms of section 45 (2).....			Wet op Aptekers (53/1974): Die Interim Aptekersraad van Suid-Afrika: Kennisgewing ingevolge artikel 45 (2).....		
12	56	17783	12	57	17783
Natural Scientific Professions Act (106/1993): The South African Council for Natural Scientific Professions; Rates for natural scientific work			Wet op Natuurwetenskaplike Profes-sies (106/1993): Die Suid-Afrikaanse Raad vir Natuurwetenskaplike Profes-sies: Tariewe vir natuurwetenskaplike werk		
13	57	17783	13	57	17783
do.: do.: Rates for work rendered by professional natural scientists or professional natural science technologists			do.: do.: Tariewe vir werk gelewer deur professionele natuurwetenskaplikes en professionele natuurwetenskaplike tegnoloë		
14	58	17783	14	58	17783
Social Work Act (110/1978): South African Interim Council for Social Work: Election of additional members.....			Wet op Maatskaplike Werk (110/1978): Suid-Afrikaanse Interim Raad vir Maatskaplike Werk: Verkiesing van bykomende lede		
Official publications received during December 1996.....			Amptelike publikasies ontvang gedurende Desember 1996.....		
62	17783		62	17783	